

# La Tribuna

AÑO XII - NÚMERO 4.244 / 0,90 Euros

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

## Molina está dispuesto a ayudar a las Ciudades Patrimonio inundadas

El alcalde de Toledo y presidente de la OCPM envió un telegrama de solidaridad **PÁG. 4**



Los más pequeños no se perdieron la representación de "Las aventuras de Papadopolus"

David Pérez

## Las fiestas de Toledo llevan a los niños a un mundo de fantasía

El Paseo de Merchán acogió ayer un espectáculo infantil

La fantasía se adueñó ayer de los numerosos toledanos, niños y mayores, que participaron en las actividades programadas para celebrar una de las últimas jornadas de la Feria y Fiestas de Toledo. Los más pequeños no se perdieron ni un ápice de "Las aventuras de Papadopolus", representación infantil que se desarrolló en el Paseo de Merchán, mientras que los fieles seguidores de los Conciertos de Verano "Música de las Tres Culturas" pudieron presenciar el espectáculo del prestigioso artista Eduardo Paniagua en el claustro real del antiguo convento de San

Pedro Mártir. Por su parte, los amantes del buen flamenco tuvieron sobre el escenario de la carpa del recinto ferial de La Peraleda al guitarrista y poeta Manuel Molina, todo un lujo en las fiestas de Toledo que vino acompañado de las actuaciones del Ballet Azahara y del cantante José Alba. Un buen colofón de fiestas que hoy quedará completado con el concierto de los grupos de rock toledanos y, mañana, con una fiesta de karaoke para chavales y chavalas y el espectáculo piro-musical de fuegos artificiales que llenará el cielo de colores. **PÁG. 8**

## El Congreso convocará hoy el Pleno para pedir la ilegalización de Batasuna

Iniciativa que no respaldan los nacionalistas vascos y catalanes **PÁG. 23**

### ADEMÁS



### 6-7/REPORTAJE

Los insectos se convierten en una de las pesadillas del verano por lo que las precauciones deben ser más exigentes

### 5/TOLEDO

Los toledanos tienen una deuda media con las entidades financieras de 8.783 euros

### 9/TALAVERA

La Escuela Taller "La Alcazaba" recupera el Huerto de San Agustín como parque arqueológico

### ADEMÁS

### 11/PROVINCIA

La coalición de IU califica de "tomadura de pelo" la privatización del servicio provincial de bomberos

### 3/TOLEDO

IU denuncia que la ordenanza del "botellón" no se ajusta a la ley

El concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo, José Esteban Chozas, va a solicitar que se anule la ordenanza del "botellón" hasta su adaptación a las leyes vigentes. Chozas ha presentado una serie de alegaciones a la ordenanza ya que a su juicio la norma no concuerda con el Ordenamiento Jurídico estatal y autonómico, se regulan materias en las que no se tienen competencias y además se vulnera el artículo 25.1 de la Constitución sobre derechos y libertades individuales.

La "Ordenanza Especial Reguladora de las Actividades e Instalaciones en las Vías Públicas" fue aprobada en primera instancia en el Pleno municipal del pasado 26 de julio. Se trata de una norma que regula esta actividad dentro del Casco Histórico y en la que se ha incluido la normativa para combatir los efectos del "botellón", sobre todo en lo relativo a ruidos y suciedad, así como las sanciones por su incumplimiento.

## ¿NECESITA DINERO?

- Para ampliar su hipoteca
- Para pagar deudas o cancelar embargos
- Para pagar en una sola cuota más barata todos sus préstamos
- Para lo que desee

### FINANCIACION TOTAL COMPRA VIVIENDA

Por el precio de un alquiler, desde tan sólo 40€ al mes por millón de pesetas (incluidos impuestos, escrituras, comisiones, etc.).

- No importa su situación actual
- Expónganos su caso
- Consulta gratuita

INTERPRETAMOS - Consultores Financieros

Tel.: 925 81 26 53 - 91 541 01 06

LUNES  
19 de agosto de 2002

**EL TIEMPO**

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy, lunes, cielos poco nubosos en Castilla-La Mancha, con nubosidad de evolución por la tarde en los sistemas Ibérico y Central, donde hay posibilidad de chubascos tormentosos. Se registrará alguna bruma matinal en el extremo sureste de la región, las temperaturas nocturnas no experimentarán cambios y las diurnas estarán en ligero descenso y soplarán vientos del sureste flojos en la mitad oriental y en la occidental del suroeste, flojos. Predicción para el



martes, día 20: Cielos pocos nubosos aumentando a nuboso por la tarde en las zonas montañosas, con probabilidad baja de chubascos y tormentas.

DOMINGO 18

**AYER EN LA CAPITAL**

Máxima	--
Mínima	19

**CIUDAD MAX MIN**

Albacete	34	18
Ciudad Real	36,4	19,6
Cuenca	32	16
Guadalajara	--	--
Toledo	--	19

**PLAN CIUDAD DIRECTO**

	ALBACETE TOLEDO	TOLEDO ALBACETE	GUADALAJARA TOLEDO	TOLEDO GUADALAJARA
Lunes	06:00-08:45	06:00-08:45	L-V 09:00-11:15	07:00-09:15
M-V	07:00-09:45	07:00-09:45	L-V 16:00-18:15	17:00-19:15
L-V	16:30-19:15	16:30-19:15	D 17:00-19:30	20:00-22:30
D	18:00-20:45	18:00-20:45		

	CUENCA TOLEDO	TOLEDO CUENCA
L-V	06:30-08:45	16:30-18:45

	PUERTOLLANO CIUDAD REAL TOLEDO	TOLEDO CIUDAD REAL PUERTOLLANO
L-V	06:30-07:15-08:45	07:00-08:30-09:15
L-V	16:30-17:15-18:45	16:30-18:00-18:45
D	17:00-17:45-19:15	20:00-21:30-22:15

**TRENES**

TOLEDO MADRID A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.30
07.30 <sup>1</sup>	LMXJV	08.30
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.58
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	13.26
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	15.35
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.28
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.57
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.58

MADRID TOLEDO A		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.30 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
10.14 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.12 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
14.44 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
17.55 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
19.23 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
20.26 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO ARANJUEZ B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	06.57
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.27
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	12.52
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.57
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.24
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.27

ARANJUEZ TOLEDO B		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.20 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.17 <sup>2</sup>	DIARIO	08.47
11.03 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.57 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
15.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
17.17 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
20.08 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
21.12 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO TOLEDO-INDUS C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.31
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.31
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.04

TOLEDO-INDUS TOLEDO C		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.47 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
09.41	DIARIO	09.47
15.54	DIARIO	16.00
19.15	DIARIO	19.21

TOLEDO ALGODOR D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.37
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.37
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.10

ALGODOR TOLEDO D		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.35 <sup>1</sup>	DIARIO	09.47
15.48 <sup>1</sup>	DIARIO	16.00
19.07 <sup>1</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.47
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.47
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.16

CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO E		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.26	DIARIO	09.47
15.39	DIARIO	16.00
18.59	DIARIO	19.21

<sup>1</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>2</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>3</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>4</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01 - 11/04/01 (2) 28/01/01 - 21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**TOLEDO**

DIURNA Plata, 23

24 HORAS Guadarrama, 22

Brive, 4

**TORRIJOS**

Real 26

**MADRIDEJOS**

Teniente Infante 22

**SANTORAL**

Juan, Eudes, Mariano, Luis y Magín

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

**SEGURIDAD CIUDADANA**

Teléfono de Emergencias	112
Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 21 57 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

**SERVICIOS SANITARIOS**

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

**AGUA, ELECTRICIDAD**

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 901 20 20 20

**TRANSPORTES**

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

**INFORMACIÓN**

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 05
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

**AUTOBUSES**

SALIDAS DESDE TOLEDO

**ALBACETE** Lunes a viernes, 15'00.

**CIUDAD REAL** Lunes a viernes, 15'30.

**MADRID**

Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30

Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)

Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.

Domingos: 17, 18, 19 y 20.

**CUENCA** Lunes a viernes, 17'30.

**TALAVERA DE LA REINA**

Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13,

14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22.

Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22.

Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.

**LA SUERTE**

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.

**ONCE**

Premiado ayer

**07.867 047**

LUNES 12	20.496
MARTES 13	15.058
MIÉRCOLES 14	42.811
JUEVES 15	36.250
VIERNES 16	54.769
SERIE	063
DOMINGO 11	52.452
SERIE	029

**BONOLOTO**

Lunes, 12

19	26	27
30	31	34

Compl. Reint.

13	0
----	---

Martes, 13

11	13	17
36	43	44

Compl. Reint.

6	4
---	---

Miércoles, 14

4	5	6
15	37	44

Compl. Reint.

26	1
----	---

Viernes, 16

6	8	19
24	33	38

Compl. Reint.

35	9
----	---

**PRIMITIVA**

17/08/02	8	11	12	25	32	49	c	19	r	4
----------	---	----	----	----	----	----	---	----	---	---

15/08/02	18	22	28	32	40	48	c	27	r	2
----------	----	----	----	----	----	----	---	----	---	---

**EL GORDO DE LA PRIMITIVA**

18-08-02	7	18	20	23	27	39	48	5
----------	---	----	----	----	----	----	----	---



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.

Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de

**La Tribuna**

■ MUNICIPAL LA COLACIÓN PRESENTA ALEGACIONES A UNA NORMA QUE CONSIDERA DEMASIADO GENÉRICA Y QUE INDUCE A ERRORES

# IU dice que la ordenanza del "botellón" no se ajusta a la Ley

Chozas señala que se incumplen preceptos constitucionales en las sanciones

F.F.  
Toledo

El concejal de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Toledo, José Esteban Chozas, va a solicitar que se anule la ordenanza del "botellón" hasta su adaptación a las leyes vigentes. Chozas ha presentado una serie de alegaciones a la ordenanza ya que a su juicio la norma no concuerda con el Ordenamiento Jurídico estatal y autonómico, se regulan materias en las que no se tienen competencias y además se vulnera el artículo 25.1 de la Constitución sobre derechos y libertades individuales.

La "Ordenanza Especial Reguladora de las Actividades e Instalaciones en las Vías Públicas" fue aprobada en primera instancia en el Pleno municipal del pasado 26 de julio. Se trata de una norma que regula esta actividad dentro del Casco Histórico y en la que se ha incluido la normativa para combatir los efectos del "botellón", sobre todo en lo relativo a ruidos y suciedad, así como las sanciones por su incumplimiento.

Las alegaciones de IU comienzan precisamente por cuestionar "la capacidad legal necesaria para limitar derechos individuales" que pueda tener el Ayuntamiento, ya que las sanciones administrativas que restringen esos derechos, "deben efectuarse mediante una norma con rango de ley" para evitar el riesgo de lesionar derechos fundamentales.

Por otra parte Chozas indica que existe un informe de la Secretaría General del Ayuntamiento en el que se manifiestan "serios reparos legales" a la aprobación de la Ordenanza. Este documento recuerda a la Administración que "debe respetar la proporcionalidad en las medidas restrictivas" recomendando que se elija la menos gravosa para la libertad individual.

## INFORME CONTRARIO

La propuesta de IU indica que la Secretaría municipal se pronuncia en contra de la prohibición general del consumo de alcohol en la vía pública "para lo que el Ayuntamiento no tiene competencias", e informa en contra de la Ordenanza "por la desproporción de la medida, la posible incompetencia en la materia y la posible vulneración de derechos fundamentales".

Entre los argumentos del edil de IU se encuentra también la inclusión en la norma municipal de conductas delictivas cuya regulación legal está ya establecida por normas específicas, como el Código Penal, "por lo que no pueden ser reguladas por una Ordenanza de prohibiciones e infracciones administrativas".

Por otra parte según IU la norma local presenta demasiados casos sueltos al dejar al arbitrio de la autoridad municipal la califica-



Hoy termina el plazo para presentar alegaciones a la ordenanza del "botellón"

## AL DETALLE

CUMPLIR LA CONSTITUCIÓN	INFORME DESFAVORABLE	OTRAS SOLUCIONES
Para IU la norma no concuerda con el Ordenamiento Jurídico estatal y autonómico, se regulan materias en las que no se tienen competencias y además se vulnera el artículo 25.1 de la Constitución sobre derechos y libertades individuales. que dice que "Nadie puede ser condenado o sancionado por acciones u omisiones que en el momento de producirse no constituyan delito, falta o infracción"	Chozas indica que existe un informe de la Secretaría General del Ayuntamiento en el que se manifiestan "serios reparos legales" a la aprobación de la Ordenanza. Este documento recuerda a la Administración que "debe respetar la proporcionalidad en las medidas restrictivas" recomendando que se elija la menos gravosa para la libertad individual	IU aboga por una norma que regule la actividad en la calle respetando todos los derechos. Chozas afirma que por encima de todo está el derecho al descanso de los vecinos y a tener sus calles limpias, por eso dice que deben proponerse lugares específicos para reuniones del tipo del "botellón", además asegura que este fenómeno no es sólo un asunto de consumo de alcohol

ción de varios comportamientos, actividades o conceptos, "con criterios o cláusulas generales contrarias al principio de seguridad jurídica".

Por último Chozas entiende que hay una reiteración cuando se incluyen materias ya reguladas por ordenanzas propias y específicas "en vigor", por lo que a su entender

"no parece justificada su introducción en una Ordenanza general" que trata asuntos muy diferentes entre sí, y puede llevar a dificultades en su comprensión.

## ▼ JOSÉ ESTEBAN CHOZAS

### Conjugar los derechos al descanso y de reunión

El concejal de IU señala a La Tribuna que regular una materia como "el botellón" necesita diferenciar entre las medidas preventivas, de educación y salud, y las que se refieren a una actividad que se ejerce libremente en la calle. Chozas, que antepone el derecho al descanso y al mantenimiento de la limpieza de los vecinos residentes en las zonas conflictivas, quiere que el Ayuntamiento "no cierre los ojos" a una realidad contra la que es difícil combatir a base de normas.

Para ello aboga por disponer unos lugares públicos preparados donde se puedan reunir lo jóvenes, "porque se trata de una práctica social, por encima del consumo de alcohol", y donde se podría reforzar el servicio de limpieza. Además en el tema de las sanciones considera que se han deslizado algunos fallos, como incluir la figura del desacato "que ya no existe, y no podría alegarse ante un juez". Por último señala que la cantidad de materias que

se regulan pueden inducir a la confusión, ya que hay otras ordenanzas específicas donde ya se tratan esos temas. Su diagnóstico es por lo tanto el de encontrarse ante una norma demasiado genérica con la que se corre el riesgo de lesionar derechos fundamentales. Además en caso de que no se acepten sus alegaciones está dispuesto a presentar todas las enmiendas necesarias a cada uno de los artículos que considera que no se ajustan al objetivo trazado.

## ▼ ORDENANZA

### Puntos positivos de una norma "muy genérica"

Como no podía ser de otra forma, la amplísima Ordenanza sobre actividades en lugares públicos, presenta también aspectos positivos para el edil de IU (por ejemplo la homologación del mobiliario urbano, o la ocupación de espacios públicos para fines comerciales). Uno de los más interesantes sería el referido al ruido, que bajo la denominación de "contaminación acústica" hace un detallado recorrido por los supuestos de actividades en espacios públicos, trabajos y obras en la vía pública, ruidos y absorción acústica, vibraciones, mediciones sonoras y prohibiciones generales. Para Chozas es necesario que el Ayuntamiento regule dentro de sus competencias, y sobre todo que se eviten confusiones a través de una norma "demasiado genérica".

Por otra parte el artículo 25.1 de la Constitución, al que hace referencia el concejal, indica que "Nadie puede ser condenado o sancionado por acciones u omisiones que en el momento de producirse no constituyan delito, falta o infracción administrativa, según la legislación vigente en aquel momento". Chozas entiende que por lo tanto habrá que esperar a una norma de rango superior para desarrollarla a nivel local. En cualquier caso insiste en la necesidad de respetar los derechos individuales.

La Ordenanza se compone de seis títulos en los que se trata de "elementos privados en el espacio urbano"; "elementos públicos en el espacio urbano"; "instalaciones, usos y actividades privadas en el espacio urbano"; "usos y actividades públicas en el espacio urbano"; "licencias, planificación, tramitación, gestión y desarrollo"; y por último "infracciones y sanciones".

El plazo para presentar alegaciones a la Ordenanza termina hoy y será en función del número de estas cuando vuelva a Pleno para su aprobación definitiva, lo que puede dar tiempo a que aparezca la normativa que está elaborando el Gobierno central sobre el "botellón".

LUNES  
19 de agosto de 2002

■ INUNDACIONES EN EUROPA COMO PRESIDENTE DE LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE CIUDADES PATRIMONIO

# Molina se solidariza con las ciudades históricas anegadas

La Unesco ha hecho un llamamiento para encontrar recursos que salven el Patrimonio

LA TRIBUNA  
Toledo

El alcalde de Toledo, y presidente de la Organización Mundial de Ciudades Patrimonio de la Humanidad, ha enviado un telegrama de solidaridad a su homólogo de Budapest para expresarle la solidaridad por la situación que están viviendo multitud de centros históricos declarados Patrimonio de la Humanidad.

José Manuel Molina remitió su comunicación el miércoles, poniéndose a disposición para emprender cuantas acciones sean necesarias en busca de apoyo para dar soluciones a la dramática situación. Budapest es, además, la ciudad que ostenta la secretaría norte de la OCPM que preside Toledo.

En esta misma línea el director general de la UNESCO, Koichiro Matsuura, ha pedido a la comunidad internacional que se movilice para rehabilitar el patrimonio cultural dañado por las inundaciones en Centroeuropa y aseguró el apoyo de la organización con este fin.

"Me comprometo, en nombre de la organización, a cumplir todo lo que esté en nuestra mano para ayudar a salvaguardar los tesoros dañados en la región, vitales para la memoria de la humanidad y para la identidad de numerosas comunidades", cuyas raíces están en Centroeuropa, indica Matsuura en un comunicado.

Matsuura, que se declara "conmovido" por las pérdidas humanas y los sufrimientos causados por las inundaciones, agrega que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y su centro de Patrimonio Mundial suministrarán "toda la asistencia técnica y financiera, en la medida de sus posibilidades, para ayudar a restaurar el patrimonio cultural dañado".



Las inundaciones de centroeuropa están poniendo en peligro varios lugares históricos urbanos

## AL DETALLE

PRAGA	REPÚBLICA CHECA	BUDAPEST
Su centro histórico, construido entre los siglos XI y XVIII, fue declarado Patrimonio de la Humanidad en 1992. Se salvó milagrosamente de la crecida del río Moldava, a falta de pocos centímetros	Cesky Krumlov. Su centro histórico, declarado Patrimonio por la Unesco en 1992, quedó completamente inundado, aunque el famoso castillo de la familia Schwarzenberg no se vio afectado	Las riberas del Danubio, que divide en dos la capital de Hungría, son Patrimonio de la Humanidad, junto al barrio del Castillo de Buda (inscritos por la Unesco en 1987 y en 2002, respectivamente)

El director general confía en que la comunidad internacional también ayudará a los países afectados y trabajará en contacto con la UNESCO cuando se trate de lugares inscritos en la lista del Patrimonio

Mundial. "Estamos especialmente preocupados por los daños en el centro histórico de Praga y su antiguo barrio judío. Este barrio es testimonio único de un pasado (...) y es muy importante que esta memo-

ria sea preservada", añade. También muestra la "profunda" preocupación de la UNESCO por la protección del centro histórico de la ciudad checa de Ceski Krumlov, de Viena y de Salzburgo (Austria).

## ■ ECOLOGÍA

SEO-BirdLife organiza campos de trabajo en el parque de Cabañeros

LA TRIBUNA  
Toledo

La organización SEO/BirdLife está organizando, en colaboración con la empresa TRAGSA, diferentes campos de trabajo de voluntariado en los parques nacionales de Cabañeros -situado en la provincia de Ciudad Real y que se extiende hasta la localidad toledana de Los Navalucillos-, y de las Tablas de Daimiel -en Ciudad Real-.

Según fuentes de esta organización, los campos de trabajo están financiados por el Organismo Autónomo Parques Nacionales, con el propósito de potenciar el voluntariado a través de tareas de conservación prácticas en zonas de alto valor natural. El parque nacional de Las Tablas de Daimiel ha acogido desde el pasado mes de julio un importante número de actividades de voluntariado, entre ellas las encaminadas a mejorar infraestructuras, información de visitantes, eliminación de plantas invasoras y anillamiento y censos de aves.

Por su parte, el parque nacional de Cabañeros acoge hasta finales de agosto campos de trabajo con actividades destinadas, principalmente, a la construcción de vivares para la recuperación del conejo silvestre, el seguimiento de rapaces, censos de ciervos y eliminación de plantas alóctonas.

Según SEO/BirdLife, estas actividades están permitiendo a los voluntarios, además de conocer ambos espacios naturales y la fauna que en ellos vive, trabajar en diferentes proyectos de conservación práctica para mejorar el hábitat de especies amenazadas. Los campos de trabajo propuestos tienen como objetivo el fomento de la participación del voluntariado ambiental logrando una participación anual de más de 2.000 voluntarios.

## ■ SUCESO EL TRÁGICO ACCIDENTE OCURRIÓ EN LA N-V

# Muere un hombre de 33 años en Santa Olalla al ser atropellado por un turismo

LA TRIBUNA  
Toledo

Un hombre de 33 años falleció ayer al ser atropellado por un turismo que circulaba por la N-V en sentido a Madrid, a la altura del término municipal de la localidad toledana de Santa Olalla.

Según informaron fuentes de la Guardia Civil, el accidente ocurrió sobre las ocho y media de la mañana de ayer en el kilómetro 79 de la N-V.

Además de este accidente, las carreteras de la región fueron esce-

nario durante el pasado fin de semana de otros accidentes sin víctimas, como el registrado el sábado, a las 22,45 horas, a consecuencia de la colisión entre dos turismos en la localidad de Tomelloso, debido a la cual resultó herido de gravedad el conductor de uno de los turismos, mientras que el otro sufrió heridas leves. Por otra parte, el pasado jueves ocurrió un trágico accidente en la localidad de Alhóndiga, donde fallecieron dos personas cuando circulaban por la carretera N-320, al colisionar dos turismos.

## ▼ ESPECTÁCULO MEDIEVAL



### Los pueblanos exhiben el encanto de "La España de Rojas"

Pueblanos ataviados con ropajes medievales recorrieron ayer las calles de la ciudad para mostrar el encanto, misterio y belleza del espectáculo del Ser-

mo Medieval "La España de Rojas", que se celebrará en La Puebla de Montalbán el próximo fin de semana, los días 24 y 25 del presente mes.

David Pérez

**ECONOMÍA** DEL TOTAL DE CRÉDITOS CONCEDIDOS A NIVEL REGIONAL, 5.024 EUROS ERAN DE BANCOS, 8.490 DE CAJAS Y 2.059 DE COOPERATIVAS

# La deuda media con las entidades financieras es de 8.783 euros

Toledo se encuentra por debajo de la media nacional, que se sitúa en 14.632 euros

**EFE**  
Toledo

Cada castellano-manchego tiene una deuda media con bancos, cajas y cooperativas de crédito de 8.783 euros, dato que es algo menor respecto a los ciudadanos de la provincia de Toledo, cuya media es de 8.783 euros.

Así mismo, el reparto provincial de la deuda media a nivel regional es bastante desigual y mientras los guadalajareños son los más endeudados, con más de 13.479 euros por habitante, los ciudadrealeños apenas alcanzan los 7.000 euros.

Según los últimos datos estadísticos del Banco de España, los créditos concedidos por estas entidades a familias y empresas, ubicados en el epígrafe de Otros Sectores Residentes (OSR), ascendían a finales del pasado mes de marzo a algo más de 15.573 euros.

Por su parte, en la provincia de Albacete la deuda media de cada habitante con las entidades financieras es de 8.873, y en la de Cuenca, de 9.924, lo que, sumado a los datos de Ciudad Real, Toledo y Guadalajara, hace que la media de los castellano-manchegos (13.479 euros), se encuentre por debajo, pero cerca, de la media nacional, que es de 14.632 euros.

Del total de créditos concedidos por las entidades financieras a familias y empresas de Castilla-La Mancha, un total de 5.024 euros era de bancos, 8.490 de cajas de ahorro y de cooperativas de crédito eran 2.059.

En el conjunto del país, son los madrileños los que más deudas tienen contraídas con las entidades bancarias, ya que éstas ascienden a 27.310, seguidos de los ciudadanos de la provincia de Barcelona, con una deuda media con las entidades de crédito de 19.580 euros, los alaveses, con 19.031 euros, y los viz-

caínos, con 18.938 euros por habitante.

Los que menos endeudados están, además de los ciudadanos de Orense y de Ceuta, son los de Lugo, con 6.404 euros de media por habitante; los de Melilla, con 6.542 euros, y los de Ciudad Real, con 6.958 euros.

En términos absolutos, la mayor carga de créditos a familias y empresas se centra en las comunidades de Madrid, con casi 147.000 millones de euros; Cataluña, con 115.573 millones; Andalucía, con 73.361 millones, y la Comunidad Valenciana, con 58.153 millones de euros.



**Créditos concedidos**

Bancos	5.024 mill. euros
Cajas de ahorro	8.490 mill. euros
Coop. de crédito	2.059 mill. euros

Datos correspondientes a marzo del año 2002



**AL DETALLE**

**DEUDAS POR PROVINCIAS**

En la provincia de Toledo, la deuda de cada habitante con las entidades financieras es de 8.783 euros, en la de Albacete, de 8.873, y en Cuenca, de 9.924, lo que, sumado a los datos de Ciudad Real y Guadalajara, hace que la media de los castellano-manchegos (13.479 euros), se encuentre por debajo, pero cerca, de la media nacional, que es de 14.632 euros.

**CRÉDITOS**

Del total de créditos concedidos por las entidades financieras a familias y empresas de Castilla-La Mancha, un total de 5.024 euros era de bancos, 8.490 de cajas de ahorro y de cooperativas de crédito eran 2.059.

**DATOS NACIONALES**

En el conjunto del país, son los madrileños los que más deudas tienen contraídas con las entidades bancarias, ya que éstas ascienden a 27.310, seguidos de los ciudadanos de la provincia de Barcelona, con una deuda media con las entidades de crédito de 19.580 euros, los alaveses, con 19.031 euros, y los vizcaínos, con 18.938 euros por habitante.

**LOS MENOS ENDEUDADOS**

Los que menos endeudados están, además de los ciudadanos de Orense y de Ceuta, son los de Lugo, con 6.404 euros de media por habitante; los de Melilla, con 6.542 euros, y los de Ciudad Real, con 6.958 euros.

**LOS MÁS ENDEUDADOS**

En términos absolutos, la mayor carga de créditos a familias y empresas se centra en las comunidades de Madrid, con casi 147.000 millones de euros; Cataluña, con 115.573 millones; Andalucía, con 73.361 millones, y la Comunidad Valenciana.

## MASTER ★★★★★ TÉCNICO SUPERIOR EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

Acreditado por la Consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla - La Mancha

- PLAZO DE INSCRIPCIÓN: HASTA EL 19 DE SEPTIEMBRE DE 2002
- PLAZAS: 40
- REQUISITOS: Titulación Universitaria
- ESPECIALIDADES A ESCOGER:
  - Seguridad en el trabajo
  - Higiene Industrial
  - Ergonomía y psicología aplicada

Federación Empresarial de Castilla-La Mancha de Economía Social

### FECMES

A REALIZAR EN Avda. Irlanda, 4 - 1ºC. 45005 TOLEDO TELF: 925 25 49 83  
Ramón y Cajal, 20. 02005 ALBACETE TELF: 967 52 28 19

[www.fecmes.es](http://www.fecmes.es)

**SALUD** EN VERANO AUMENTAN LOS INSECTOS, QUE HACEN SU 'AGOSTO' EN ESTAS FECHAS

Con la llegada del verano llega también un considerable aumento en el número de insectos. Las condiciones climatológicas de la época estival son las más adecuadas para que desarro-

llen su actividad y, por tanto, la época en la que más nos vemos afectados por ellos. Mosquitos, avispas, abejas... todos actúan y hacen estragos entre la población. Para evitar las trave-

suras de estos peculiares seres hay que tener en cuenta diversas consideraciones. Será la mejor forma para pasar un buen verano sin las ya habituales picaduras.

# Los insectos, una de las pesadillas del verano

Durante la época estival hay que extremar los cuidados para evitar las picaduras de los insectos

MARCOS HERNÁNDEZ  
Ciudad Real

Con la llegada del verano aparecen los momentos de ocio y descanso. Aparentemente, todo parece bueno, pero la estación estival también trae consigo uno de los problemas tradicionales asociado a ella: las picaduras de los insectos. Y es que las diversas clases de estos peculiares seres vivos predominan desde la primavera y mantienen una intensa actividad durante los meses de julio y agosto, ya que se dan las condiciones climatológicas y medioambientales más adecuadas para su desarrollo. Pilar Cortina es dermatóloga en el Hospital del Carmen en Ciudad Real y reconoce que durante la época estival se multiplican los casos de atención a pacientes por picaduras de insectos, "durante el verano se registran muchos más casos, es lógico porque hay más insectos, tienen más actividad y la ropa protege menos el cuerpo que en otras fechas del año", apunta.

La picadura es una lesión que se produce cuando un insecto inyecta un veneno en una persona a través de su aguijón, aunque, en algunas ocasiones, el insecto no utiliza su aguijón sino que muerde y extrae unas gotas de sangre. Generalmente, las picaduras no ocasionan problemas graves, pero las cosas pueden cambiar si se producen en personas alérgicas.

Las picaduras más habituales en estas fechas son las ocasionadas por los mosquitos, las abejas, las avispas, las hormigas, los chinches y también las arañas. Otros insectos capaces de producir picaduras son las garrapatas. Estos grandes ácaros (parientes de las arañas), generalmente presentes en perros o en las hierbas secas, se adhieren a la piel y chupan sangre durante varios días, no dan picor ni dolor, siendo a veces difíciles de reconocer.

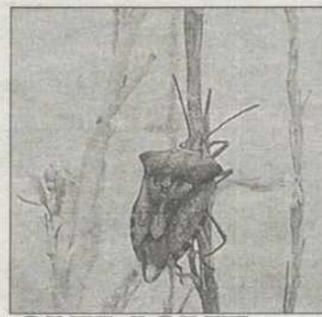
## NOS PICAN A TODOS

La verdad es que nadie se libra de las travessuras de estos pequeños seres vivos. Los insectos pican absolutamente a todas las personas, aunque no todo el mundo reacciona de la misma manera, "puede darse el caso de que un mosquito, por ejemplo, pique a una persona y ésta apenas se de cuenta, mientras que otra persona puede sufrir mucho más", señala Cortina. Por ello, la creencia referida a la existencia de personas a las que no les pican los insectos es errónea. Sobre lo que sí existen dudas es sobre si hay per-



MOSQUITO

El mosquito es el insecto más típico del verano. Todo el mundo ha sufrido en alguna ocasión los estragos de este díptero, aunque en nuestro país no transmite enfermedades graves. Hay unas 2500 especies de mosquitos, pero en España sólo hay unas 55. La denominada *Culex pipiens*, que es especialmente activa al anochecer, y es que durante la noche y al amanecer es la más habitual. La esperanza de vida de un mosquito es de varios días, aunque las hembras llegan a poner unos 300 huevos en cada puesta. Lo cierto es que sólo los mosquitos hembra pican y únicamente durante la época de cría. No obstante, lo que no está claro es que los mosquitos piquen más a unas personas que a otras. Estos insectos tienen unos sensores químicos que detectan el sudor y les hace dirigirse hacia su presa. Al picar, de día o de noche, inyectan una especie de anestésico por el que no notamos el escozor de una picadura hasta pasado un tiempo desde que se produjo.



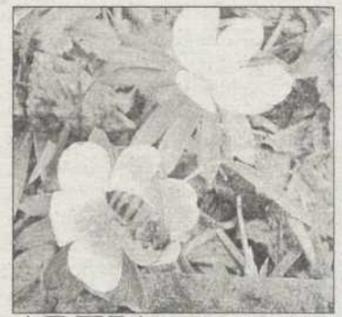
CHINCHE

Las chinches de cama, (*Cimex lectularius*), se han convertido en uno de los insectos más pesados del verano y que más afectan a la población durante las fechas estivales. Son de hábito nocturno. Durante el día permanecen ocultos en el interior de las grietas de las paredes, debajo del empapelado o en el dormitorio, colchones, donde a su vez crían y forman sus colonias. Su presencia se advierte por sus excretas, que se asemejan a un puntillado oscuro y por el olor peculiar que emiten. Las chinches salen normalmente de sus escondites durante la noche y pican a humanos y otros mamíferos, como ratones, ratas, o aves para ingerir su sangre. Ellas requieren de 3 a 5 minutos para alimentarse de forma adecuada, dependiendo de la edad que atesoren. La toma de alimentos se repite en intervalos de 3 días. La picadura provoca una reacción eritematosa local de color blanquecino, acompañada de fuerte picazón y posible aparición de sangre.



ARANA

Las arañas suelen ser inofensivas y solo algunas son peligrosas, como la viuda negra y la ermitaña café, no obstante estas especies no suelen aparecer en España. Aunque sólo algunas especies pueden producir picaduras, la mayoría de las personas no saben distinguir si una araña es dañina o no, además, una picadura de una araña 'no peligrosa' no puede ser mortal, pero sí muy dolorosa, especialmente si esta se produce en niños o personas particularmente susceptibles. Los expertos afirman que las arañas son esencialmente tímidas y tratan de evitar el contacto con los humanos. Si permanecen en sus lugares de hábitat, oscuros y apartados, no hay ningún peligro, pero si se invade su territorio se corre el peligro de sufrir una picadura. Las arañas pican si se sienten atrapadas o si entran en contacto con la piel. Sea como fuere, las picaduras de araña no son las más abundantes en verano y no suelen tener consecuencias graves.



ABEJA

Las avispas y las abejas pueden considerarse como una categoría de insectos muy parecidos, además, son dos de las especies más típicas del verano y de las que más casos de picadura se registran en los centros sanitarios. Hay que tener cuidado en las zonas de vegetación, especialmente si hay flores abundantes, ya que es un lugar donde pueden encontrarse gran cantidad de abejas. Asimismo, las piscinas y los materiales brillantes, especialmente los de hierro, pueden ser el sitio elegido para que una comunidad de avispas haya creado su nido. Las avispas y las abejas pican para defender su hogar o cuando se sienten amenazadas. Las obreras sólo pueden picar una vez y luego mueren, en cambio las abejas reina pueden picar varias veces. Las avispas también pican muchas veces. Las avispas, abejorros y abejas producen una hinchazón roja y muy dolorosa, que puede durar varias horas. Estas, al picar dejan el aguijón clavado y mueren, mientras que las avispas no.

## PRECAUCIÓN

### Las alergias a avispas y abejas son muy peligrosas

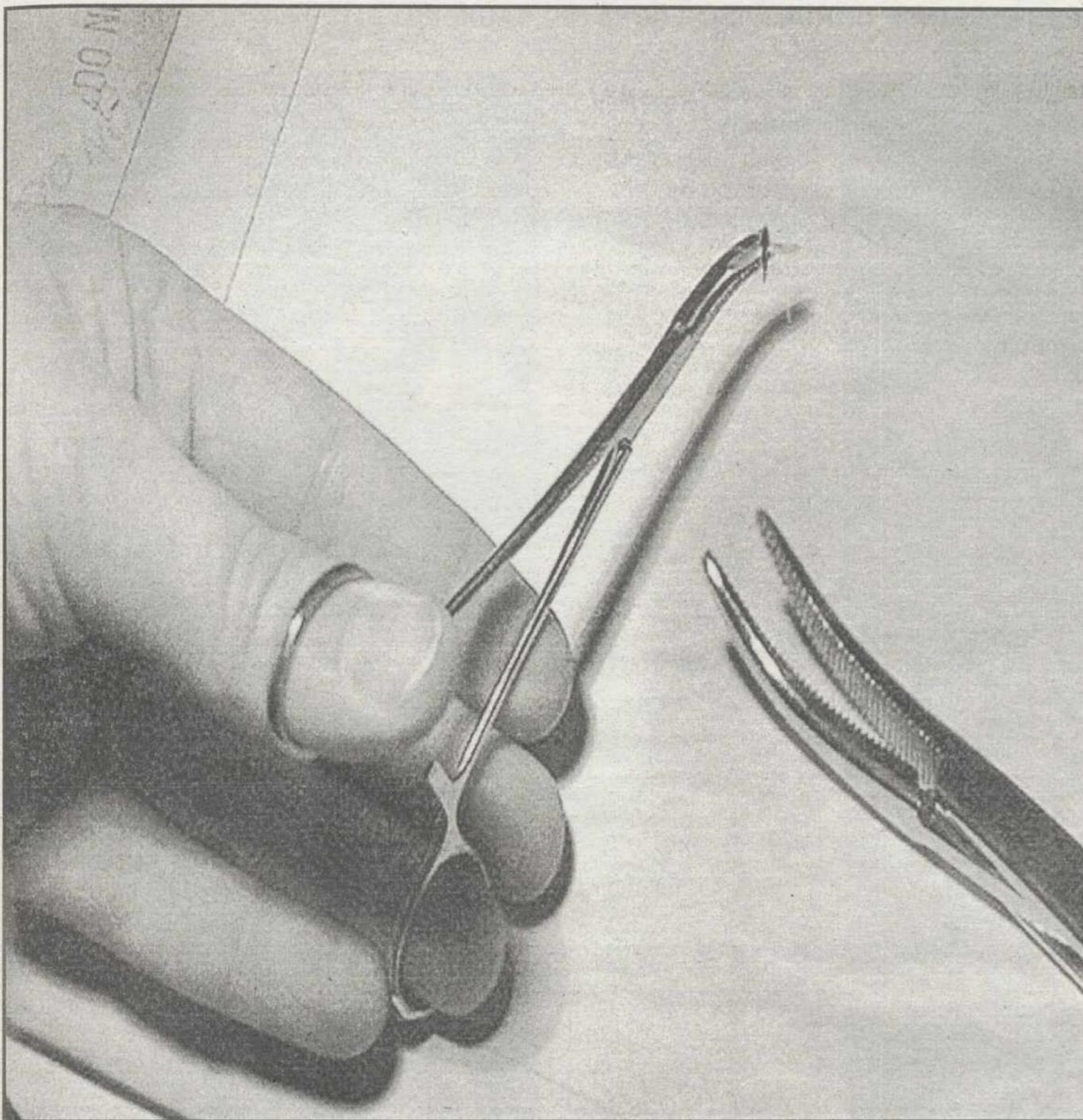
Lo más habitual es que la picadura de un insecto no cause problemas graves en la persona que las sufre. No obstante, el verano es una época más que peligrosa para aquellos que son alérgicos a determinados tipos de insectos, que llevan a cabo su mayor actividad a lo largo de estas fechas. El mayor peligro se registra en aquellas personas que son alérgicas a avispas y abejas. El hecho de que una persona alérgica a estos insectos sea picada por ellos puede dar lugar a situaciones muy graves

y complicadas, como grandes hinchazones y un dolor mucho mayor que el que puede sufrir una persona normal, incluso la muerte si no se lleva a cabo un tratamiento adecuado. Sin embargo, no hay que ser alarmista en este sentido. Las personas que son alérgicas a avispas o abejas tienen un tratamiento basado en antihistamínicos, corticoides inyectables y adrenalina, que, si se diera el caso de la picadura, evitaría mal alguno. No obstante, el principal problema en este aspecto es que

existen muchas personas que son alérgicas a estos insectos pero que ni siquiera lo saben, ya que es imposible ser consciente de ello hasta que se sufre una picadura y se comprueban sus efectos negativos. Así lo reconoce Pilar Cortina, dermatóloga del Hospital del Carmen de Ciudad Real, "una persona no puede saber si es alérgica a las avispas hasta que no le ha picado y ha visto sus consecuencias". Si ocurre esta situación hay que dirigirse rápidamente a un médico.

sonas más propensas que otras a ser afectadas por la actividad de los insectos, es decir, si éstos pican más a unas personas que a otras, es un hecho que no se puede saber a ciencia cierta. No obstante, lo más lógico es que los insectos ataquen más a las personas que se encuadran en situaciones de peligro o que se protejan menos, "no se puede saber si los insectos pican más a unas personas que otras, pero sí actuarán más contra la gente que tiene menos cuidado con ellos y que no toma demasiadas medidas para evitar las picaduras", confiesa Pilar Cortina.

A la hora de pensar en las picaduras de insectos hay que tener muy en cuenta la situación de los niños. Y es que los más pequeños constituyen quizá el grupo de ries-



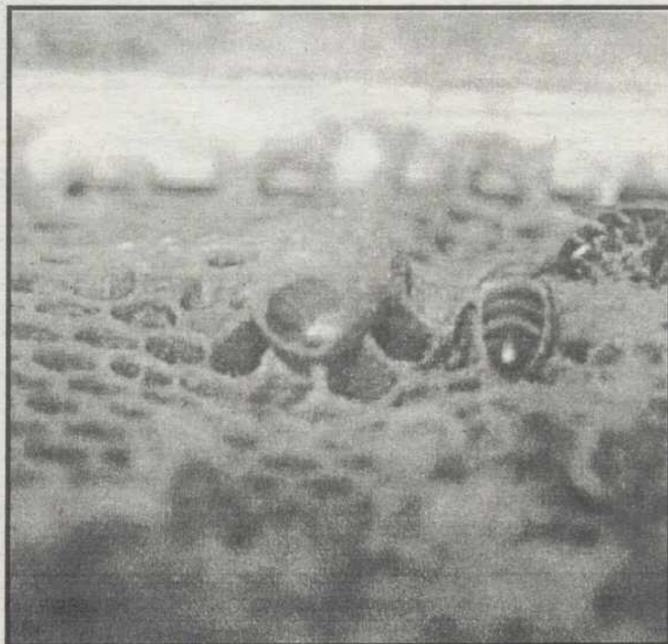
Un científico muestra un ejemplar de mosquito en su laboratorio

go más importante para sufrir los estragos de la actividad de los insectos. Los niños, por su actitud de juego y sus ganas de descubrir el entorno que les rodea tienen, generalmente, menos preocupación por los problemas que les pueden causar los insectos y suelen ser más afectados por éstos. Así lo reconoce la doctora Pilar Cortina, "dentro de los sectores de la población, los niños son los que más sufren las picaduras de los insectos durante el verano, por lo que hay que tener cuidado y evitar en la medida de lo posible que sufran daños".

#### QUE HACER SI NOS PICAN

Después de una picadura de insecto lo más corriente en la mayoría de las personas es una reacción local con dolor intenso e inflamación que desaparece a los dos o tres horas. La medida más extendida ante una situación como esta es aplicar hielo o compresas frías en la picadura. Es conveniente evitar las cremas con antihistamínicos, ya que son alergizantes. En el caso de que se haya dado una picadura de abeja o de otro insecto que deje clavado su aguijón, debe intentarse quitarlo cuidadosamente con unas pinzas finas y limpias con el objetivo de paliar el dolor sin correr el riesgo de sufrir infección alguna.

Asimismo, si se sufre una mor-



dedura de insecto, también hay diversas medidas que tomar para acabar con el dolor y el hinchazón de la mejor y más rápida manera. Además del hielo, pueden ser de ayuda las lociones con mentol, alcanfor o anestésicos locales. Los antihistamínicos orales, por su parte, reducen la reacción y actúan co-

mo sedantes suaves.

Además de los insectos más habituales, hay que tener precaución con otro tipo de seres vivos que registran gran actividad en verano. Tras levantar una piedra en pleno campo podemos encontrarnos con la desagradable sorpresa de hallar alacranes, cuya picadura es peli-

grosa y causa un dolor mucho mayor que la de un mosquito o una abeja. Lo mismo ocurre con todo tipo de víboras y otras serpientes, muy activas en verano. Por tanto, no debemos pasar por alto los problemas que pueden causarnos los insectos y poder llevar el verano de la mejor forma posible.

#### CONSEJOS

### ¿Cómo evitar ser picado por los insectos?

Con el fin de evitar los problemas e inconvenientes que nos pueden causar las picaduras de los insectos, es recomendable tener en cuenta diversas consideraciones.

Aunque no se pueden prevenir las picaduras de una forma total, ya que los insectos están en todos los sitios, sí que existen diversos consejos con el objetivo de sufrir lo menos posible la actividad de los insectos. Las picaduras de avispas y abejas pueden prevenirse evitando las zonas con jardines, vegetación y flores abundantes al aire libre, así como no caminando descalzo por el exterior. Los insectos, especialmente las abejas y avispas son atraídos por los colores brillantes, por lo que no conviene vestir con estos estampados, así como asegurarse de que ningún insecto se ha instalado en nuestra ropa mientras ésta no ha sido utilizada. Asimismo, conviene no utilizar perfumes o jabones cosméticos con intenso olor si se va al campo. En esta línea, si se viaja en coche, es importante percatarse de que no haya ningún "ser molesto" en el interior, ya que, por ejemplo, la acción de una abeja sobre el conductor de un vehículo puede tener consecuencias fatales y causar accidentes de tráfico. Por ello, se recomienda viajar siempre con las ventanas subidas y evitar el calor de estas fechas, si es posible, con el aire acondicionado.

Además, sobre todo en el caso de los mosquitos, hay una serie de repelentes, aplicados en la piel y en la ropa, que pueden conseguir que no se acerquen hasta nosotros. Debemos tener precaución con los repelentes que contengan Dietiltoluamida (DEET), pues puede absorberse y pasar a la sangre si se aplica en exceso. Por ello, será conveniente no aplicar directamente sobre la piel, especialmente de las manos. Los insecticidas también son muy efectivos, pero hay que tener cuidado con los posibles perjuicios para la salud a la hora de su aplicación.

#### LOS MÁS FRECUENTES

Los mosquitos, las abejas y las avispas son los insectos más habituales a la hora de dañar a las personas durante los meses de verano

#### REACCIONES

Los insectos pican a todos, aunque hay personas que apenas notan los efectos, mientras que sin embargo otras los sufren mucho más

LUNES  
19 de agosto de 2002



## FIESTAS DE TOLEDO EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DEL SAGRARIO



David Pérez

### La fantasía y el duende estimularon la ilusión de las fiestas de Toledo

La fantasía se adueñó ayer de los numerosos toledanos, niños y mayores, que participaron en las actividades programadas para celebrar una de las últimas jornadas de la Feria y Fiestas de Toledo. Los más pequeños no se perdieron ni un ápice de "Las aventuras de Papadopolus", representación infantil que se desarrolló en el Paseo de Merchán, mientras que los fieles seguidores de los Conciertos de Verano "Música de las Tres Culturas" pudieron presenciar el espectáculo del prestigioso artista Eduardo Paniagua en el claustro real del antiguo convento de San Pedro Mártir. Por su parte, los amantes del buen flamenco tuvieron sobre el escenario de la carpa del recinto ferial de La Peraleda al guitarrista y poeta Manuel Molina, todo un lujo en las fiestas de Toledo que vino acompañado de las actuaciones del Ballet Azahara y del cantante José Alba. Un buen colofón de fiestas que hoy quedará completado con el concierto de los grupos de rock toledanos y, mañana, con una fiesta de karaoke para chavales y chavalas y el espectáculo piro-musical de fuegos artificiales que llenará el cielo de colores.



David Pérez

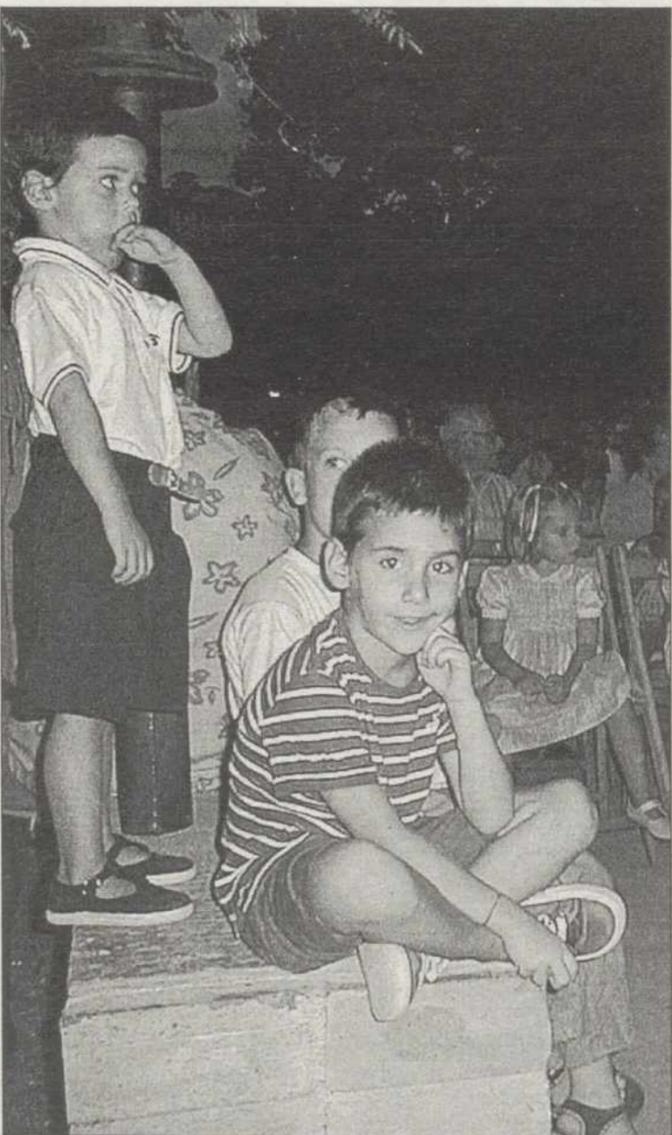
### FERIA Y FIESTAS 2002

#### LUNES 19 DE AGOSTO

- 22:00 horas.- Concierto de grupos de rock de Toledo, en la carpa de La Peraleda

#### MARTES 20 DE AGOSTO

- 21:30 horas.- Fiesta infantil con karaoke, en la carpa de La Peraleda
- 24 horas.- Espectáculo piro-musical en el recinto ferial



David Pérez



David Pérez



David Pérez

■ **PATRIMONIO** LA ESCUELA TALLER "LA ALCAZABA" TIENE UN PRESUPUESTO DE 1.200.000 EUROS Y SE DESARROLLARÁ DURANTE DOS AÑOS

# Una escuela taller recupera el Huerto de San Agustín como parque arqueológico

Uno de los proyectos contemplados es convertir la casa de labor de los Agustinos en centro para turistas

R.J.F.  
Talavera

La Escuela Taller "La Alcazaba" trabajará en los dos próximos años en los 6.000 metros cuadrados de superficie que tiene el Huerto de San Agustín. El objetivo es recuperar esta zona como parque arqueológico; a este respecto, se han realizado ya las primeras excavaciones y se pueden comprobar algunas muestras de la alcazaba árabe.

Pero antes, en esta primera fase, los trabajos se centrarán en recuperar la casa de labor de los agustinos para que sea un futuro centro de acogida de turistas. La construcción se encuentra en evidente estado de deterioro y, hay que destacar, que en la cubierta se colocarán tejas de la antigua Estación de Autobuses, recogidas esta semana por los alumnos.

En este sentido, el director de esta escuela taller, Antonio Pérez de Vargas, ha explicado a este diario que "se va rehacer la estructura, manteniendo los riesgos característicos de la construcción; además vamos a rescatar la alberca de riego y un arco, que ya no existe, que comunicaba con el Liceo".

Otro de los trabajos será recuperar la zona de muralla que rodea el Huerto de San Agustín, donde hay tramos superpuestos de distintas épocas, como romana y árabe. De todas formas, este punto "está supeditado a que se elabore un plan director de todas las murallas de Talavera, que nos dará un poco las pautas a seguir en esta zona que nos afecta", ha indicado Pérez de Vargas.

Según los documentos existentes hasta ahora, esta zona fue en su origen una fortaleza árabe y, posteriormente, los monjes agustinos utilizaron la zona como tierra de labor. "Hay datos de que los monjes pidieron una subvención al rey para rellenar todo esto con tierra de labor para usarlo de huerto", indica el director de esta escuela taller.

## CONVENIO

El Ayuntamiento compró hace unos años los terrenos para proceder a su recuperación. La escuela taller se puso en marcha tras el convenio firmado entre el consistorio talaverano y la Diputación; precisamente, la institución provincial aporta toda la infraestructura de organización, profesores y maquinaria, mientras que el Ayuntamiento corre con todos los gastos de materiales.

El presupuesto asciende a cerca de 1.200.000 euros (alrededor 200 millones de pesetas) y la base principal de esta cantidad económica es una subvención del Fondo Social Europa a través del Ministerio de Trabajo, gestionada por el INEM.



Los trabajos de la escuela taller se prolongarán durante dos años

VIADERO



La recuperación de la casa de labor es uno de los objetivos

VIADERO

## ▼ DATOS

La escuela taller "La Alcazaba" tiene 40 alumnos y siete oficios

La escuela taller "La Alcazaba" tiene un total de 40 alumnos, con edades comprendidas entre los 16 y 24 años de edad; junto a ellos están, además, ocho monitores y un profesor. Imparte siete oficios como son albañilería, instalaciones, forja, carpintería, cantería y solados, además de uno de auxiliar de arqueología, dado el carácter de estos trabajos "tenemos un arqueólogo a pie de obra y estamos enseñando a un grupo de chavales para que sean auxiliares de arqueología", explicó el director de la escuela taller "La Alcazaba", Antonio Pérez de Vargas. Durante los dos años, se contempla una primera fase teórica, de una duración total de seis meses, en la que los alumnos reciben una beca de formación del INEM. A partir del séptimo mes, estos alumnos tienen ya un contrato de trabajo con la Diputación Provincial, por el que perciben el 80 por ciento del salario base. Precisamente, la escuela taller, que se desarrolla en los 6.000 metros cuadrados del Huerto de San Agustín, se encuentra en estos momentos en la primera fase, ya que comenzó el pasado 24 de junio. Actualmente, los alumnos se están acostumbrando a tener un régimen de trabajo dado que "son chavales jóvenes, que no han trabajado nunca y no están acostumbrado a tener horario u obligaciones", indica el director de esta escuela taller. Por ello, la primera fase es de formación teórica, debido a que estos 40 alumnos se están acclimando a las responsabilidades propias de un trabajo, aunque el director de la escuela taller "La Alcazaba", apunta "durante todo el período se da una parte de formación".

## AL DETALLE

### OBJETIVO

El objetivo es recuperar la zona del Huerto de San Agustín como parque arqueológico; a este respecto, se han realizado ya las primeras excavaciones y se pueden comprobar algunas muestras de una alcazaba árabe.

### CASA DE LABOR

En la primera fase, los trabajos se centrarán en recuperar la casa de labor de los agustinos para que sea un futuro centro de acogida de turistas; la construcción se encuentra en evidente estado de deterioro.

### MURALLAS

Otro de los trabajos será recuperar la zona de muralla que rodea el Huerto de San Agustín, donde hay tramos superpuestos de distintas épocas, como romana y árabe.

### FORTALEZA

Según los documentos existentes hasta ahora, esta zona fue en su origen una fortaleza árabe y, posteriormente, los monjes agustinos cubrieron el terreno con tierra de labor para utilizarlo como huerto.

LUNES  
19 de agosto de 2002

ECOLOGIA LA TRIBUNA DE LA NATURALEZA

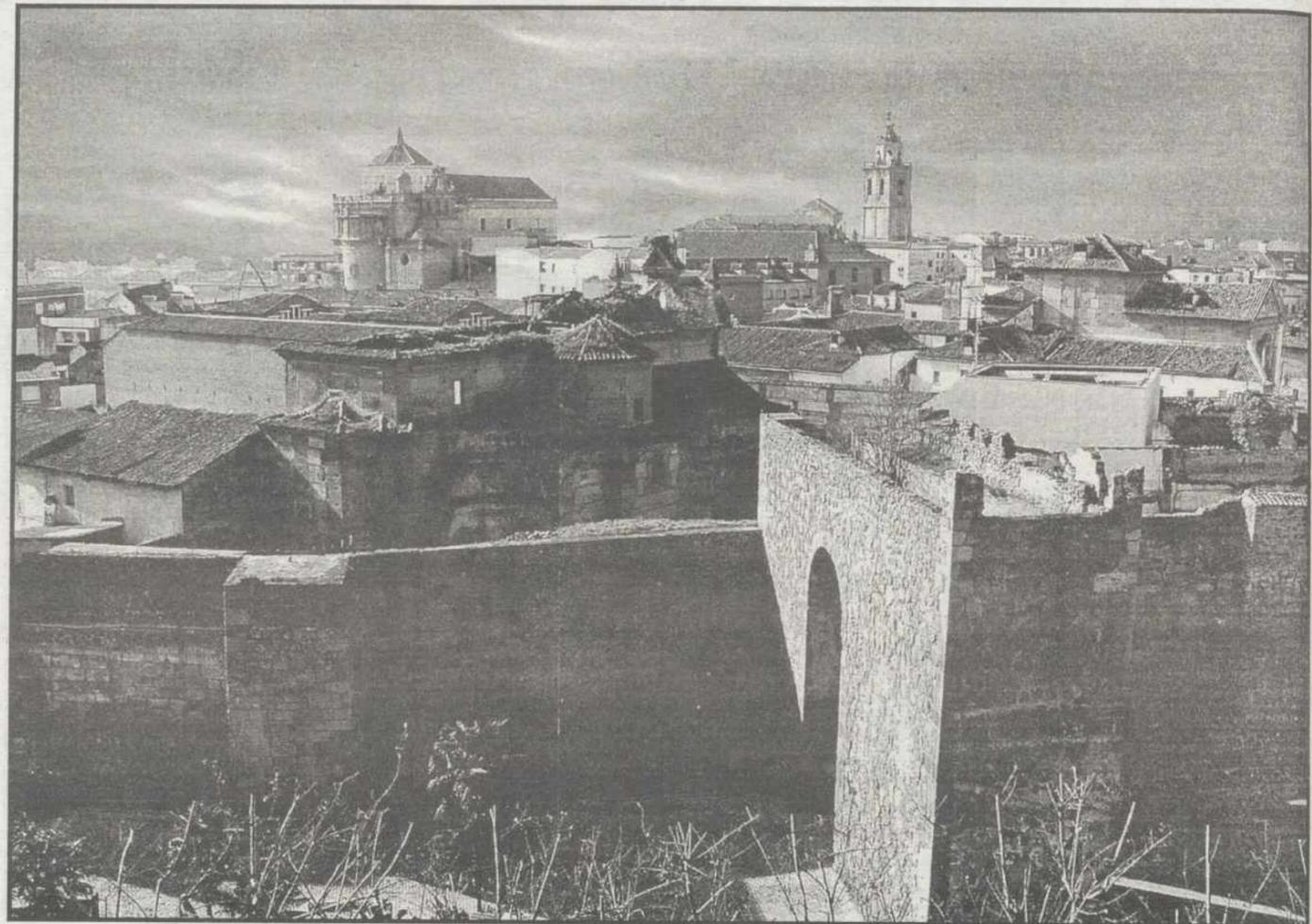
# Soledad

MIGUEL A. SANCHEZ PEREZ  
Talavera

Aquella noche, prisionero del duermevela, como siempre, se levantó varias veces. Al final, ya cansado, subió la persiana. En las calles densas de la ciudad el silencio barría las aceras, y sólo la brisa acercaba la huida de algún coche lejano junto al río. Las últimas terrazas ya habían recogido y el murmullo de las máquinas de aire acondicionado sustituía el rozar de los grillos. En algunas ventanas se adivinaba el parpadear absurdo de la televisión, y alguna sombra arrepentida que como él observaba el vacío del exterior, que quizá sólo fuese el reflejo del interior. De vez en cuando revoloteaba algún murciélago tras las polillas de las farolas. En lo alto no brillaban las estrellas, sólo una niebla sucia, amarilla y la luna cayendo hacia poniente amanchonada por brochazos de nubes mínimas y lejanas. Aún quedaban dos horas para salir pero no aguantaba más en la casa. No tardó en asearse y pronto bajó a la calle. Nadie. El vacío, alguna rata buscando sumideros, gatos ocultos tras los contenedores, una lechuza buscando su nidal en algún hueco de la muralla. Un vientecillo fresco cayó repentino sobre la ciudad, levantó algunos papeles, removió las copas de las palmeras, despertó a dos o tres tórtolas acunadas en las ramas cimeras de los plátanos, y se fue dejando un silencio tan profundo como antes. Se sentó en un banco. Sacó de la cartera un viejo libro, lo abrió y leyó de un hombre que en una ciudad lejana, de más allá del Océano, caminó toda la noche al azar, entró en cafés, volvió a calles indiferentes, se sentó en bancos de plazas silenciosas. Pero esta ciudad no era aquella.

Leyó al menos durante una hora bajo la luz amarilla y amiga de la farola. Poco a poco iban saliendo hombres y mujeres de los portales. Todos con su bolsa, con los brazos cruzados, con el primer cigarro en la boca. Se acercaban a las esquinas y después desaparecían engullidos por coches y furgonetas, que iban rociando la ciudad con el sonido de la madrugada. Cerró el libro justo cuando el autor se lamentaba que la araucaria centenaria viviese prisionera en parques domesticados y no en las inmensidades de la Patagonia. Se fue hasta el coche. Encendió la radio, arrancó y cogió la carretera. Sobre el Alberche moribundo las estrellas ya acertaban a asomarse.

Navegaba vencido y asendereado, como malandante desterrado de un tiempo de virtudes profundas y sentir algo ligero. Avanzaba tomado por los desiertos de la memoria, aquellos lugares donde todo, lo vivido y lo huido, se estrema diluido en brumas de lentitudes. Por la ventana del coche pasaban a 150 los co-



lores de un paisaje que despertaba de la noche tenue y cálida de julio: encinas punteando alcores ondulantes, vides alargándose en verdes nuevos, campos amarillos y gastados, milanos tempraneros venteando cadáveres, torcaces repentinas y profundas... Las sombras se retiraban a vallejitos agazapados, los conejos fugitivos correteaban en barbechos y junto a las barreras del retamar. A la radio llegaban, tomadas ya por la lejanía, las noticias de la ciudad, de su ciudad, noticias mínimas, vacías, ahuecadas. En el camino quedaban atrás cientos de furgonetas con sus ocupantes dormidos, derrengados por el cansancio infinito de las seis de la mañana, vehículos cabalgando hacia la telaraña de hormigón y asfalto, hacia el sumidero de gentes, de vidas, de tiempos. La ciudad, su ciudad, pensaba, se seguía desangrando con la misma desidia de siempre.

El sol siempre salía para él sobre los miles de coches detenidos más allá del valle del Guadarrama, donde la ciudad comenzaba a adueñarse del horizonte y el asfalto ganaba definitivamente la batalla a los ocreos, a los bosquetes de piñoneros, a la maleabilidad del paisaje. Allí, enterrados en los coches, los hombres se detenían resignados en un gigantesco hormiguero que caía hacia la ciudad dibujada entre la bruma. Contemplaba a hombres y mujeres cómo miraban sin mirar, cómo el silencio, el vacío, la soledad lle-

naba el espacio donde cientos de miles de personas caían hacia la trampa diaria. Ni en los autobuses verdes las personas hablaban entre sí. Sólo silencio, sólo distancia.

En los arcones la basura se agolpaba. La velocidad impide ver el detalle, pero éste se hace real cuando se frena y se observa que la vida es el mínimo espacio que separa la realidad del deseo, que entre los desechos de las cunetas, entre los botes de refresco, entre los cartones, las ruedas reventadas, también crecen girasoles amarillos y desprevenidos. El sol subía, los coches avanzaban con la lentitud de la desesperación, en la radio la gente contaba cosas que a nadie importan. Todo caía en la rutina de siempre, en los enormes carteles la gente reía, la chapa de los centros comerciales reverberaba al sol que ya apretaba, los bloques de pisos de Móstoles y Alcorcón emergían como un enjambre de ladrillos, hierro y brillos, antenas y toldos. Pensó en el frío, en el silencio que lo llena todo. La ciudad crecía sin límite, pronto se comería los valles del oeste, más centros comerciales, más lugares donde estabular al paisanaje, donde vivir una vida diseñada para canalizar lo sencillo, los deseos de los hombres que se hacían felices en los bloques de cemento y ladrillo.

Aquella mañana el tráfico se detuvo completamente un kilómetro antes de llegar al cruce de

la M-40. Todo normal, salvo este repentino estancamiento cuando ya llevaba sufriendo más de una hora el atasco de rigor. El tráfico no avanzaba, los conductores seguían con la mirada perdida tras sus gafas y el sol ascendía por el horizonte. Calculó el tiempo que había perdido durante todos estos años desesperándose en los atascos, en el vacío que encontraba en la ciudad entre millones de seres que navegaban envueltos en su lejanía individual e irresoluble. Se vio uno más en la riada de cuerpos inertes que cada día devora un poco más la ciudad, hasta que ya no son capaces de ver, de oler, de intuir que el tiempo se consume y que no vuelve, que los amaneceres perdidos en este cementerio de almas no volverán. Que el tiempo es valioso, que se desvanece sin sentir, que nada vuelve a lo que era.

Entonces bajó del coche, cerró las puertas, recogió la cartera, y sacó del maletero un viejo morral donde quedaron mucho tiempo atrás arrinconados las botas, los prismáticos, todos los enseres propios de andar y observar la vida por los montes y ríos, por las tierras donde los hombres aún tienen vida en los ojos. Cruzó la mediana cuajada de basura y de restos acartonados de cadáveres de gatos y perros, y llegó hasta los coches que lentamente salían de la ciudad. Allí se buscó entre los conductores de gafas negras, que ni siquiera reparaban en él, tan acostumbrados a los pe-

digüenos de los cruces del centro. Buscaba el hombre que fue muchos años atrás, cuando todo era diferente, cuando todo olía diferente, cuando el tiempo estaba creado para él. Mientras se buscaba pensó en el escritor que de mañana le contaba de araucarias enormes en parques domesticados; del silencio, y de la soledad de las ciudades, que no vive entre el asfalto, sino en el interior de los que vegetan insomnes, incapaces de soñar que la vida es algo más que tiempo que malgastar. Siguió buscando entre los conductores hasta que se encontró a sí mismo, quince años antes saliendo por primera vez de la ciudad. Se hablaron, se reconocieron, y los dos se fueron hacia su ciudad, pequeña y dormida, tranquila y olvidada. Los dos hablaron, se contaron sus inquietudes, sus vacíos, sus ilusiones, sus desganas, y poco antes de llegar a la ciudad se desviaron a las tierras del norte, a los valles donde Gredos se despeña hacia el sur, donde los hombres aún se paran a escuchar.

Aquel día el atasco duró más de lo habitual. Un hombre murió justo antes de llegar a la M-40. Junto a él encontraron un libro que hablaba de una ciudad fría de un país de más allá del Océano; y desperdigados por los asientos, los recuerdos rotos de un hombre que sintió que el abismo de la decepción es el tributo a pagar por quienes renuncian a sus instintos.

■ **CONSORCIO** LA EMPRESA LAINSA S.A. ES LA ENCARGADA DE LLEVAR A CABO LA GESTIÓN DE LOS PARQUES

## IU rechaza la privatización del servicio de bomberos

Crespo lo define como 'tomadura de pelo contra la seguridad de las personas'

LA TRIBUNA  
Toledo

Izquierda Unida manifiesta su rechazo a la privatización del servicio provincial de extinción de incendio y salvamento.

Mediante un comunicado, IU expone que la creación del Consorcio Provincial de Extinción de Incendios y Salvamento no tenía otro objetivo que crear los mecanismos necesarios para poderlos privatizar los nuevos parques de bomberos, y que "les han dado la razón" cuando se ha adjudicado la gestión en la construcción de éstos a la empresa LAINSA S.A.

Según IU, en casi dos años que lleva funcionando el Consorcio no ha sido capaz de dar solución a ninguno de los problemas planteados y lo único que ha hecho "es desentenderse de su responsabilidad, depositándolo a empresas privadas".

Por estas razones Izquierda Unida "exigirá que el consejo del Consorcio se disuelva de forma inmediata", ya que "han dejado pasar una extraordinaria posibilidad de dotar a nuestra provincia de un buen servicio, gestionado desde lo público, cuyo objetivo hubiese sido la calidad del mismo, y no la obtención de beneficios económicos como le ocurre a LAINSA S.A." según declaraciones de Juan Ramón Crespo, Coordinador Provincial de Izquierda Unida.

Según IU, la justificación que se ha dado desde los políticos de las privatizaciones, es de la mayor cualificación de las empresas privadas frente a las públicas, por lo IU ha contestado que LAINSA no tiene personal cualificado para realizar la tarea encomendada, ya que se formará a 27 personas con dinero público, con una cantidad de 20.475 euros por bombero.



Parque de Bomberos de Villacañas

Archivo

### AL DETALLE

#### DENUNCIA

La creación del Consorcio Provincial de Extinción de Incendios y Salvamento no tenía otro objetivo que crear los mecanismos necesarios para poderlos privatizar los nuevos parques de bomberos.

#### EXIGENCIAS

Izquierda Unida "exigirá que el consejo del Consorcio se disuelva de forma inmediata", ya que "han dejado pasar una extraordinaria posibilidad de dotar a nuestra provincia de un buen servicio público".

#### DECLARACIONES

"Es una tomaadura de pelo, contra la seguridad de la integridad física de las personas, ya que los Parques de Bomberos públicos, tienen personal altamente cualificado, demostrado en la oposición".

Crespo a estos datos manifiesta que "es una tomaadura de pelo, contra la seguridad de la integridad física de las personas, ya que los Parques de Bomberos públicos, tienen personal altamente

cualificado, demostrado al superar las duras pruebas de preparación física y los conocimientos teóricos en la oposición".

Además adelantan que la privatización no solventará los pro-

blemas que se dan en los parques de Toledo y Talavera, teniendo que actuar fuera de su ámbito, pues los nuevos parques sólo atenderán a siniestros de pequeña envergadura.

### ■ CAMUÑAS

Fallece un menor al volcar el coche en el que viajaba con sus padres

LA TRIBUNA  
Toledo

Un menor, de 13 años de edad y nacionalidad holandesa, perdió la vida ayer en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 126,300 de la carretera N-IV (Autovía de Andalucía), en Camuñas (Toledo) al salirse de la calzada y volvar posteriormente el turismo Daihatsu en el que viajaba con sus padres, que resultaron heridos de gravedad.

Según informó la Delegación del Gobierno en Castilla-La Mancha, el suceso de produjo sobre las 12.45 horas del sábado y a consecuencia del mismo, el conductor del vehículo y padre del niño fallecido, B.B., de 41 años resultó herido grave, igual que su esposa, B.G.A.G., de 40 años.

Según confirmaron a Europa Press fuentes del Servicio «Emergencia Ciudad Real» que atendieron en primera instancia a los heridos, la mujer fue evacuada al Hospital «Virgen de la Salud» de Toledo.

También ayer, sábado, de madrugada se produjo otro accidente mortal en la localidad conquense de Campillo Paravientos, en el que perdió la vida un joven de 20 años, vecino de Barcelona, y otros cuatro, con edades comprendidas entre los 16 y los 20 años, resultaron heridos de gravedad. Además de estos dos siniestros, las carreteras de la región fueron ayer escenario de otros accidentes sin víctimas, como el registrado a las 19,55 horas en la localidad guadalajareña de Torrejón del Rey, donde colisionaron un turismo "Seat Toledo" matrícula de Madrid y una motocicleta "Ducati" matrícula de Guadalajara.

■ **YUNCLILLOS** ES PROMOVIDA POR EL CONSISTORIO

## La alcaldesa presidirá la Escuela de Música que se pretende inaugurar

EFE  
La Sagra

La localidad toledana de Yunclillos contará con una Escuela Municipal de Música y Danza, tras la publicación del reglamento que regulará la actividad de este nuevo centro educativo promovido por el Ayuntamiento.

Con la creación de esta escuela de música y danza, el consistorio, presidido por la independiente Julia Serrano, pretende el desarrollo de los valores de la música y la danza entre los jóve-

nes del municipio a través de actividades en el ámbito local y extra-municipal. La Escuela Municipal contará con una presidencia, que ostentará la alcaldesa, y un consejo que ejercerá las funciones de órgano de control y seguimiento de la actividad del centro. En cuanto a la estructura organizativa, la escuela se dividirá en los departamentos de viento-madera, viento-metal, lenguaje musical, música y movimiento y tecla y danza, según el reglamento aprobado.

■ **VILAFRANCA** LAS SUBVENCIONES LLEGAN HASTA LOS 600 EUROS

## Una ordenanza municipal concederá ayudas para fomentar el empleo

EFE  
Toledo

El Ayuntamiento de Villafranca de los Caballeros ha aprobado una ordenanza municipal que tiene como objetivo la concesión de subvenciones y exenciones fiscales para favorecer la creación de empleo en esta localidad toledana.

En dicha ordenanza se contemplan ayudas de hasta 600 euros, así como bonificaciones de hasta el cien por cien en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) y del 50 por ciento en el impuesto de construcciones,

instalaciones y obras que sean declaradas de interés o utilidad municipal, informaron fuentes municipales.

La ordenanza específica que las ayudas al fomento se harán en función de la contratación de vecinos o que la inversión se realice en el propio municipio, y además las empresas deberán fijar su domicilio en Villafranca de los Caballeros. También se conceden por medio de esta regulación municipal ayudas al auto-empleo con cuantías de hasta 600 euros, con el compromiso de mantener el proyecto en activo

durante al menos un año.

La valoración de los proyectos incluida en la ordenanza otorga 600 euros para los contratos indefinidos, mientras que los temporales de más de un año sólo son dotados con 200 euros, tanto para las empresas de nueva creación como para los casos de iniciativas de auto-empleo.

El consistorio, que preside el "popular" Jesús Alberca, busca con esta iniciativa hacer competitivo el tejido industrial de la localidad e impulsar la aparición de nuevas actividades empresariales.

LUNES  
19 de agosto de 2002

EDITORIAL

# Catástrofe europea

La catástrofe climática cuyo origen se desconoce aunque hay serias sospechas de que no esté desconectada del llamado 'cambio climático' generado por la acción humana -las emisiones a la atmósfera de los gases llamados de efecto invernadero-, ha provocado en una extensa zona centroeuropea de la cuenca báltica -Alemania, Austria, Eslovaquia y la República Checa- unas inundaciones extraordinarias que han producido numerosas víctimas y grandes estragos materiales. Ayer, convocados por el canciller Schröder, se reunieron los jefes del Gobierno de estos países con el presidente de la Comisión Europea en una oportuna "cumbre de las inundaciones", y ya ha quedado establecida la ayuda, superior a los mil millones de euros, que prestarán las instituciones europeas con cargo a los fondos estructurales. Aunque es pronto para evaluar las consecuencias económicas de la gran tragedia, ya se manejan cifras muy elevadas: 15.000 millones de euros en pérdidas en Alemania, 4.000 millones en Austria, 1.000 millones en Eslovaquia y Chequia. Y ante la necesidad de proceder cuanto antes a la reconstrucción, dos temores se han alzado rápidamente: el de que Alemania, ya presionada por su alto déficit, pudiera desmarcarse del llamada "Pacto de Estabilidad", y el de que la propia Unión Europea encontrara en este argumento un pretexto para retrasar la ampliación. De momento, las seguridades dadas por el ministro alemán de Finanzas, Eichel, y por las autoridades comunitarias, han tenido un efecto tranquilizador. Sí debería considerarse en todo caso la conveniencia, sugerida por el ministro alemán del Interior, Schily, de crear un fondo europeo para las catástrofes naturales, que podrían ser en el futuro más frecuentes si se confirma la negativa evolución del cambio climático. En el plano político, el gran contratiempo puede tener consecuencias imprevistas en las elecciones alemanas del próximo 22 de septiembre. Los ciudadanos parecen apreciar el modo cómo el Gobierno Schröder está afrontando el problema, y, como es natural, los Verdes, que mantienen la tesis de que es más importante el modelo de desarrollo que el propio crecimiento económico, salen fortalecidos del desastre (el conservador Stoiber ni siquiera creó una cartera de Medio Ambiente en su 'gabinete en al sombra'). En cualquier caso, ésta es la hora de la solidaridad europea con Alemania, que tendrá que dedicar un nuevo esfuerzo a la reconstrucción de la antigua República Democrática, con Austria, y con los dos pequeños países candidatos a la adhesión. Europa debe demostrar que es capaz de afrontar estos problemas extraordinarios con solidaridad y con flexibilidad, y sin que por su causa se interrumpan los grandes proyectos de la construcción europea.

## LA TRIBUNA DE TOLEDO

Año V - Nº 1.720  
Depósito Legal: TO-1903-1997  
EMPRESA EDITORA: Publicaciones de Toledo, S.A. (PUBLITO)  
DIRECTORA: Marisa García Carretero. DIRECTOR TOLEDO: Eugenio J. Vicente. REDACTORA JEFE TOLEDO: Mónica M. Contreras. REDACTORA JEFE TALAVERA: Carmen Sánchez Jara. REDACCIÓN TOLEDO: Arsenio Ruiz Castellanos, Rosa de la Peña, Ramón de Juan García, Federico Frutos y Victoria Mayoral. REDACCIÓN TALAVERA: Raquel Jiménez Ferrero, Gemma González San Segundo y Pau Barroso. FOTOGRAFÍA: Yolanda Lancha y David Pérez. COORDINADOR DE EDICIONES: Diego Farto San José. AGENCIAS INFORMATIVAS: Efe y Fax Press. DIRECTORA GERENTE: Carmina Camacho Ayuso. DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN: Lucía Villa Gutiérrez. REDACCIÓN, SUS-

CRIPCIONES Y PUBLICIDAD: Donantes de Sangre 1. 3º A, 45005 Toledo. Teléfonos: 925 256800, 925256851 y 615654235 Fax: 925 257089. REDACCIÓN DE TALAVERA: Avenida de Toledo, 31 3ª Planta, Local 2. 45600 Talavera de la Reina (Toledo). Teléfonos 925810644 y 925811556 Fax 925809446. REDACCIÓN DE MADRID: Soporte Integral de Prensa (SIP), C/ Juan Ignacio Luca de Tena, 7. Madrid. JEFE DE PUBLICIDAD: Jesús Sánchez de Castro. DEPARTAMENTO DE DISEÑO: David Rebato Santos. PUBLICIDAD NACIONAL: CMXXI, José Abascal, 56. Madrid. Teléfono: 91 4564717. DIRECTOR GENERAL: José Luis Hazas. DIRECTOR COMERCIAL PRENSA: Carlos Lázaro. MPRIME: Lozano Artes Gráficas S.L. Polígono Larache @ E-MAIL: tribunat@diariolatribuna.com

## COMENTARIO FINANCIERO FERNANDO MAÑUECO

# Conócete a tí mismo

No están las Bolsas últimamente para demasiadas filigranas. La inversión Bolsa se ha puesto muy exigente. La enorme volatilidad de los mercados complica mucho la vida a los inversores. No hay verdades absolutas. Que suban los precios no es bueno para quien esté vendido o corto en el mercado.

Que bajen las cotizaciones no es bueno para el que esté comprado o largo. Y viceversa. A estas alturas ha quedado demostrado que no invierte (o no debería invertir) en Bolsa quien quiere sino quien puede. No todo el mundo tiene la misma capacidad de riesgo. Por eso la primera lección que debe aprender un inversor en potencia es aprender a conocerse.

Las vacaciones pueden ser un buen momento para replantearse la situación, para aprender de los errores, para proveerse de una estrategia clara, porque seguramente el otoño será tan complicado como la primavera. El aprendiz de inversor debe manejar con soltura conceptos como diversificación (por activos, sectores, divisas y países), riesgo (absoluto y relativo de su cartera), rentabilidad, plazos, horizonte temporal, perfil de riesgo, análisis técnico y fundamental, etc. Conviene saber las propias limitaciones y los terrenos en los que uno no debe introducirse ni harto de vino.

La regla básica es saber quien es cada uno y qué quiere. Es la premisa fundamental para no llevarse demasiados chascos en los mercados.

La segunda norma fundamen-

tal es conocer el dinero disponible para invertir en los diferentes activos, el plazo en el que previsiblemente no se necesitarán esos ahorros y la cantidad de riesgo que se está dispuesto a asumir.

La mayor parte de los ahorradores no debe invertir en Bolsa. Simplemente no están capacitados para ello ni por su perfil de riesgo, ni por su nivel de ahorro, ni por su formación. "No tienen capacidad de riesgo". Por lo visto, no debe invertir en Bolsa quien quiere, sino quien puede.

En el mercado financiero hay productos adecuados para cada tipo de ahorrador. Hay fondos de inversión de todas las clases, depósitos bancarios, renta fija, deuda pública, está el mercado inmobiliario... y está también la Bolsa. Lógicamente existe también la táctica del mestizaje. Se pueden mezclar todos estos ingredientes en diferentes proporciones. Cada uno debe buscar su fórmula magistral. No es necesario acabar invirtiendo en Bolsa y sólo en Bolsa. La mejor forma de perder dinero en Bolsa es hacer caso del rumor (casi siempre interesado). Habitualmente, los rumores sólo dan dinero a ganar a los especuladores que los lanzan. Cuando los inversores de a pie intentan subirse a la ola de estos rumores, suele ser ya tarde.

Las formas de invertir en Bol-

sa cambian. Ahora, los analistas técnicos, que han asumido gran protagonismo en la formación de corrientes de opinión, creen que no hay que entrar en un valor hasta que no ha demostrado, con su

subida, que la tendencia es alcista. Se trata de comprar valores cuando suben y venderlas cuando ya han comenzado a bajar. Se trata de esperar hasta comprobar si se confirma una tendencia.

Pero la verdad es que siempre se ha hecho al revés.

Desde siempre los inversores han aprovechado una caída en los valores para tomar posiciones en baja. Siempre se ha dicho que hay que comprar cuando la bolsa está baja para vender cuando está alta. Ahora los términos caro o barato han dejado de tener un significado absoluto. Sólo hay valores que pueden subir y otros que pueden bajar. ¿Un valor que ha bajado un 50 por ciento está barato? ¿Un valor que ha perdido el 75 por ciento de su precio está barato? ¿Un valor que ha perdido un 90 por ciento está barato? La respuesta es que no. O, al menos, que no necesariamente. Mucha gente opera en el mercado de futuros y opciones sin los conocimientos necesarios para dominar todas las claves y todos los vericuetos de instrumentos de inversión tan sofisticados como éstos. Moverse en warrants o en futuros exige una preparación. Hay que pasar antes por el cuarto de estudios. No se pueden utilizar estos instrumentos sin conocerlos a fondo. Es la única manera de evitar estas sorpresas.

## La mayor parte de los ahorradores no debe invertir en Bolsa, porque no están capacitados

## En el mercado financiero hay productos adecuados para cada tipo de ahorrador

## EN CLAVE DE HUMOR RAMÓN



COMENTARIO ANTONIO PAPELL

## Escenarios vascos

El gran periódico económico norteamericano "The Wall Street Journal" publicó el miércoles un comentario editorial, reproducido por varios de nuestros medios, abiertamente elogioso hacia la vía española en la lucha antiterrorista y favorable a la ilegalización de Batasuna y a la no negociación con ETA.

El rotativo neoyorquino explicaba que Aznar no ha querido seguir la vía de su amigo Blair, que firmó los acuerdos del Viernes Santo "con terroristas irlandeses igualmente asesinos", porque "ETA y Batasuna no están de acuerdo en competir políticamente y sentarse en el Parlamento con todos aquellos que se oponen al separatismo", algo que sí aceptó el Sinn Fein. En definitiva, para dicho periódico, "el rechazo de Aznar a negociar con los terroristas es una victoria significativa para la democracia española y un golpe a la guerra contra el terror".

Frente a problemas objetivamente diferentes, el del Ulster y el del País Vasco, aunque semejantes en la presencia de un terrorismo de raíz nacionalista, Londres y Madrid han optado por estrategias notoriamente diferentes.

En el Ulster, se ha recurrido a la mediación (norteamericana), a la negociación y al pacto; en Euskadi, tras haber fracasado cuantos intentos de negociación se han intentado, se está eligiendo la firmeza. Desde un punto de vista ético, este último camino ante el chantaje de la violencia es mucho más plausible y reconfortante. Pero, aun aceptando que esta opción puede ser la más adecuada, parece en todo caso necesario perfilar un dibujo de la estrategia completa que va a aplicarse para poner fin al terror. Algo que no se ha hecho todavía, o que cuando

menos no se ha publicado, y que convendría realizar cuanto antes para que no se generen expectativas erróneas o para que no se susciten frustraciones tras constatar que las soluciones no serán, en ningún caso, fáciles de obtener.

La supervivencia del terrorismo de ETA un cuarto de siglo después de instaurado el régimen democrático, cuarenta años después de la fundación en pleno franquismo de dicha organización, a pesar del acoso policial, que hoy ya cuenta con la plena cooperación internacional, sólo se explica por el apoyo social que los activistas etarras consiguen de su clientela natural, que es precisamente Batasuna, esta séptima parte —aproximadamente— del electorado vasco que le da respaldo. Parece claro que el hecho de ilegalizar esta trama política de adhesión y auxilio a ETA dificultará la intención que esta organización consigue de su retaguardia social pero no extinguirá el apoyo ni provocará un súbito cambio de convicciones en quienes hoy se encuadran en la llamada 'izquierda abertzale'. Por lo demás, esta situación no se vincula estrechamente a quién gobierna en Vitoria.

O sea que, aun cuando las fuerzas constitucionales consigan en el 2005 consumir la alternancia como a punto estuvieron de lograr en las pasadas elecciones autonómicas, el problema continuará existiendo, quizá aliviado por un hipotético cambio de actitud de la Ertzaintza, rígida conforme a otros criterios, pero sin duda agravado por la evidencia de que los objetivos de ETA estarían aún mucho más lejos.

ETA está acosada pero no exhausta porque se nutre del oxígeno que le proporcionan

En otras palabras, si se descarta la vía de la negociación (que a estas alturas parece inviable por múltiples razones), sólo queda practicable la del aislamiento, que a su vez facilitaría la persecución policial de los violentos. Y es evidente que tal aislamiento requiere a su vez la recuperación de la unidad democrática.

Para conseguir esa unidad, es hoy impensable regresar a fórmulas políticamente neutras como la del Pacto de Ajuria Enea. A estas alturas, el entendimiento político entre los partidos constitucionalistas y los nacionalistas sólo será posible sobre bases más elaboradas, que incluyan

probablemente una revisión del autogobierno basado en el marco constitucional y en una evolución paccionada del Estatuto de Autonomía. La crispación sembrada durante años no facilita las cosas, pero, a la luz de lo anterior, pueden caber pocas dudas de la necesidad de recomponer las relaciones si de verdad se aspira a sumir a los violentos en un verdadero vacío político y social que fuerce su claudicación.

Por decirlo más claro, la firmeza loable que ahora exhiben las fuerzas estatales no excluye la política para más adelante, por la sencilla razón de que, en las circunstancias actuales, ETA está acosada pero no exhausta porque se nutre del oxígeno que le proporcionan sus partidarios.

Y así seguirá siendo hasta que la mayoría democrática vasca supere sus diferencias y acuerde magnánimamente una fórmula de convivencia que, sin obligar a renuncias inaceptables, cierre las fracturas abiertas. Si así no se ve, los futuros escenarios vascos pueden depararnos más amargura que satisfacción.

COMENTARIO  
MANUEL ALCÁNTARA

## Problemas de alojamiento

El éxito de nuestras cárceles está superando todas las previsiones. Hay 'overbooking'. No cabe ni un alfiler de cabeza negra para pincharle el costado al recluso más próximo, a ver si se aparta un poco. El número de internos y de medio pensionistas se sitúa en los 80.000, pero a la cifra hay que añadirle la de los eventuales a los que, por su conducta, acaban haciendo hijos.

El Gobierno proyecta construir cuatro nuevas prisiones, que se instalarán en las comunidades autónomas más dóciles

Quienes ingresan en el Hotel de las Rejas, también conocido como Villa Paquita, talego, treneta, trullo, targui, napo y universidad, entre otras acepciones (véase 'El tocho cheli', Diccionario de jergas, germanías y jergonzas, de Ramoncín), están hacinados y revueltos. Se desmiente así la acreditada hospitalidad española, ya que hay entre ellos muchísimos extranjeros. Más de 10.000. Y para ellos no hay ni una sonrisa.

Hablarán mal de nosotros cuando un día regresen a sus respectivos países. Para evitarlo, el Gobierno proyecta construir cuatro nuevas prisiones, que se instalarán en las comunidades autónomas más dóciles. No sería justo dejar de reconocer que así como la profesión de guardaespaldas ha solucionado muchos casos de desempleo, las edificaciones de nuevas cárceles ha supuesto un impulso decisivo para el sector de la construcción.

Lamentablemente, no se acoge en ellas a todos los que se han ganado a pulso una larga estancia y hay graves problemas de hospedaje. ¿Cómo ofrecerles un lugar a todos? Sólo en Madrid trabajan más de 1.500 delincuentes organizados en grupos criminales. Sus actividades son diversas, pero su entusiasmo es equiparable. Se distribuyen con equidad el tráfico de drogas, la inmigración ilegal, el control de la prostitución, el robo de vehículos de alta cilindrada, los atracos callejeros y el desvalijamiento de pisos, entre otras especialidades. Cada uno se mueve en el territorio comanche acordado entre todos. Dicen que los colombianos se llevan la palma, pero no hay que desdeñar a los rumanos, que tienen gran visión de futuro: utilizan vídeos para enseñar a actuar a los novatos.



LUNES  
19 de agosto de 2002

■ **TRANSFERENCIAS** QUEDAN POR RECIBIR, EN CASTILLA-LA MANCHA, SEIS MATERIAS POR PARTE DEL ESTADO

# C-LM es la cuarta comunidad con más traspasos pendientes

El Estado tiene pendientes 73 competencias a 16 de las 17 comunidades

EFE  
Madrid/Toledo

Castilla-La Mancha es la cuarta autonomía que tiene mayor número de competencias pendientes de recibir por parte del Estado, un total de 6 materias, después de Andalucía (14), Cantabria (10) y el País Vasco (8).

Según los datos del Ministerio de Administraciones Públicas, el Estado tiene pendientes de traspaso 73 competencias a dieciséis de las diecisiete comunidades autónomas, aunque estima que ninguna de las transferencias pendientes variará significativamente la distribución de responsabilidades y de número de funcionarios entre la Administración central y las autonómicas.

Los datos facilitados por Administraciones Públicas se refieren a las 21 materias que el Estado debe transferir a las comunidades autónomas, aunque no todas a cada una de ellas, ya que en algunos casos no procede por no figurar en sus estatutos de autonomía o por la propia naturaleza de la materia, como las relativas a temas marinos a comunidades de interior.

## ASUNTOS

De esa veintena de asuntos, sólo tres están ya en manos de todas las administraciones regionales: la educación no universitaria, el Insalud y la ejecución de la legislación laboral, de cooperativas, seguridad e higiene.



La Junta aún tiene seis materias pendientes de traspaso

Por el contrario, la que está pendiente de su traspaso a mayor número de comunidades autónomas es la relativa a medios materiales de Justicia, que hasta ahora sólo tienen las que accedieron a la autonomía por

el artículo 151 de la Constitución (Andalucía, Canarias, Cataluña, Galicia, Navarra, Comunidad Valenciana y el País Vasco) y Madrid, y que el Gobierno se ha comprometido a completar a todas las demás en esta le-

gislativa.

Por comunidades, es Andalucía la que está por recibir más competencias de la Administración Central, con un total de catorce: políticas activas de empleo, varias relacionadas con el Instituto Social de la Marina, profesores de religión, maestros de Instituciones Penitenciarias, enseñanzas náutico-pesqueras, titulaciones mayores de pesca, instalaciones radiactivas de segunda y tercera categoría, ejecución de productos farmacéuticos, transporte marítimo, aguas y obras hidráulicas, mediadores de seguros e Instituciones Penitenciarias.

## PRISIONES

Esta última materia, el control de las prisiones, sólo es ejercida hasta ahora por Cataluña y, de acuerdo con sus respectivos estatutos, sólo podría ser asumida además por Andalucía, Navarra y el País Vasco.

Tras Andalucía, las que tienen más asuntos pendientes de recibir son Cantabria, con diez, y el País Vasco, con ocho.

En el extremo contrario, el Estado ya ha traspasado a la Comunidad Valenciana todas las materias que tenía pendientes y sólo tiene una por transferir en los casos de Madrid (ejecución de productos farmacéuticos), La Rioja (medios materiales de Justicia) y Galicia (empleo y formación del Instituto Social de la Marina).

## ■ SALARIOS

El coste salarial en la región es de 1.122,48 euros por trabajador

EUROPA PRESS  
Valladolid/Toledo

El coste salarial en Castilla-La Mancha asciende a 1.122,48 euros por trabajador y mes, según el Índice de Costes Laborales (ICL) correspondiente al primer trimestre de 2002 elaborado por el INE y recogido por Europa Press.

Además, el coste salarial en esta comunidad autónoma es inferior a la media española, situada en 1.346,71 euros por trabajador y mes, según el citado estudio.

Por comunidades, Madrid es la que tiene un mayor coste salarial por trabajador y mes (1.663,23 euros), seguida de País Vasco (1.558,28 euros), Comunidad Foral de Navarra (1.436,61 euros), Cataluña (1.426,66 euros), Asturias (1.293,65 euros), Aragón (1.286,25 euros), Cantabria (1.239,39 euros), Castilla y León (1.229,27 euros) y Andalucía (1.209,52 euros).

Por debajo de los 1.200 euros por trabajador y mes se sitúan Baleares (1.199,88 euros), Comunidad Valenciana (1.192,20 euros), La Rioja (1.170,33 euros), Galicia (1.165,20 euros), Canarias (1.134,50 euros), Castilla-La Mancha (1.122,48 euros), Extremadura (1.114,08 euros) y Murcia (1.069,15 euros).

Por su parte, el coste laboral total por trabajador y mes asciende en Castilla-La Mancha a 1.528,16 euros, la tercera cifra más baja de España, superando sólo a Extremadura y Murcia.

■ **BATASUNA** PARA EL PRESIDENTE DE LA JUNTA LA ILEGALIZACIÓN DE BATASUNA "ES UN MEDIO PARA ACABAR CON ETA"

# Bono insta a ser "inmisericorde" contra la "banda criminal" ETA

EUROPA PRESS  
Salobre (Albacete)

El presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, aseguró en una entrevista a Europa Press Televisión que con ETA no se acaba «con leyes ni con declaraciones», sino, primero, ilegalizando a la formación política y, después, «con una actuación legal pero inmisericorde que acabe con esta banda criminal, sin ningún tipo de complejos, como se ha acabado con el IRA, las Brigadas Rojas o la Bader-Meinhof».

Bono afirmó que la ilegalización de Batasuna «es un medio para acabar con ETA, pero no basta». En este sentido, explicó que sería un «grandísimo error creer que todo se resuelve con la declaración de la ilegalidad de Batasuna», porque esta formación política sólo es «la lengua de la serpiente» de ETA.

Ante esto, expresó tener «más

confianza en la Guardia Civil y en la Policía que en las declaraciones de algunos gobernantes que creen que el terrorismo es un elemento más de la vida política». A su juicio, «las palabras no son suficientes» porque los españoles están «desesperanzados». «No vale que después de un asesinato salga el jefe del Gobierno, la oposición o cualquier gobernante diciendo que vamos a ser contundentes», añadió.

No obstante, Bono se mostró convencido de que «los asesinos no pueden ser diputados» en el Parlamento vasco. «Dicho de otro modo, los diputados vascos no pueden ser asesinos».

Según el presidente castellano-manchego, «cuando se quema una bandera española en un Ayuntamiento sin que pase nada, cuando a un asesino que le ha explotado una bomba o ha caído en una acción

policial se le designa hijo predilecto de un municipio del País Vasco, entonces no estamos en un Estado de libertad y de derecho, sino en un Estado de desecho».

En referencia a las distintas posiciones de los partidos frente a Batasuna, Bono criticó la decisión de Izquierda Unida de votar contra la ilegalización de este partido. «No comprendo la postura, entre otras cosas, porque conozco a gente de IU que no está de acuerdo con que sus dirigentes en el País Vasco estén adoptando posiciones que son confusas, ambiguas y claramente no beligerantes contra Batasuna».

Asimismo, acusó a los nacionalistas de moverse «en terrenos de ambigüedad, unas veces es ambigüedad calculada, otras veces es miedo» y afirmó que hay nacionalistas «que son torpes y otros que cometen la torpeza de creer que son respetables por sus opiniones cuan-



José Bono, presidente del Gobierno regional

do, por ejemplo, hablan de que el Rh sanguíneo es un elemento diferenciador de un pueblo. Esto produciría una tremenda carcajada si no fuese porque detrás de esa majadería hay gente dispuesta a matar».

Por otro lado, José Bono criticó que el Gobierno haya roto la «tradicional eficacia» de los gobiernos de derecha frente a la delincuencia, lo que ha motivado un aumento «alarmante» de la inseguridad ciudadana.

■ **LEY DE PARTIDOS** EL PARLAMENTO INTERRUMPE POR SEGUNDA VEZ EN LA HISTORIA SUS VACACIONES

## El Congreso inicia hoy la ilegalización de Batasuna

La Diputación Permanente aprobará la celebración de un Pleno el próximo 26

RAMÓN GORRIARÁN/IGNACIO TYLKO  
Madrid

El Congreso, en una decisión excepcional, pondrá en marcha hoy lunes el proceso que conducirá, si así lo resuelve el Tribunal Supremo, a la ilegalización de Batasuna en aplicación de la ley de partidos. La Diputación Permanente de la Cámara aprobará con los votos de populares, socialistas y nacionalistas canarios y andaluces la celebración de un pleno el 26 de agosto en el que el Parlamento instará al Gobierno a que plantee ante los tribunales la proscripción de la formación radical.

El Gobierno y el PSOE conseguirán así abrir el camino para situar fuera de la ley a Batasuna porque su actividad "vulnera los principios democráticos" e incurre "de forma grave y reiterada" los supuestos del artículo nueve de la ley de partidos. De esta forma, se impedirá que la formación se presente a las elecciones municipales del 25 de mayo próximo y deje de percibir las subvenciones del Gobierno vasco.

Populares y socialistas, sin embargo, no lograrán reeditar la imagen de amplio consenso que aprobó la ley de partidos ya que CiU, IU, Bloque Nacionalista Gallego y Chunta Aragonesista se abstendrán, mientras que PNV, Eusko Alkartasuna, Esquerra Republicana e Iniciativa per Catalunya se opondrán.

Si la ley de partidos fue aprobada con el 95% de los votos del Congreso, la convocatoria del pleno para debatir la ilegalización

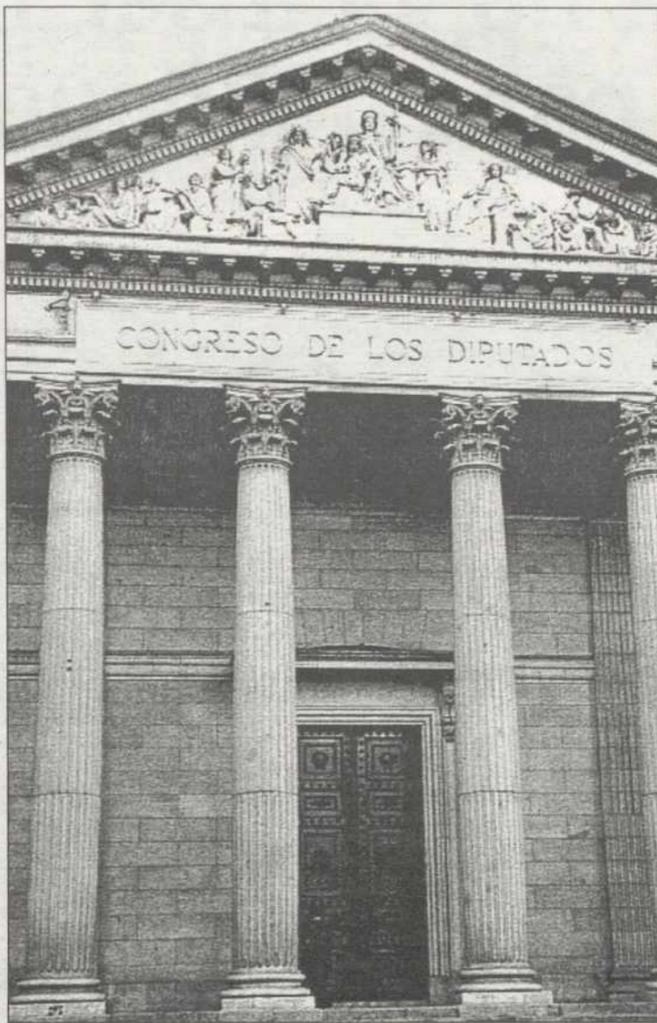
será respaldada por el 89%. Una diferencia motivada por la decisión de CiU de abstenerse a pesar de los insistentes llamamientos de PP y PSOE a que sean "coherentes" con su voto a favor de la ley y, en consecuencia, apoyen su aplicación. El ministro de Trabajo, Eduardo Zaplana, hizo un posterior intento y advirtió a la federación catalana que "la abstención es no querer comprometerse con una situación que nos obliga a todos".

La relevancia que dan el Gobierno y el PSOE a la ilegalización queda patente con el inusual adelanto del nuevo curso político y abrir en pleno agosto el Congreso. Existe un único precedente en el que el Parlamento abrió en vacaciones, y se produjo hace más de nueve años. El 5 de agosto de 1993 la Cámara se reunió en pleno para que el entonces ministro de Economía, el socialista Pedro Solbes, informase de la evolución de la economía.

En esta ocasión, la presidenta del Congreso, Luisa Fernanda Rudi, convocó para las cuatro de la tarde de este lunes a la Diputación Permanente, una representación a pequeña escala del Congreso que opera en los períodos no ordinarios de sesiones y que integran 26 diputados del PP, 14 del PSOE, cuatro de CiU, dos de IU y PNV, uno de Coalición Canaria y otro del Grupo Mixto.

### EL CALENDARIO

En la reunión, no se entrará en el fondo del asunto de la ilegaliza-



La Comisión Permanente del Congreso se reúne hoy

ción, sino que se debatirá la propuesta de PP y PSOE, registrada el pasado martes en el Congreso, para celebrar el pleno extraordinario que aprobará la petición al Gobierno para que presente una demanda ante la Sala Especial del Supremo para dejar al margen de la ley las tres denominaciones electorales de la formación radical, Herri Batasuna, Euskal Herriarrok y Batasuna.

Una semana después que la Diputación Permanente apruebe el pleno extraordinario, el Congreso, con la misma correlación de fuerzas, dará luz verde a la petición al Gobierno para que proceda ante el Supremo. El Consejo de Ministros del 30 de agosto decidirá elevar la demanda ante la Sala Especial, trámite que se cumplimentará el 2 de septiembre. A partir de ese momento, el tribu-

nal resolverá si admite la demanda, y en caso positivo, se abrirá un largo proceso que, según las previsiones, se cerrará en febrero o marzo de 2003 con la sentencia.

Los planes iniciales de Gobierno y PSOE eran esperar hasta septiembre para proceder contra Batasuna, pero el atentado del 4 de agosto contra la casa cuartel de la Guardia Civil en Santa Pola, que costó la vida a una niña de seis años y a un hombre, aceleró la decisión.

El vicepresidente primero, Mariano Rajoy, y el secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, por un lado, y el secretario general de la Presidencia, Javier Zarzalejos, y el ex ministro socialista Alfredo Pérez Rubalcaba, cerraron un acuerdo para aplicar la ley de partidos sin más dilaciones.

### ■ CONGRESO

IU se abstendrá hoy en la convocatoria del Pleno

EFE  
Madrid

El Grupo Parlamentario Federal Izquierda Unida se abstendrá hoy en la votación de la Diputación Permanente -que pretende convocar un Pleno extraordinario del Congreso el 26 de agosto para que la Cámara inste al Gobierno a pedir la ilegalización de Batasuna-, aunque tampoco lo dificultará votando en contra.

Así lo confirmó a Efe el portavoz de IU, José Francisco Mendi, para quien la abstención de su grupo se justifica por varias causas, en concreto porque pese a discrepar con la Ley de Partidos también se oponen a Batasuna y su entorno, porque creen que el Gobierno y el Ministerio Fiscal deben tramitar la ilegalización de Batasuna sin implicar al Parlamento, y porque IU no ha recibido el informe de los expertos de Justicia sobre la viabilidad de la ilegalización.

«La posición que vamos a plasmar mañana en la Diputación será la de abstención ante la convocatoria del Pleno; no lo vamos a dificultar, ya hemos dicho en otras ocasiones que íbamos a facilitar esas reuniones, y no nos vamos a oponer, pero tampoco a votar afirmativamente, y será una abstención consecuente y lógica con la siguiente abstención del Pleno del día 26», aseguró Mendi.

### ■ ILEGALIZACIÓN

El PP lamenta que CiU se esconda en razones de forma

EFE  
Madrid

El diputado del PP y vocal en la Diputación Permanente del Congreso, José Antonio Bermúdez de Castro, lamentó ayer que algunas formaciones políticas, en referencia a CiU, «se escondan» en razones de forma y «confundan términos» para no apoyar que el Parlamento se implique en la ilegalización de Batasuna.

En declaraciones a Efe, Bermúdez de Castro consideró que lo que esperan los ciudadanos ante la Diputación Permanente que decidirá mañana la celebración de un Pleno extraordinario para instar la ilegalización de Batasuna es que las fuerzas políticas adopten «un compromiso y una posición clara y sin ambigüedad en favor de la democracia y en contra de quienes apoyan el terrorismo», señaló Bermúdez de Castro.

### ▼ ILEGALIZACIÓN DE BATASUNA

## Una abstención en clave catalana

La abstención de CiU en el debate parlamentario sobre la ilegalización de Batasuna pasará factura a la federación catalana. Dirigentes nacionalistas catalanes temen que la posición que mantendrán tanto en la Diputación Permanente del Congreso como, con toda probabilidad, en el pleno extraordinario del 26 de agosto tendrá reflejo en la gobernabilidad de Cataluña.

Desde la dirección del PP han advertido a CiU que si no secundan en el Parlamento la proscripción de la formación

radical será muy difícil que los populares mantengan el apoyo a los nacionalistas catalanes en el Parlamento de Cataluña. La traducción de esta retirada de confianza será que el Gobierno de Jordi Pujol quedaría en minoría en la Cámara autonómica y, quizás, abocado a un adelanto electoral. El panorama que menos desean los nacionalistas catalanes.

Fuentes de la dirección de CiU, sin embargo, aseguraron que no piensan modificar sus posiciones, no tanto porque no estén de acuerdo con la ilegali-

zación, siempre las pruebas sean incuestionables, sino porque no comparten la tesis de que sea el Parlamento el foro en que se inicie el trámite. «El Congreso está para hacer las leyes y la aplicación de las mismas corresponde al Ejecutivo», explicó un destacado dirigente de la federación. Los nacionalistas catalanes recuerdan, además, que en el trámite parlamentario de la ley de partidos votaron en contra de que el Congreso y el Senado fueran una de las vías para iniciar el proceso de ilegaliza-

ción. A partir de estas premisas, los dirigentes de la federación creen que es "perfectamente comprensible" su posición.

El PP, por el contrario, recurre al dato de que CiU votó a favor de la ley de partidos en su conjunto, por lo que una abstención ahora sólo se puede entender como "una traición a los demás partidos democráticos" de la que "tomará nota" para obrar en consecuencia. Los socialistas tampoco comparten ni entienden la abstención de la federación catalana.

LUNES  
19 de agosto de 2002

■ INTERIOR SEGÚN AFIRMA EL MINISTRO DEL INTERIOR, ANGEL ACEBES, EN UNA ENTREVISTA

## “España no va a ser nunca refugio para delincuentes”

Acebes señala que España cuenta con una de las mejores policías del mundo

EFE  
Madrid

El ministro del Interior, Ángel Acebes, aseguró ayer que «España no va a ser nunca un lugar cómodo, ni de refugio para las redes organizadas de delincuentes» y anunció que el Gobierno pretende desarrollar el plan de lucha contra la delincuencia desde el diálogo con los sindicatos policiales y los grupos parlamentarios.

En una entrevista con Efe, Acebes se refirió a la lucha contra las redes de delincuencia organizada y las nuevas formas de criminalidad, que serán fundamentales en el plan sobre seguridad anunciado por el presidente del Gobierno, José María Aznar, en el Debate sobre el Estado de la Nación, y rechazó las críticas del PSOE respecto a un aumento de la inseguridad ciudadana.

Así señaló que en España «contamos con una de las mejores policías del mundo en materia de eficacia policial» y argumentó que el 90 por ciento de los delitos más graves, tales como los homicidios y asesinatos, se resuelven con la detención y puesta a disposición judicial de estos delincuentes.

«Con esta eficacia es muy difícil que España sea un lugar permanente o refugio de este tipo de delincuentes», añadió Acebes.

Respecto a las mafias colombianas que actúan en España, Acebes se mostró convencido de que hay que luchar contra estos grupos «sean de donde sean» y desde «este plan global, contra las nuevas formas de delincuencia organizada».

El Gobierno «está trabajando muy intensamente» en el plan de lucha contra la delincuencia, «que se completa con una mejora en la legislación», explicó el ministro, quien dijo que el Ejecutivo pretende llevarlo a cabo «desde el diálogo con los grupos parlamentarios y los sindicatos policiales».

El plan anunciado por el Ejecutivo, según el ministro, se desarrollará desde el ámbito interno, a través del aumento en el número de efectivos de las Fuerzas de Seguridad del Estado -el plan prevé la convocatoria hasta 2004 de 20.000 plazas para la Policía y la Guardia Civil-, mayor especialización, así como dotación de más medios materiales para desarrollar su actividad.

Según el ministro, uno de los motivos por los que se han implantado nuevas formas de delincuencia organizada guarda relación con la desaparición de las fronteras y la libre circulación de personas y de capitales, ya que «estas redes de delincuentes organizados buscan áreas de impunidad o de facilidad para su actividad».

Por ello, el ministro recordó que en el ámbito europeo se aplicarán en los próximos meses «nue-



Ángel Acebes, ministro del Interior

vos instrumentos que van a ser muy eficaces en esta lucha contra la delincuencia, como la orden europea de detención, la decisión marco de embargo de bienes y pruebas o la cooperación entre las policías de toda Europa».

Para Acebes «es imprescindible la cooperación internacional» y el papel de Europol, como po-

licía europea «cada vez con más competencias y más especializada en la lucha contra las redes organizadas de delitos».

Se refirió también al nuevo Sistema de Vigilancia Exterior (SIVE) que pretende luchar contra las redes ilegales de la inmigración y el narcotráfico en el Estrecho y dijo que «ésta es una parte

de ese plan global» con el que se pretende impedir el acceso de este tipo de delincuentes al ser detectados.

El problema, según Acebes, no sólo es la inmigración ilegal, sino «todas las redes organizadas que trafican con una de sus actividades más principales, el tráfico de drogas y de seres humanos».

### ▼ LEY DE PARTIDOS

## Acebes desea el mayor respaldo de los partidos

El ministro del Interior, Ángel Acebes, mostró ayer su deseo de que exista el «mayor respaldo» de los grupos parlamentarios a la decisión de instar al Gobierno a la ilegalización de Batasuna y de que CIU «también esté con la mayoría de los ciudadanos».

De esta forma, Acebes, en una entrevista con Efe, se refirió a la reunión que celebrará este lunes la Diputación Permanente del Congreso para votar la convocatoria de un pleno extraordinario para instar la ilegalización de Batasuna y a la decisión de CIU de abstenerse en la votación de mañana.

Para el ministro, la petición de los partidos para que se ilegalice Batasuna «es una decisión trascendental en defensa de nuestra democracia, del Estado del Derecho y en defensa de los derechos y li-

bertades de cada uno de los ciudadanos, porque el terrorismo atenta contra el conjunto de los derechos individuales».

Para Acebes, «debería existir mayor respaldo de todos los grupos parlamentarios que representan a todos los ciudadanos» y recordó que «todos los partidos políticos deberían estar a favor de una ley que viene a reforzar la democracia y a plantar cara al terrorismo». Según el ministro del Interior, «un partido político que coopera y colabora con el terrorismo no puede ser legal en democracia y financiado con el dinero de todos los ciudadanos».

«No puede ser que una organización terrorista cuente con un partido político legal para encubrir, ayudar y colaborar y complementar las actividades terroristas», recalcó.

El titular de Interior mostró su deseo de que CIU apoye esta iniciativa en el Pleno del día 26 y vote en el mismo sentido que lo hizo con la Ley de Partidos Políticos, porque es «una votación de fondo, trascendental e histórica en defensa de nuestra convivencia, democracia y de nuestro Estado de Derecho frente al terrorismo, que le planta cara con políticas activas y desde la legalidad».

Preguntado sobre si la ilegalización podría plantear una radicalización en los seguidores de Batasuna, el ministro contestó que, «siendo Batasuna un partido legal, ha habido cientos de asesinatos de ETA, todo el terrorismo urbano del que han sido capaces, han infundido miedo y terror sobre concejales, funcionarios y cualquiera que no pensase como ellos».

### ■ JUSTICIA

## El Consejo Fiscal reclama un fiscal general más independiente del Gobierno

J.A.B. (COLPISA)  
Madrid

El Consejo Fiscal considera que el fiscal general del Estado debería gozar de una mayor independencia respecto al Gobierno, como medio para favorecer su «autonomía» e «imparcialidad» en el desarrollo de las «delicadas» funciones que tiene encomendadas.

Así se lo transmitió a finales del pasado julio al Ministerio de Justicia a través de un informe de cuatro folios, en los que señala que el mandato del máximo responsable del Ministerio Público debería tener un plazo tasado, al igual que el Ejecutivo que dirige José María Aznar pretende hacer con todos los fiscales jefe, entre ellos los del órgano anticorrupción y el servicio de inspección.

La respuesta del órgano asesor y de representación democrática de la carrera fiscal es el resultado de la reunión que mantuvieron sus miembros el pasado 29 de mayo, en la que analizaron los principios rectores de la reforma del Estatuto Orgánico del Ministerio Público que está elaborando el departamento de José María Michavila, pero de la que aún se desconoce su texto articulado. Precisamente este hecho ha obligado a los consejeros a «esbozar» sólo unos «planteamientos genéricos» que en el citado encuentro «alcanzaron un alto grado de consenso o cualificado parecer mayoritario».

### ■ TERRORISMO

## La policía francesa halla documentos de ETA en un coche calcinado

COLPISA  
París

La policía francesa descubrió el pasado viernes en la localidad de Montégut-Arros, en el suroeste de Francia, un vehículo incendiado con documentos en los que figuraban las siglas de la organización terrorista ETA, según informaron el domingo fuentes policiales.

Los gendarmes hallaron en el coche, calcinado y sin matrícula, «lo que podría ser material pirotécnico», junto con los documentos con la siglas de ETA, según indicaron las mismas fuentes.

■ ISRAEL EL TRIBUNAL SUPREMO EMITE UN DECRETO PROVISIONAL PARA EVITAR MUERTES DE INOCENTES

## El Supremo prohíbe al ejército usar a palestinos como escudos

Debido a las operaciones de activistas en los territorios de Gaza y Cisjordania

EFE  
Jerusalén

El Tribunal Supremo de Israel emitió ayer un decreto provisional que prohíbe al Ejército utilizar a los palestinos como escudos humanos en sus operaciones de detención de supuestos activistas en los territorios de Gaza y Cisjordania.

La juez del Tribunal Supremo de Justicia Tova Shtrasberg Cohen publicó el decreto provisional por el que, durante una semana y hasta que se emita un dictamen definitivo, se prohíbe lo que los militares israelíes denominan "práctica del vecino".

La decisión de la magistrada se produjo poco después de que organizaciones de derechos humanos israelíes y palestinas apelaran en ese sentido a dicho tribunal. Las organizaciones exigieron que el Ejército no obligue a mandar por delante a palestinos, generalmente vecinos o familiares de los buscados, a los que obligan a llamar a las puertas de los supuestos activistas y pedir que se rindan ante los ojos de los soldados que los apuntan con sus armas.

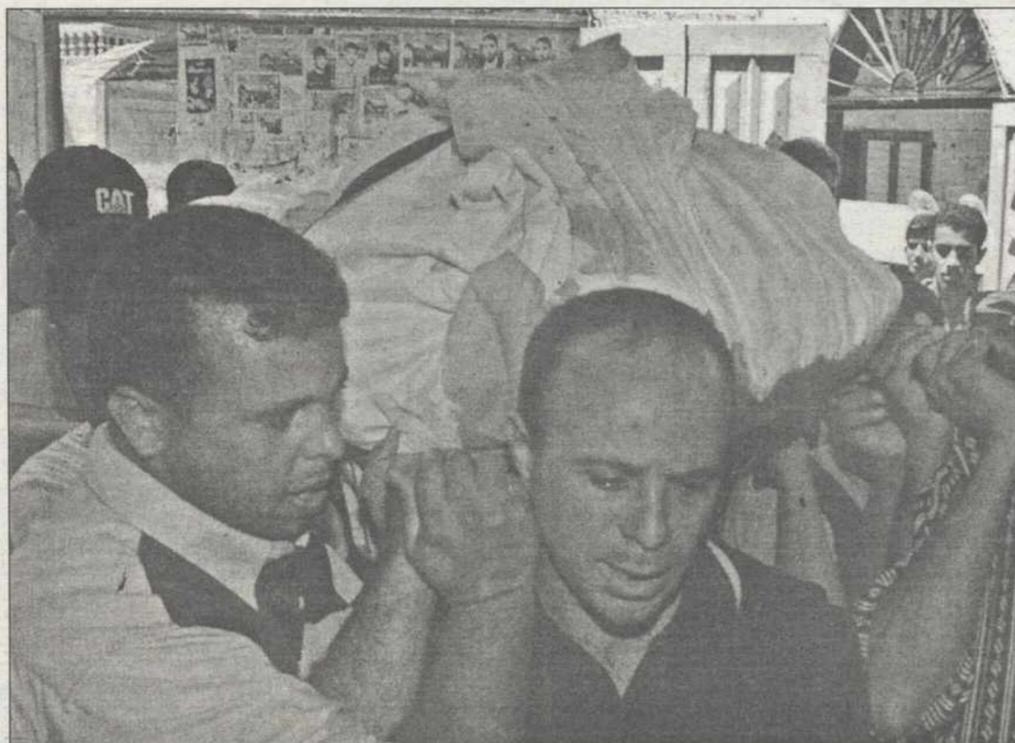
En su escrito presentado ante el tribunal, los grupos de derechos humanos se hacen eco de la muerte a tiros de un joven palestino de 19 años de edad, después de obligarle a llamar a la puerta de un activista de HAMAS, en la aldea de Tubas, en el área de Jenín.

El pasado jueves unidades de elite israelíes, apoyadas por carros de combate y excavadoras, rodearon el barrio donde vivía el supuesto activista de HAMAS Nasser Jerar, de 44 años de edad y que estaba sin piernas y manco por el estallido de un artefacto hace algunos meses, y a quien conminaron mediante altavoces a salir de su vivienda.

Al no obtener respuesta, el Ejército tomó a un vecino, Nidal Abu Muhsein, de 19 años, y le obligaron a llamar a las puertas de varias casas y pedir a la gente que saliera. Todos las puertas de las viviendas se abrieron y salieron sus moradores, excepto de una y, cuando el joven insistió en esa casa, una ráfaga de balas acabó con su vida, dijo el Ejército.

Los residentes de Tubas afirmaron que las balas no procedían del interior de la casa, que después fue demolida por una excavadora del Ejército, y su habitante, el supuesto activista Nasser Jerar, de 44 años, también resultó muerto.

Por otro lado, un grupo de quince palestinos fueron detenidos ayer en las cercanías de la ciudad cisjordana de Ramala, acusados de actividades terroristas, mientras otros cinco fueron asistidos de diversas quemaduras e impactos de metralla en el hospital Al-Ahli de Hebrón tras la re-



La decisión se debe a los ataques realizados para la detención de activistas en Gaza

dada que el Ejército llevó a cabo el sábado, que acabó con la detención de cien hombres.

Las excavadoras militares prosiguieron ayer con la demolición de viviendas palestinas, en este caso tres de la aldea de Lubán a-Sharkíe, en la carretera de Ramala a Naplusa, porque "constituyen un riesgo para la seguridad de Israel", dijo la radio estatal israelí.

La demolición responde a la petición de un grupo de mujeres israelíes de los asentamientos judíos de Shiló, Elí y Maalé Levoná, que afirmaban que desde

una de las casas, palestinos mataron a un matrimonio de colonos hace trece días.

Por otra parte, el ministro israelí de Defensa, Benjamín Ben Eliezer, ha comenzado una reunión con el titular palestino de Interior, general Abdel Razeq Al Yehíe, para analizar cuestiones de seguridad. Previamente, Ben Eliezer manifestó que está dispuesto a ampliar el plan denominado 'Gaza primero' a las ciudades cisjordanas de Belén y Hebrón.

En la reunión se analizará la devolución a la Autoridad Nacio-

nal Palestina (ANP) de las competencias en materia de seguridad en Gaza, Belén y Hebrón a cambio de una retirada del Ejército israelí. Los palestinos exigen que el primer paso lo dé Israel con la retirada de sus tropas de esas áreas y que el plan se lleve a cabo simultáneamente en Gaza, Belén y Hebrón.

Los israelíes, por su parte, exigen que los palestinos demuestren primero en Gaza que son capaces de impedir atentados para ampliar, en una segunda fase, el "proyecto" a Belén y Hebrón.

■ O.MEDIO REACCIONES DEL COMANDANTE DE LAS FUERZAS ARMADAS DE ISRAEL

## Yaalón cree que presionar a los palestinos "da buenos resultados"

EFE  
Jerusalén

El comandante de las Fuerzas Armadas de Israel, general Moshé Yaalón, declaró ayer que las amenazas emprendidas contra familiares de suicidas y activistas palestinos "están dando buenos resultados".

La amenaza de demoler las casas de sus parientes y desterrarlos, castigos que fueron aprobados recientemente por el Gabinete de Seguridad Nacional, tras una serie de sangrientos ataques de la resistencia palestina, ha revelado que tiene efectos disuasorios, dijo el militar.

Por su parte el ministro de Defensa, Benjamín Ben Eliezer, in-

dicó a sus colegas que si bien en los últimos días ha descendido el número de operaciones de la resistencia contra la ocupación militar israelí, "siguen planificando ataques dentro y fuera de Israel", en alusión a los territorios de Cisjordania y Gaza.

El Ejército derribó en las últimas dos semanas alrededor de 25 casas palestinas, lo que ha dejado a decenas de personas a la intemperie, y se propone deportar a la franja de Gaza a tres familiares de dos activistas muertos de la "intifada", acusados de haber cooperado con ellos para lanzar sus atentados en Israel.

La Corte Suprema de Justicia impidió a principios de esta se-

mana que lo hicieran, y dio de plazo a la Fiscalía General hasta el próximo 15 de setiembre para fundar su demanda, que según la defensa de los condenados contraviene la legislación internacional. Ben Eliezer se entrevistó ayer con Catherine Bertini, experta de derechos humanos de la ONU, que está en el país desde hace varios días para investigar y preparar un informe sobre la grave crisis humanitaria que afecta a tres millones y medio de palestinos.

El ministro de Defensa reiteró, que "Israel no lucha contra el pueblo palestino sino contra el terrorismo". Ben Eliezer, exhibió a la enviada de la ONU "una lista de las medidas adoptadas".

■ ÁRABES

## La intromisión de Israel inquieta a los árabes ante un ataque a Irak

FUAD ABDEL RAHIM  
El Cairo

La coordinación de Israel con EEUU en un eventual ataque a Irak inquieta al mundo árabe, temeroso de que una acción bélica contra un Estado árabe dispare las protestas populares y amenace la estabilidad en sus propios países.

La Liga Árabe, integrada por 22 países, no oculta su preocupación por la "intromisión de Israel" en la cuestión iraquí, y "estudia la posición israelí respecto a las amenazas de EEUU a Irak", informaron ayer fuentes del organismo panárabe.

"La Liga rechazará cualquier intento de interferir en los asuntos internos de los Estados árabes por parte de Israel, que no escatima esfuerzos para acabar con el proceso de paz en la zona" de Oriente Medio, añadieron las fuentes.

AGRESIONES ISRAELÍES

La preocupación en el mundo árabe, indignado por las "agresiones israelíes" contra los palestinos y la "parcialidad de EEUU", apareció con claridad tras las declaraciones de altos responsables israelíes, en las que instigaban a EEUU a atacar a Irak. El primer ministro israelí, Ariel Sharón, y su titular de Asuntos Exteriores, Simón Peres, han enviado mensajes al presidente de EEUU, George W. Bush, para que no aplaque el ataque, pues, en su opinión, "no se generará un mejor ambiente para hacerlo en el futuro".

Además, Peres, en declaraciones a la cadena de televisión CNN, opinó que atacar a Irak ahora "puede ser bastante peligroso, pero aplazar la decisión podría serlo mucho más". La inquietud afecta, sobre todo, a los aliados de Washington en la zona, incluidos Egipto y Jordania, que han manifestado reiteradamente su firme oposición a un eventual ataque contra Irak, país acusado por EEUU de ser una "amenaza" y de formar un "eje del mal", junto con Irán y Corea del Norte.

DECLARACIONES DE PERES

"Parece ser que las declaraciones de Peres forman parte de una política agresiva de Israel destinada a acabar con los regímenes de Gobierno árabes, empezando por la Autoridad Nacional Palestina (ANP) y terminando con el régimen de Irak", declaró el sábado el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Ahmed Maher. También advirtió de que "esta política de hostigamiento significa que Israel no quiere convivir en paz, amenaza la estabilidad y la paz y daña los intereses de todas las partes".

LUNES  
19 de agosto de 2002

■ DEFENSA UN AMBICIOSO PROGRAMA CON NUEVOS AVIONES DE COMBATE

## Rusia reforma su defensa para afrontar el siglo XXI

Con bombarderos de largo alcance y un avión de quinta generación

EFE  
Moscú

Rusia anunció ayer un ambicioso programa de modernización con nuevos aviones de combate y bombarderos de largo alcance, como parte de una reforma total de la defensa para el siglo XXI.

Un futuro avión de combate de quinta generación a partir de 2010, la inminente entrega de las primeras unidades del sistema de defensa aérea S-400, el más moderno del mundo, y el remozamiento de cazas y de misiles intercontinentales forman parte del programa. El ministro ruso de Defensa, Serguéi Ivanov, presentó las líneas maestras del plan del Ejército del Aire, que se prolongará en varias etapas hasta 2020 y que en días previos desgarraron otros altos mandos militares.

"Rusia ha sido y sigue siendo una gran potencia en el aire", dijo Ivanov en la base aérea de Chkalovski, en los alrededores de Moscú, donde se celebró una exhibición de vuelo acrobático.

El ministro, quien en las dos últimas semanas ha girado visitas significativas a unidades de la Armada y de las Fuerzas Estratégicas Nucleares en señal de compromiso con todas las ramas de la Defensa, aseguró que el Kremlin está completamente decidido a la reforma.

"Los responsables de Defensa toman resueltamente las medidas necesarias para crear las condiciones que garanticen el desarrollo y la mejora de las Fuerzas Aéreas", manifestó. Ivanov se refirió así a las instrucciones del presidente ruso, Vladímir Putin, desde su llegada al poder hace dos años y con un mayor énfasis tras



El plan mejorará la Defensa de Rusia

los atentados contra Estados Unidos del 11 de septiembre.

Putín, quien frecuentemente asegura que "Rusia fue, es y siempre será una gran potencia", acometió la enorme tarea de reorganizar y reducir para su mayor funcionalidad en el mundo moderno unas Fuerzas Armadas desmoralizadas, con material envejecido y sin presupuesto.

El presidente ruso declaró recientemente que su objetivo era crear un Ejército "fuerte y eficaz" que haga frente "a los nuevos desafíos a la seguridad", pero con menos personal y más cualificado.

En su intervención de ayer, Ivanov adelantó que "un prototipo de avión de quinta generación debe estar en el aire en 2006-2007, y sus pruebas deberán completarse de forma que pueda ser producido en serie en 2010".

Por avión de combate de quinta generación se suele denominar un aparato interceptor de alta tecnología y líneas futuristas capaz de cumplir misiones a cualquier hora del día y de la noche y en las peores condiciones climatológicas. "Simultáneamente, se tomarán medidas para prolongar la vida activa de la aviación estratégica, al menos hasta 2015".

■ ZIMBABUE DEBIDO A LA NEGATIVA A ABANDONAR SUS EXPLOTACIONES

## Detenidos 133 granjeros desde la orden de expulsión de Mugabe

COLPISA  
Harare

Un total de 133 granjeros han sido detenidos por negarse a abandonar sus explotaciones agrarias desde que expirara, en la medianoche del pasado 8 de agosto, el plazo de cumplimiento la orden gubernamental de evacuar sus tierras, según informó el domingo la policía de Zimbabue.

"El proceso está en marcha. Hoy habrá detenciones en todos los lugares en que se sospeche que los granjeros no han evacuado sus tierras", declaró un portavoz policial, Andrew Phiri. El pasado sábado, alrededor de noventa y dos granjeros seguían detenidos y se encontraban a la espera de comparecer ante un tribunal, según el grupo de defensa de los granjeros

blancos Justicia para la Agricultura (JAG).

Buena parte de estos granjeros detenidos se mantiene bajo prisión preventiva, mientras que un pequeño número de ellos se ha negado a que se le conceda la libertad provisional por motivos médicos hasta la fecha de su proceso, afirmó la JAG en un comunicado.

### TRIBUNALES ESPECIALES

En algunas regiones, los granjeros blancos que se encuentran detenidos han comparecido ante tribunales especiales establecidos para la ocasión. Los tribunales de Zimbabue no suelen funcionar los fines de semana.

La mayoría de los granjeros blancos que recibieron la orden

de abandonar sus tierras en el marco de la reforma agraria, 1.600 según el Gobierno y 2.900 según el Sindicato de Granjeros Comerciales (CFU), permanece en sus explotaciones.

### REFORMA AGRARIA DE MUGABE

La reforma agraria decretada por el presidente Robert Mugabe, que prevé la expulsión de la mayoría de los granjeros blancos de sus tierras para redistribuirlas entre la población negra, fue acompañada, desde su promulgación en el año 2000, de diversos actos de violencia que degeneraron incluso en homicidios y de ocupaciones de granjas por parte de los antiguos combatientes de la guerra de la independencia, partidarios del Gobierno.

## BREVES

### IRAK

Reagan ayudó a Irak contra Irán, a pesar de que sabía que Bagdad usaba armas químicas

La Administración del ex presidente estadounidense Ronald Reagan habría facilitado al régimen iraquí ayuda táctica durante su guerra con Irán a través de un programa secreto, incluso a sabiendas de que los iraquíes utilizaban armas químicas, informó el diario "The New York Times" en su edición del sábado. Este programa de ayuda al régimen iraquí, consistente en la entrega de fotografías por satélite y consejo en la elaboración de los planes de combate, se habría llevado a cabo en secreto mientras numerosos altos cargos de la administración Reagan condenaban públicamente el uso de gas venenoso por parte de Irak. Numerosos altos cargos de la administración Bush han negado estas afirmaciones.

### AFGANISTÁN

La Isaf asegura que el asesinato de Qadir se debió a fallos de seguridad

El vicepresidente afgano, Haji Abdul Qadir, fue abatido en un atentado perpetrado delante de su oficina el pasado mes debido a los graves errores en materia de seguridad, según los resultados de la investigación llevada a cabo por la Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad (ISAF). Los investigadores de la ISAF no identificaron a los culpables del asesinato del pasado 6 de julio, pero descubrieron una serie de errores en las medidas de protección gubernamentales y de desarrollo de las investigaciones criminales. Su informe fue entregado al Gobierno de Transición, según un comunicado de la ISAF difundido ayer.

### CHECHENIA

Diez muertos en Chechenia durante el fin de semana, entre ellos seis policías

Diez personas, entre ellas seis policías prorrusos, han muerto a lo largo de este fin de semana en nuevos incidentes registrados en Chechenia, según informaron ayer los medios de comunicación, dos días después de una ofensiva de los separatistas en el sur de esta república caucásica. Tres policías murieron ayer a causa de la explosión de un obús de mortero cerca de un puente situado entre Chali, a 25 kilómetros al sureste de la capital Grozni, y la aldea de Avturi, ocho kilómetros más al este, informó la agencia RIA Novosti, que cita a responsables del Ministerio del Interior. Otros policías resultaron heridos en el mismo incidente. Asimismo, dos policías murieron por la explosión de una mina cerca de Ajintchú-Borzaloi.

### EEUU

El Pentágono advierte sobre la creciente amenaza de misiles crucero

El secretario de Defensa de EEUU, Donald Rumsfeld, informó a la Casa Blanca sobre la "creciente" proliferación de misiles crucero entre los países hostiles y urgió a que se intensifiquen los esfuerzos para afrontar esta amenaza, según fuentes de Washington. Un memorando secreto sobre esta situación fue enviado en julio pasado al presidente estadounidense, George W. Bush, quien mantiene entre sus máximas prioridades de defensa el desarrollo de un escudo antimisiles, informó ayer, The Washington Post. Ese escudo está centrado en la defensa contra los misiles balísticos de largo alcance y no incluye a los cruceros que se auto-impulsan, se desplazan a baja altura y son fáciles de transportar, dijeron funcionarios.

### AFGANISTÁN

Karzai pide a los afganos que rechacen las propinas para no depender de ayuda exterior

El presidente afgano, Hamid Karzai, hizo el domingo un llamamiento a los afganos para que "rechacen las propinas" si no quieren depender de la ayuda extranjera y ser realmente independientes. El presidente afgano hizo este llamamiento durante un discurso radiofónico con motivo del 83 aniversario de la independencia de Afganistán. "Nuestra independencia será total sólo cuando no tengamos que tender la mano", declaró Karzai, a pesar de que la comunidad internacional prometió una ayuda de 5.000 millones de dólares en cinco años. "Tenemos que depender de nosotros mismos, alimentarnos por nosotros mismos, educarnos".

## ■ CÁMARAS

### Más de 46 millones de euros para las empresas españolas

EFE  
Madrid

Las Cámaras invertirán este año más de 46 millones de euros para fomentar y apoyar la internacionalización de las empresas españolas, mediante actividades de promoción exterior, cursos de formación, acciones directas en mercados exteriores y promoción turística.

Este organismo informó ayer de que esta cifra es superior en un 7,6 por ciento a la dedicada al mismo proyecto el año anterior, al tiempo que destacó que las actividades de promoción exterior recibirán este ejercicio el mayor presupuesto, un total de 15,32 millones de euros.

En el apartado de formación, las Cámaras invertirán 6,25 millones de euros, que se dedicarán a cursos de comercio exterior, seminarios sobre mercados exteriores, máster y becas, con la prioridad de facilitar el uso de las nuevas tecnologías.

Las acciones de información llevadas a cabo por las Cámaras tendrán un presupuesto de 4,73 millones de euros, frente a los 3,8 millones del ejercicio pasado, incremento que se explica por la irrupción de las nuevas tecnologías, según este organismo.

Las Cámaras han dedicado desde 1991 un total de 409,66 millones de euros en este proyecto, denominado Plan Cameral de Exportaciones, cuyos principales objetivos son mejorar la eficacia de las empresas exportadoras y aumentar su ofertas, sobre todo las pequeñas y medianas. Además, pretende ofrecer información sobre las posibilidades de las empresas de vender sus productos en el exterior.

## ■ HACIENDA MONTORO ASEGURA QUE SE BAJARÁN POR LA REFORMA DEL IRPF

# Bajarán los impuestos 3.000 millones de euros

La economía internacional se ha recuperado, según el ministro

EFE  
Madrid

El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, cree que la Reforma del Impuesto sobre la Renta permitirá bajar los impuestos el próximo año en 3.000 millones de euros, lo que se traducirá en una reducción de las retenciones de los salarios y de las pensiones.

En una entrevista concedida a "El Mundo", Montoro rechaza que esta reducción beneficie únicamente a los contribuyentes con rentas más altas, como señala el PSOE, y asegura que si ese partido "de verdad está de acuerdo con bajar el IRPF, que vote a favor de la propuesta del Gobierno".

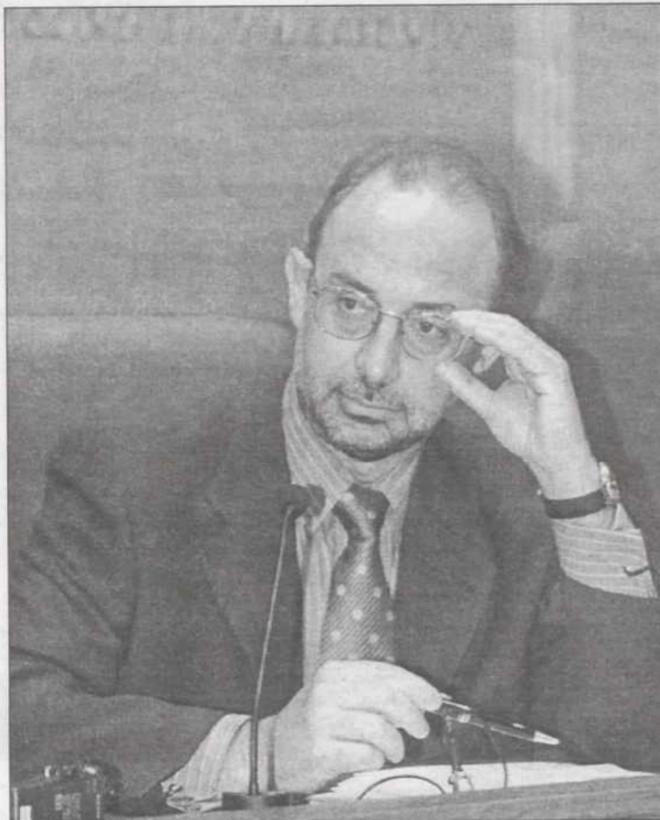
Entre las medidas que tiene previsto acometer el Ministerio de Hacienda en los próximos meses, Montoro asegura que impulsará la privatización de la Empresa Nacional de Autopistas y de la aseguradora Musini y añade que a finales de esta legislatura habrá ya muy pocas empresas públicas, "de manera que las que queden deban acometer ya sólo un proceso de saneamiento o reforma".

En cuanto a la situación económica mundial, Montoro cree que se irá recuperando de forma paulatina y está convencido de que las bolsas "no han descontado todavía la recuperación económica que se producirá en la segunda mitad de este año".

### ÚNICO REGULADOR

España debería contar con un único regulador en materia de contabilidad en lugar de los cuatro que existen actualmente, que deberían ser el apoyo del nuevo organismo que ha de crearse, según el Comité de Expertos encargado de analizar la situación de la contabilidad española.

Según las conclusiones del Libro Blanco elaborado por este Comité,



Según Montoro, la rebaja se produciría para el próximo año

"debería existir en nuestro país en un futuro próximo un único regulador contable, siempre que se le dote de unos procedimientos específicos que garanticen la presencia activa de los supervisores en la elaboración y aprobación de las normas que afecten especialmente a las entidades financieras". El Informe, elaborado por orden del Ministerio de Economía, explica que este nuevo organismo debe ser público, dictar normas de carácter obligatorio y ser parecido al actual Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas (ICAC), aunque "con las oportu-

nas modificaciones". En la actualidad, tienen atribuciones en materia contable el Banco de España, la Comisión Nacional del Mercado de Valores, la Dirección General de Seguros y el ICAC, siempre con la aprobación última del Ministerio de Economía. Los expertos matizan, no obstante, que el Banco de España debería mantener su estatus de regulador contable, pero sólo en relación a la información pública, puesto que tiene encomendado por Ley el ejercicio de la supervisión prudencial.

## ■ CRISIS

### Puede aumentar la crisis de las aerolíneas de Estados Unidos

COLPISA  
Madrid

Las aerolíneas de Estados Unidos tendrán que llevar a cabo diversos ajustes económicos y operativos para evitar que la bancarrota (suspensión de pagos) se convierta en la única salida para la supervivencia de las compañías aéreas. Esta medida ya ha sido adoptada por la sexta compañía más importante del país, US Airways, y anunciada por la segunda, United Airlines. La empresa líder, American Airlines, se ha limitado hasta ahora a llevar a cabo políticas drásticas de saneamiento de sus cuentas. Los expertos advierten del peligro que supone que la bancarrota se convierta en un efecto dominó y calculan que pasarán dos años hasta que la situación se normalice.

La grave crisis financiera del sector aéreo estadounidense comenzó hace un año aproximadamente. Al desastre de los atentados del 11 de septiembre se unió a la delicada situación anterior, que ya pronosticaba un declive de la facturación en la aviación comercial junto a un incremento de los costes. La progresiva subida del precio del crudo durante los meses precedentes a septiembre de 2001 y la recesión económica hicieron que el ataque terrorista multiplicara su onda expansiva en la economía norteamericana.

El Congreso de Estados Unidos aprobó un paquete de ayudas por un importe de 15.000 millones de dólares para que las compañías aéreas lograran hacer frente a las consecuencias de los atentados. Sin embargo, esta importante inyección de dinero no fue suficiente para que las líneas aéreas vuelen sanearan sus cuentas. El sector aún requiere más ayudas y políticas restrictivas de su actividad para poder operar con normalidad. Estados Unidos tiene una ley de quiebras recogida en el llamado "Capítulo 11", y que consiste, básicamente, en la suspensión de pagos. Cuando una compañía no tiene liquidez pasa a ser administrada por un juez, de tal manera que los acreedores quedan protegidos y la empresa puede seguir funcionando hasta que se recupera. Si no logra estabilizar su situación, los activos de la misma tendrían que ser liquidados para cubrir las obligaciones, lo que en la mayoría de los casos supone la desaparición. American Airlines, compañía líder, anunció el pasado 13 de agosto la reducción de su plantilla en 7.000 trabajadores, (más los 10.000 despedidos tras el 11-S), la retirada de los aviones más viejos y la supresión de las rutas menos rentables.

## ■ HUELGA CONTROLADORES EL AEROPUERTO DE MÁLAGA HA REGISTRADO LOS MAYORES RETRASOS

# Los aeropuertos registran retrasos de seis horas en el segundo día de huelga

COLPISA  
Madrid

La segunda jornada de la huelga de los controladores aéreos españoles tuvo consecuencias significativas en la práctica totalidad de los vuelos de los principales aeropuertos del país. El caso más grave se registró en el aeropuerto Pablo Ruiz Picasso, de Málaga, que sufrió los mayores problemas, con retrasos de hasta seis horas.

A pesar de que AENA, la empresa que gestiona los aeropuertos, anunció que confiaba en que a media tarde del domingo estarían restableci-

dos todos los problemas debidos a los retrasos de los vuelos en el segundo día de la huelga de celo de los controladores aéreos, las demoras persistieron a lo largo de toda la jornada. La situación más llamativa se presentó en el aeropuerto malagueño, ya que si bien la media en los retrasos en este aeródromo se situaron en los 30 minutos hubo casos de atrasos muy superiores, e incluso suspensiones de vuelos. A primeras horas de la tarde, se canceló el de Málaga a Barcelona, cuyos pasajeros fueron trasladados en taxi hasta la ciudad condal.



Una vista del aeródromo de Málaga

EFE

LUNES  
19 de agosto de 2002

■ INUNDACIONES EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EUROPEA OFRECE "AYUDA SOLIDARIA" A LOS AFECTADOS

# Prodi anuncia la creación de un fondo para las catástrofes

Schroeder cifró el presupuesto en su fase inicial en unos 500 millones de euros

EFE  
Berlín

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, se comprometió ayer a ofrecer "ayuda solidaria" para paliar los daños de las inundaciones en Alemania, Austria, República Checa y Eslovaquia, y anunció la creación de un fondo comunitario para atender éstas u otras catástrofes parecidas.

"Vamos a actuar para demostrar que existe una Europa de la solidaridad", dijo Prodi en Berlín, al término de la denominada 'Cumbre de las inundaciones', convocada a instancias del canciller alemán, Gerhard Schroeder.

Según explicó el jefe del Gobierno germano, para afrontar la actual catástrofe y futuras situaciones parecidas, se creará en el ámbito de la Unión Europea, probablemente el 2003, un fondo especial.

Tanto Prodi como Schroeder evitaron dar cifras concretas acerca del alcance de ese fondo, con el argumento de que debe ser consensuado con el resto de miembros de la UE y de que, además, aún no hay evaluaciones objetivas sobre los daños de las inundaciones.

El canciller avanzó, sin embargo, que el monto podría rondar "en su fase inicial" los 500 millones de euros.

Prodi hizo hincapié en que las ayudas alcanzarán tanto a los países miembros de la UE como a los aspirantes al ingreso, ya que el "dolor y daños causados por las



Romano Prodi comprobó 'in situ' las dimensiones de la catástrofe ocasionada por las fuertes lluvias EFE

catástrofes" afecta por igual a unos y otros países.

El presidente de la Comisión y Schroeder comparecieron ante

la prensa para anunciar este acuerdo previo al término de la denominada 'Cumbre de las inundaciones', en la que participaron asi-

mismo los jefes de Gobierno austríaco, Wolfgang Schuessel, checo, Vladimir Spidla, y eslovaco, Mikulas Duzrinda.

## ▼ ALEMANIA

### Trece muertos y peor situación

El número de víctimas mortales de las inundaciones en Alemania se elevó ayer a trece, doce de los cuales en el Estado de Sajonia, al ser hallado un cadáver en las aguas del Mulde, afluente del Elba. El cuerpo fue descubierto en estado de descomposición, informaron fuentes del Ministerio del Interior sajón, y las circunstancias de su muerte no se establecerán hasta que se realice la autopsia. La situación en algunas poblaciones de Brandeburgo, como Torgau y Wittenberg, ha empeorado durante este domingo, tras romperse varios tramos de los diques con que se trataba de contener la crecida del Elba. En Torgau se procedió a la evacuación de los últimos habitantes que seguían en sus casas, mientras en Wittenberg se lucha aún por impedir que las aguas inunden el casco de la ciudad, incluida en el

patrimonio de la Unesco como cuna de la reforma luterana. El riesgo descendió, en cambio, en las poblaciones de Bitterfeld y Muehlberg, algo más al sur. Los diques de Bitterfeld consiguieron ser reforzados durante la noche pasada, cuando ya se daba por perdida la lucha por preservar la ciudad de las inundaciones al haberse quebrado varias de las barreras de contención de las aguas. Asimismo se ha estabilizado la situación en el complejo químico de esa población, gracias a la creación de un desagüe improvisado que ha desviado las aguas del Mulde. La posibilidad de que el parque industrial de Bitterfeld quedase anegado por las aguas había suscitado gran alarma, puesto que la zona concentró, en tiempos de la Alemania comunista, plantas químicas altamente contaminantes.

## ▼ CENTROEUROPA

### Continúan los trabajos de limpieza

Lo peor de las crecidas parece haber pasado definitivamente en los países de Europa central, mientras que la República Checa sigue con la limpieza de las regiones afectadas y la sociedad austríaca dona decenas de millones para los damnificados. Más de 200.000 personas donaron el pasado sábado en un programa especial de la radio televisión pública austríaca ORF un total de 16,6 millones de euros para los damnificados de la gran riada de esta semana. El Gobierno austríaco ha anunciado que duplicará esta suma, mientras que numerosas empresas y los cuatro grupos parlamentarios de ambas Cámaras donaron otros cinco millones de euros. Los fondos reunidos el sábado y a lo largo de la semana, que ascienden a más de 45 millones de euros, serán destinados a aquellas víctimas de las inun-

daciones cuyos daños no son cubiertos por seguros o ayudas públicas. El Gobierno austríaco ya había anunciado esta semana un paquete de ayudas inmediatas para la población afectada por la riada que asciende a 650 millones de euros, además de medidas de exención fiscales para los damnificados de unos 200 millones. El partido socialdemócrata SPOE pedirá mañana en una sesión especial del Parlamento austríaco la emisión de un bono del Estado por 2.000 millones de euros para paliar los efectos de los daños causados por las inundaciones de esta semana. En una entrevista concedida al diario vienés 'Kurier', el jefe del SPOE, Alfred Gusenbauer, dice que el primer paquete ofrecido por el gobierno esta semana "no es suficiente para hacer frente a la magnitud de los destrozos".

## ■ INUNDACIONES

### Al menos 22 muertos por inundaciones en la zona norte de Vietnam

EFE  
Hanoi

Al menos 22 personas murieron durante el fin de semana en Vietnam a causa de las lluvias torrenciales, que arrasaron varias localidades del norte del país, informaron ayer fuentes oficiales.

En la provincia de Ha Giang, fronteriza con China y a unos 200 kilómetros al norte de Hanoi, 16 personas fueron arrastradas por las aguas, mientras que otras tres fallecieron al ser alcanzadas por un rayo y dos niños murieron al caer en un agujero provocado por las lluvias.

Además, cientos de habitantes del distrito provincial de Xin Man, a unos 400 kilómetros al noroeste de la capital, vieron el sábado cómo sus casas eran arrastradas por las lluvias, indicó el presidente del Comité Popular de Xin Man, Nguyen Van Mao.

"Fue un shock absoluto, es la primera vez que esta zona se ve afectada por inundaciones así", afirmó Mao, quien añadió que la zona no había sido evacuada ante el anuncio de la depresión tropical porque "la considerábamos segura", ya que en el pasado sólo se habían registrado ligeras inundaciones.

## ■ EXTRANJERÍA

### La policía inicia la repatriación de los 128 argelinos encerrados en la Pablo de Olavide

COLPISA  
Ceuta

La Policía Nacional y la Delegación del Gobierno para la Extranjería ordenaron la repatriación de los 128 inmigrantes argelinos que fueron desalojados de la sevillana universidad Pablo de Olavide tras permanecer allí encerrados durante más de dos meses. Los extranjeros estaban acogidos en el Centro de Estancia Temporal de Inmigrantes (CETI) de Ceuta. Según fuentes policiales, la devolución de estas personas a sus países de origen se efectuará de manera progresiva y en pequeños grupos. La primera de estas devoluciones se produjo el pasado sábado. Siete de los argelinos fueron trasladados hasta territorio peninsular y serán repatriados en los próximos días desde Murcia o Alicante.

■ **SUCESOS** MÁS DE 400 VECINOS DE SOHAM ASISTIERON AL OFICIO RELIGIOSO ESPECIAL CELEBRADO AYER

## La policía confirma que los cuerpos pertenecen a las niñas asesinadas

A falta de la identificación formal, los agentes de seguridad afirman estar seguros

EFE  
Londres

Los cuerpos hallados el sábado en un bosque a unos 17 kilómetros de Soham son con seguridad los de las niñas de diez años Jessica Chapman y Holly Wells, desaparecidas el pasado día 4, informó ayer noche la policía.

"Pueden pasar algunos días antes de que podamos identificar los cuerpos formalmente... pero estamos tan seguros como podemos estarlo esta noche de que son los de Jessica y Holly", dijo un portavoz de la policía de Soham.

El descubrimiento de los cadáveres se produjo horas después de que la policía confirmara el sábado la detención de dos empleados de la escuela donde estudiaban las pequeñas como presuntos autores de su secuestro y asesinato.

### APOYO Y AFECTO

El reverendo anglicano Tim Alban Jones pidió a los feligreses de Soham que ofrezcan "todo su afecto y apoyo" a las familias de las niñas de diez años Jessica Chapman y Holly Wells, a quienes todo el mundo daba ya por muertas.

Más de cuatrocientos vecinos de la población donde vivían las pequeñas, en el sudeste de Inglaterra, asistieron al servicio religioso especial oficiado por dicho pastor, el cual pronunció, según sus propias palabras, "el sermón más difícil" de su vida.

Entre lágrimas y sollozos, los fieles participaron en himnos y plegarias en un oficio compartido con creyentes metodistas, que también quisieron estar presentes en el oficio en la parroquia local de Saint Andrews.

"Todo el pueblo se siente violado por la desaparición de Jessica y Holly", afirmó Jones, quien agregó que no existe nadie en So-



Numerosos vecinos de las niñas asesinadas rezaron ayer por sus almas

ham que no haya sentido el trágico destino de las pequeñas.

Los padres de las niñas, sumidos en su tremenda pena, prefirieron no asistir al servicio, pero Jones, quien había hablado con ellos, describió su "angustia y dolor", y admitió que muchas de sus preguntas "tienen difícil respuesta".

"¿Dónde y cómo encaja Dios en todo esto?", se preguntó el reverendo. Los acontecimientos —prosiguió— "plantean incógnitas sobre hasta dónde puede llegar la depravación del ser humano".

El ministro metodista Alan Ashton se encargó de dar la comunión y leer las plegarias, que

conmovieron a todos los presentes.

A la salida del servicio, bajo una lluvia rabiosa, los feligreses comentaron la belleza del sermón, y algunos celebraron el hecho de ver a niños por primera vez en catorce días de calles desiertas.

"Todo estaba en silencio, sin criaturas... Ha sido un servicio precioso y ha reunido a todo el pueblo", comentó Hazel Jackson, una joven de veinte años.

### INVESTIGACIÓN

Los detectives están inspeccionando, con helicópteros y equipos forenses, la arboleda de Thetford Forest Park, donde se hayan

los restos, cerca de la población de Mildenhall y de la base de la Fuerza del Aire británica en el condado de Suffolk.

Los dos detenidos, Ian Huntley, de 28 años, y su novia, Maxine Carr, están siendo interrogados por separado en dos comisarías del condado de Cambridgeshire.

La policía puede retenerlos 72 horas —hasta el miércoles por la mañana— sin imputarles ningún cargo.

Huntley fue arrestado como sospechoso del secuestro y el asesinato de Jessica y Holly, mientras que su pareja fue detenida bajo la sospecha de asesinato.

### ■ ECOLOGÍA

Los países pobres denunciarán las subvenciones agrícolas a los países ricos

COLPISA/EP  
Johannesburgo

Criticadas por desequilibrar el mercado mundial, aumentar la contaminación y multiplicar la pobreza en el sur, las subvenciones agrícolas defendidas por los países ricos serán uno de los temas centrales de discusión en la Cumbre de la ONU de Johannesburgo, durante la cual los países en vías de desarrollo denunciarán este comercio desigual.

En el año 2001, las subvenciones agrícolas de los países de la OCDE fueron de 350.000 millones de dólares (354.500 millones de euros), es decir, siete veces superior a la cantidad destinada a la Ayuda Pública al Desarrollo (APD), o el equivalente del Producto Interno Bruto (PIB) del África subsahariana, según el Banco Mundial.

La Unión Europea, con cerca de 100.000 millones de dólares (101.300 millones de euros), y Estados Unidos, con unos 50.000 millones (50.600 millones), son las regiones que más dinero destinan a apoyar a sus productores, con ayudas que representan el 31 por ciento de los ingresos agrícolas totales, según la OCDE.

"Estas subvenciones sustentan agriculturas que atentan contra el medio ambiente. Además, al introducir productos a bajo precio en los países de desarrollo arruinan a los agricultores locales, es decir favorecen la pobreza. Por ello deben ser una cuestión importante en Johannesburgo", explican expertos de la OCDE en Ginebra.

Las críticas a las subvenciones agrícolas, que permiten a los países del norte colocar en los mercados sus excedentes, aumentaron en los últimos meses en el seno de la ONU.

### ■ SANIDAD EN LA COMUNIDAD DE CATALUÑA

## El PP presentará una propuesta para modificar el decreto sobre legionella

EFE  
Barcelona

El Partido Popular de Cataluña (PPC) presentará a finales de agosto una proposición no de ley para modificar el decreto sanitario que se aprobó el pasado 28 de mayo y que establece los actuales mecanismos de control y prevención para evitar brotes de legionella en Cataluña.

Según la portavoz de sanidad del PPC en el Parlamento catalán, Angels Esteller, el actual brote de legionella del barrio de Cerdanyola

de Mataró —el más importante hasta la fecha registrado en Cataluña, con 75 afectados por el momento y dos víctimas mortales— demuestra que la normativa vigente en la actualidad "es insuficiente". Esteller considera que el brote de legionella de Mataró "nos obliga a replantear el actual decreto sanitario" y a adecuarlo "a las necesidades reales". La diputada del PPC ha reconocido que hay elementos en la prevención de la legionella, más allá de la normativa; "que se nos escapan".

### ■ SANIDAD EL NÚMERO DE AFECTADOS POR EL BROTE SE ELEVA YA A 75

## Detectados seis nuevos casos de legionella en la ciudad de Mataró

COLPISA  
Barcelona

El hospital de Mataró confirmó ayer el ingreso durante las últimas horas de otros seis pacientes aquejados de legionella. Estos nuevos casos elevan ya a 75 el número de enfermos por efecto del brote de esta bacteria, que desde finales de julio azota de forma muy particular el barrio de Cerdanyola, en el municipio barcelonés de Mataró.

Según indicaron fuentes del Departamento de Sanidad de la Generalitat catalana, la primera de estas personas afectadas —y la que se encuentra en peor estado— in-

gresó el sábado por la noche en el Hospital de Mataró. Debido a la gravedad de su enfermedad tuvo que ser ingresada en la Unidad de Cuidados Intensivos del centro médico.

El resto de afectados, otras cinco personas, llegaron a la clínica entre el sábado y el domingo. Permanecen hospitalizadas en planta, al igual que el resto de los 25 pacientes perjudicados por este brote y que aún no han sido dados de alta. Todos los nuevos casos se registraron entre vecinos del mismo barrio, que acoge las cinco torres de refrigeración contaminadas por

la bacteria y que ya han sido clausuradas y desinfectadas por orden de las autoridades.

### DOS MUERTOS

El de Mataró es el brote de legionella más grave de los registrados en Cataluña, ya que ninguno de los anteriores había afectado a tantas personas. Hasta la fecha, han causado la muerte de dos personas, una anciana de 83 años que padecía problemas de corazón y que murió el pasado lunes y un hombre de 49 años, aquejado de diabetes, y que murió el sábado después de once días ingresado en la UCI.

LUNES  
19 de agosto de 2002

## Así funciona un radar



19.04.02	Fecha infracción	F001/10	Ca
Castellana 218	Lugar infracción	L	Ve
6F-MK	Modelo radar	^	Se
N.1671	Número radar	069 km/h	Ve
10:43:05	Hora infracción	S2 w	Có

Se estima que en España operan **500 radares de tráfico**. Unos 150 son gestionados por la Guardia Civil; alrededor de 85 están en manos de las jefaturas provinciales y el resto, en las de policías autonómicas y locales

El funcionamiento de un radar de control de velocidad del tráfico se basa en un fenómeno físico denominado efecto Doppler, una variación de frecuencia que emite un emisor en movimiento. Un ejemplo: cuando un coche se acerca y pasa a nuestro lado, el sonido del motor es más agudo al aproximarse y más grave a medida que se aleja; cuanto más rápido vaya, este efecto es más pronunciado.

Sobre el asfalto, los radares mandan una señal al vehículo en circulación y reciben otra rebotada. En función de las diferencias de frecuencia, se puede determinar la velocidad. Conocer este principio, saber cómo funciona un radar y sus limitaciones, y cómo trabajan los agentes de tráfico con los diversos sistemas disponibles puede ayudar a evitar el castigo.

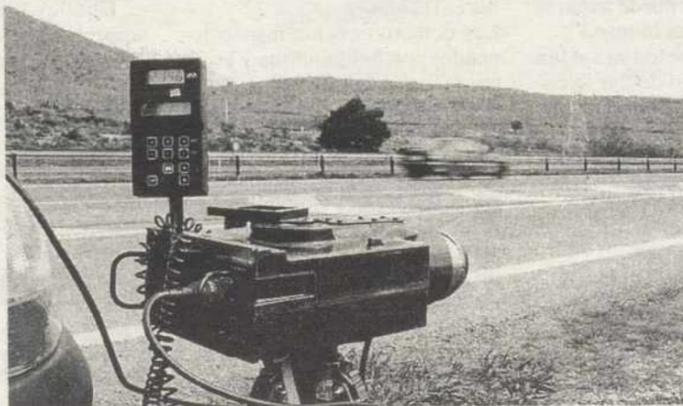
En cuanto a su tamaño y forma de operación, el cinemómetro actúa como un foco. Esto se debe a que las microondas que emite se comportan en gran parte como ondas de luz; viajan en línea recta y se reflejan

fácilmente. Los objetos metálicos, como los coches o camiones, son grandes reflectores, mandan reflejos de esas microondas en direcciones impredecibles, como ocurre con un reflejo de luz.

Cuando hay diferentes objetos moviéndose en la carretera dentro de su alcance —como varios vehículos circulando muy próximos—, es incapaz de diferenciar cuál es el que produce la lectura y anula automáticamente la medida. El radar mide la velocidad por el reflejo que recibe.

### TECNOLOGÍA LÁSER

En España se estima que operan cerca de 500 cinemómetros, todos del tipo microondas. De ellos, unos 150 son gestionados por la Guardia Civil de Tráfico,



alrededor de 85 están en manos de las jefaturas provinciales, y el resto corresponden a policías locales y autonómicas.

No se dispone de información fiable que permita ofrecer una relación de los puntos via-rios donde existe mayor posibilidad de encontrar un radar trabajando. Sin embargo, hay ciertos emplazamientos de equipos fijos cuya ubicación es públicamente conocida y que se localizan en la entrada de los túneles de la circunvalación de Bilbao; en el de San Juan, en la

entrada a Alicante por la A-7; y en los de Despeñaperros, en la N-IV sentido Madrid.

Recientemente, la Dirección General de Tráfico ha adquirido 45 radares de tecnología láser.

Presentan diversas ventajas frente a los anteriores, pero también tienen inconvenientes. Sus principales virtudes son el precio de adquisición (24.000 euros, frente a los 60.000 de un equipo de microondas), la capacidad de medir de forma selectiva el vehículo hacia el que se dirige el láser y la posibilidad de captar a un transporte que se encuentre a quinientos metros de distancia.

En su contra, este sistema no puede ir montado en un vehículo —únicamente funciona de for-

ma estática, instalado habitualmente sobre un trípode que descansa en la carretera—, mide un máximo de dos carriles, cuando un microondas permite controlar hasta seis, y además sólo graba correctamente cuando se dirige hacia la superficie metálica del objetivo.

En un futuro muy cercano, el control de los excesos de velocidad será más frecuente que ahora, gracias a los nuevos sistemas que se están empezando a probar. Lo más inmediato son los radares fijos situados en pórticos sobre la calzada. Las primeras unidades se instalaron el pasado mes de abril en la autovía Barcelona-Castelldefels, y pronto se colocarán en las rondas de Barcelona y en la M-30 madrileña. Estos equipos están conectados con los centros de control de Tráfico por medio de fibra óptica. En la práctica, hacen posible que las infracciones que detecta el radar puedan verse en tiempo real en la base de operaciones; allí son impresas en el momento y enviadas en cuestión de minutos al domicilio del conductor.

### SANCIÓN INSTANTÁNEA

Un tema bastante evolucionado es la sustitución de la cámara fotográfica convencional por una digital. Los nuevos equipos



**DENUNCIA.** La imagen, captada por un radar en Madrid, explicita todos los datos precisos para controlar el paso de vehículo por la Castellana

**Arrete 1 / foto 10**  
**vehículo pesado**  
**entido circulación**  
**velocidad de paso**  
**codigo interno radar**

Llevar un procesador integrado que permite almacenar hasta 10.000 imágenes en color o 15.000 en blanco y negro; se instalarán en soportes fijos al margen de las carreteras.

Un formato digital sustituirá a la cámara tradicional situada en el salpicadero del coche. Irá instalada junto al retrovisor central, y está conectada con un ordenador y una impresora que se ubican en el maletero. Los agentes que actúan en zonas con mucho tráfico de conductores extranjeros las demandaban a la Administración desde hace tiempo. Gracias a este sistema, se puede parar al infractor y entregarle en el acto la fotografía de la denuncia para proceder al cobro de la sanción en el instante. Una ventaja añadida de las nuevas cámaras digitales es que encriptan la imagen y no permiten ningún tipo de manipulación.

Posiblemente, para principios del próximo año podremos ver radares que llevan asociado un sistema lector de matrículas denominado OCR.

Con este dispositivo, la matrícula se introduce de forma automática en una base de información y, en la pantalla del vehículo de control, aparecen los datos sobre la titularidad del coche y las causas y sanciones pendientes.

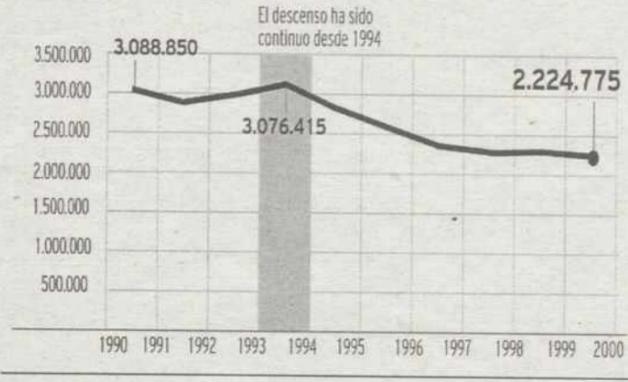
- *El sistema digital permite entregar en el acto al infractor la foto de la denuncia*
- *Sólo diez de cada cien turismos respetan el límite genérico de velocidad*
- *Para principios del próximo año podremos ver radares con un sistema lector OCR*
- *Recientemente se han adquirido 45 radares con tecnología láser, más eficaces*

**DENUNCIAS Y SANCIONES DE TRÁFICO**

**Baremo de sanciones**

Sanciones	70	80	90	100	110	120
Exceso permitido	90	100	110	120	130	140
120 euros	91-105	101-115	111-125	121-135	131-145	141-155
180 euros	106-120	116-130	126-140	136-150	146-160	156-170
240 euros	121-145	131-155	141-165	151-175	161-185	171-195
300 euros						
1 mes suspensión	146-165	156-175	166-185	176-195	186-205	196-215
300 euros						
2m. suspensión	166-185	176-195	186-205	196-215	206-225	216-235
300 euros						
3m. suspensión	186...	196...	206...	216...	226...	236...

**Descenso de denuncias**



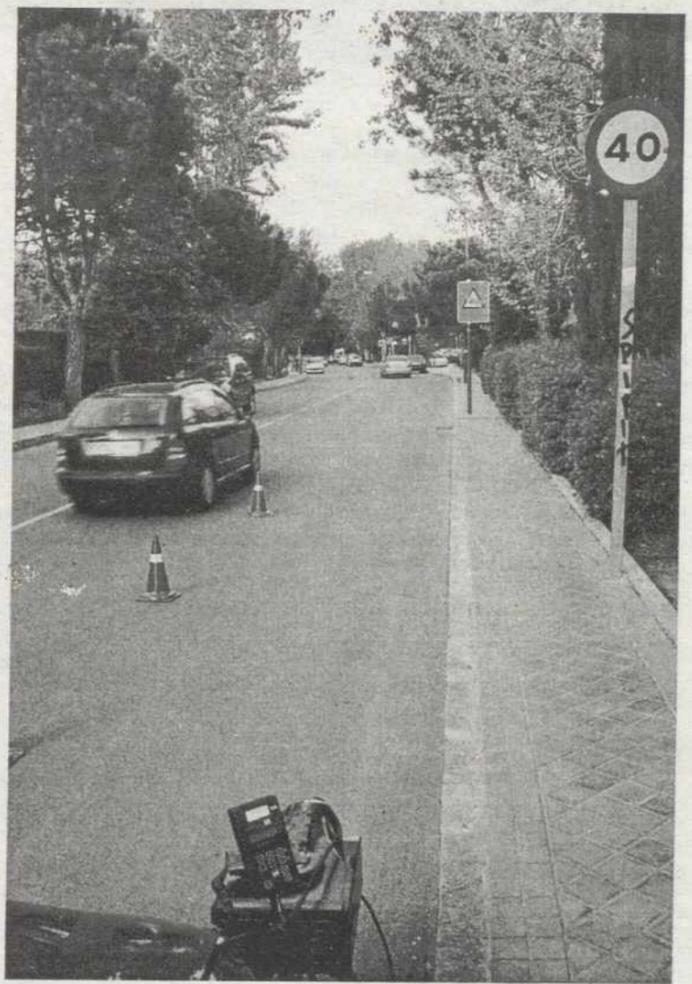
**Denuncias por 1000 vehículos**



**MENOS DENUNCIAS.** La reciente reforma de la Ley sobre Tráfico ha dejado entre los conductores la sensación de que las autoridades lo van a tener más fácil a la hora de imponer sanciones y de penar las infracciones. Por ahora es imposible saberlo y las conclusiones tendrán que esperar. De lo que no cabe duda es que el número de denuncias presentadas ha ido reduciéndose de manera significativa durante los últimos años. En 1987 fueron más de 3.500.000; sin embargo, en 2000 apenas llegaron a las 2.200.000. Otro dato que resulta significativo es que, durante los seis últimos años, el descenso ha sido del 27,7%.

**Curiosidades**

- Antes de empezar a funcionar, cada equipo debe ser homologado individualmente.
- Es obligatoria una revisión exhaustiva cada año o cada vez que una reparación requiere quitar el precinto de homologación.
- Cada equipo se asigna a un vehículo concreto y no se puede montar en ningún otro coche.
- Actualmente, el 60% de las mediciones se hacen desde equipos de radares móviles.
- El margen de error estimado de un cinemómetro de tráfico es del 1%.
- Los coches con radar móvil llevan un tacómetro que es revisado y precintado anualmente.
- El 90% de los cuerpos policiales trabaja con fotografía en color.
- Un radar es capaz de distinguir un turismo de un camión; por ello, permite un doble tarado de velocidad máxima.
- Un radar no es capaz de medir la velocidad en curva ni en un cambio de rasante.
- El equipo necesita aproximadamente 6,3 metros de velocidad constante del vehículo infractor para que la medición sea válida.
- Para mediciones estáticas en casco urbano, el radar debe tener delante un espacio libre de 10 metros.



- Un radar móvil no puede medir de frente, porque sumaría la velocidad de ambos vehículos.
- Los vehículos con radar móvil deben mantener una velocidad estable; por ello, se les instala un sistema de control de velocidad de cruce automático.

LUNES  
19 de agosto de 2002

■ RELIGIÓN JUAN PABLO II PROTAGONIZA JUNTO A POLACOS VENIDOS DE TODAS PARTES DEL PAÍS LA FOTO MÁS GRANDE DEL MUNDO

# El Papa advierte de los males del mundo a dos millones de fieles

Proclama cuatro nuevos beatos, lo que hacen un total de 1.294 en su Pontificado

JUAN LARA (EFE)  
Cracovia

Ante más de dos millones de personas Juan Pablo II advirtió ayer en Cracovia que el "misterio del mal" continúa marcando la realidad del mundo y denunció que ante esta "experimentada" maldad el hombre vive el miedo al futuro, del vacío, del sufrimiento y teme la aniquilación.

Estas manifestaciones las hizo durante la misa multitudinaria celebrada en el parque Blonie de la ciudad en la que pasó cuarenta años de su vida y con la que se quitó la "espinita" que tenía clavada desde 1999, cuando tuvo que suspender la celebración de la Eucaristía en el mismo lugar debido a una fiebre.

Ayer, tres años después, volvió a encontrarse con más de dos millones de polacos venidos de todas las partes del país para acompañarle, temerosos de que esta pueda ser la última vez que le vean en su tierra.

Papa Wojtyla, como los días pasados, tenía la voz firme, pero ya presentaba síntomas de un fuerte cansancio, lo que no le impidió officiar una larga ceremonia en la que, además, beatificó a cuatro religiosos polacos.

Se trata del que fuera arzobispo de Cracovia Segismundo Felix Felinski (1822-1895); los sacerdotes Jan Balicki y Jan Beyzym y la monja Sanzia Szymkowiak.

Con estos cuatro, Juan Pablo II ha proclamado en sus casi 24 años de pontificado 1.294 beatos. También ha proclamado 464 santos.

Desde últimas horas del pasado sábado y durante toda la noche, ríos de personas se dirigieron por las calles de Cracovia hacia el parque Blonie, donde ayer acogieron al Papa como un héroe nacional, desafiando el fuerte calor reinante, que causó numerosos desmayos y lipotimias.

En numerosos momentos rompieron el recogimiento para en medio del ondear de banderas de Polonia, del Vaticano y de estados vecinos, como Rusia o Ucrania, gritar: "estás en tu casa, queremos escucharte".

Y Karol Wojtyla no les defraudó: leyó una larga homilía e improvisó con sus compatriotas, demostrando su alegría por estar por novena vez en su patria.

Juan Pablo II dijo que aunque durante el siglo XX se lograron muchos avances, esos años han estado marcados por el "misterio del mal" y con esa iniquidad hemos entrado en el tercer milenio.

"A menudo el hombre vive como si Dios no existiese e incluso pretende ocupar su puesto. Se arroga el derecho del Creador de interferir en el misterio de la vida humana, quiere decidir mediante la manipulación genética la vida del hombre y determinar



Más de dos millones de fieles se congregaron para escuchar a Juan Pablo II

el límite de la muerte", denunció el Obispo de Roma.

Agregó que rechazando las leyes divinas y los principios morales, el hombre atenta contra la familia, intenta callar la voz de Dios en el corazón de los otros hombres y pretende hacer de Dios "el gran ausente" en la cultura y en la conciencia de los pueblos.

"El ministerio del mal continúa marcando la realidad del mundo", denunció el anciano Pontífice, que aseguró que el hombre ante esa perversidad tiene miedo al futuro.

La única salida, aseguró, es que resuene con nuevo vigor el mensaje de la misericordia de Cristo. "Ha llegado la hora de que su mensaje llegue a todos, especialmente a los que se pierden en el misterio del mal. Hay que alcanzar una nueva civilización, la del amor", subrayó.

Juan Pablo II advirtió a los polacos, salidos hace poco más de una década del sistema comunista, de no contagiarse de los males de esos países desarrollados donde sólo parece contar el dinero y la economía.

"Es necesario defender la libertad nacional ante esas diferentes fuerzas que guiadas por una falsa ideología de libertad intentan apropiarse de este terreno", les sugirió el Papa, que agregó que la Iglesia no puede callar ante esa escandalosa propaganda de liberalismo, de libertad sin verdad y responsabilidad.

La Iglesia, agregó el Pontífice, tiene que propagar que la única e infalible filosofía de la verdad está en Cristo.

Papa Wojtyla animó a los po-



El Papa recibió numerosas muestras de cariño

lacos a ejercer la caridad con "imaginación" para afrontar las nuevas formas de pobreza en el mundo.

Su Santidad dijo que esa imaginación es necesaria para ayu-

dar a los que han perdido el trabajo —en el país polaco los parados son el 20 por ciento de la población—, la casa o no pueden mantener a sus familias o educar a sus hijos.

## RIESGO

La policía retira un artefacto sospechoso en la ruta 'papal'

Un artefacto sospechoso con numerosos cables fue retirado por la policía de una urna para donativos instalada en la plaza mayor de Cracovia, en el itinerario que debía seguir el Papa Juan Pablo II por la ciudad.

El artefacto fue descubierto cerca del edificio del Ayuntamiento durante una operación de inspección realizada antes del paso del Pontífice por la zona, informaron fuentes policiales.

La urna fue retirada por un robot especial utilizado por los artificieros y probablemente será volada tras su traslado a un recinto seguro.

## INCIDENCIAS

Alud de lesiones, niños perdidos y colas en los aseos por la multitud

Decenas de miles de los más de dos millones de fieles que participaron ayer en el encuentro con el Papa Juan Pablo II en la explanada de Cracovia tuvieron enormes problemas para entrar y salir del recinto donde se celebró la multitudinaria concentración.

La muchedumbre, que ejercía una creciente presión sobre la policía, llegó a ocupar incluso todos los pasos que había entre los distintos sectores.

Para restablecer el orden, los organizadores amenazaron a los fieles con que si no dejaban libre los pasos entre los sectores, el Papa no acudiría al encuentro. El calor reinante fue la causa de que numerosas personas sufriesen desmayos y tuviesen que ser atendidas en el hospital de campaña montado en la explanada. También necesitaron asistencia médica varias decenas de personas que por causa de los empujones sufrieron caídas, que en algunos casos ocasionaron fracturas de piernas y brazos.

Los servicios de orden tuvieron que buscar también a más de sesenta niños que se perdieron antes, durante y después de la misa.



LUNES  
19 de agosto de 2002

**FÚTBOL • REAL MADRID**

## Moratti afirma que Ronaldo no se moverá del Inter

Reconoce que ha negociado con el Real Madrid, pero no está contento con el dinero ofrecido

EFE  
Roma

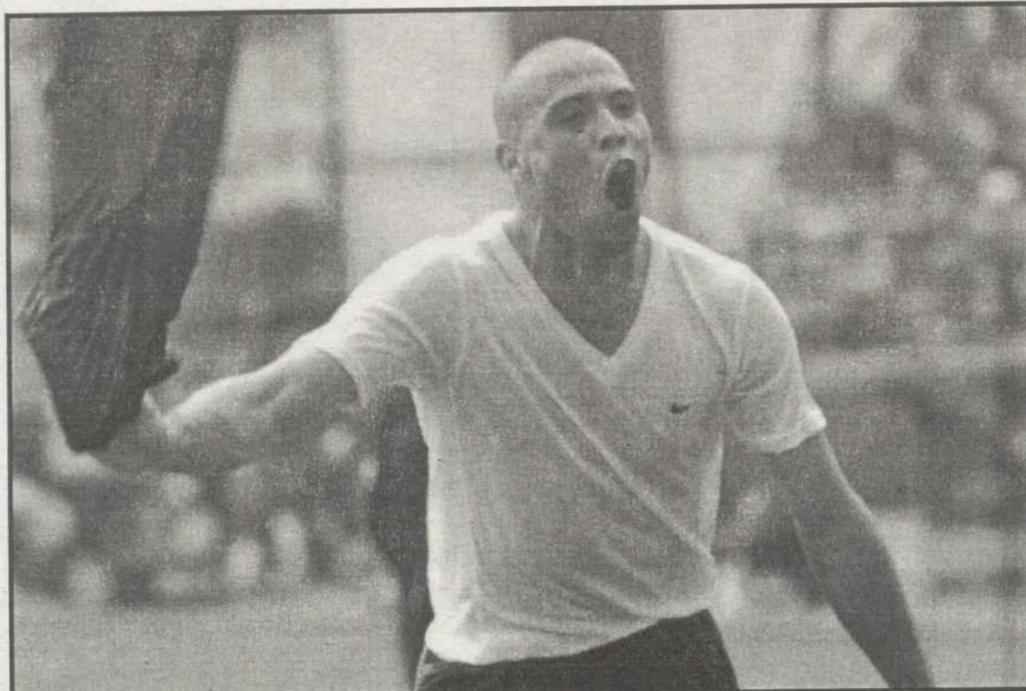
El presidente del Inter, Massimo Moratti, afirmó ayer que el delantero brasileño Ronaldo se quedará en su club, ya que los contactos mantenidos con el Real Madrid no han sido positivos para llegar a un acuerdo económico.

Moratti intervino ayer en un coloquio durante el que fue preguntado por el futuro de Ronaldo y aseguró que "hay más del ochenta por ciento de posibilidades de que permanezca en el Inter. Es más, diría que son el ciento por ciento".

El presidente del Inter confirmó que han habido negociaciones directas con representantes del Real Madrid, club interesado en hacerse con el jugador, pero "la aproximación no ha sido económicamente satisfactoria".

No quiso extenderse en comentarios acerca de las cifras manejadas, después de que en días pasados pusiera como precio por el jugador cien millones de euros, cantidad que el Real ya anunció que no estaba dispuesto a pagar.

Con posterioridad diferentes medios de comunicación han apuntado la posibilidad que Moratti aplicara una rebaja al precio



Ronaldo seguirá celebrando goles con el Inter, según las palabras de Moratti

pero, en cualquier caso, el intercambio de ofertas con los madridistas no ha fructificado.

Sobre la situación en que quedará el jugador si finalmente se

queda en el Inter, con el que tiene contrato hasta 2006, el presidente del club milanés manifestó que el delantero "hará bien en apreciar lo que tiene".

Las palabras dichas en público por Moratti desmienten lo afirmado por el representante de Ronaldo, Alexandre Martins, que sa por seguro el traspaso.

Su representante dice que fichará por el club blanco en dos días

EFE  
Roma

El representante del delantero brasileño Ronaldo, Alexandre Martins, está convencido de que dirigentes del Inter de Milán y del Real Madrid han mantenido ya contactos directos sobre su cliente y que la solución para el traspaso llegará en los próximos días.

"Se culminará dentro de poco. Un par de días como máximo", ha dicho Martins al diario italiano "Gazzetta dello sport" desde su retiro de vacaciones en Brasil, donde no desconecta de los intereses del jugador brasileño del Inter. Según Martins "debería llegarme una llamada de Europa en tiempo muy breve" en la que le anuncien que Inter y Real han llegado a un acuerdo, aunque matiza que no le corresponde hacerlo público. Al representante le consta que dirigentes interistas y madridistas se han visto el viernes pasado, ya que ambas partes "son conscientes de que no tienen mucho tiempo a su disposición" dado que el 31 de agosto se cierra el mercado de fichajes y el plazo para dar a la UEFA las listas de inscritos en la próxima edición de la Liga de Campeones.

**CICLISMO**

## Somarrriba termina tercera en el Tour y no puede repetir victoria

COLPISA  
París

La rusa Zinaida Stahurskaia se adjudicó ayer la 11ª edición del Tour de Francia femenino y frustró el sueño de la española Joane Somarrriba, que terminó tercera en la general y no pudo encadenar su tercer triunfo consecutivo en la 'Grande Boucle', tras disputarse la decimocuarta y última etapa, una contrarreloj de 7,4 kilómetros por los alrededores de París.

Lejos de limar el cerca de minuto y medio con el que Somarri-

ba llegó a la crono final, la ciclista vasca cedió más terreno respecto a Stahurskaia, quien fue tercera a 2 segundos y 30 centésimas de la vencedora, la sueca Susann Ljungskog. Con un registro de 9 minutos, 39 segundos y 88 centésimas, y una media de 46,010 kilómetros por hora, Ljungskog superó por escaso margen a sus rivales, ya que diez corredoras rebajaron los 10 minutos. Stahurskaia aventajó a Somarrriba en esta contrarreloj en un minuto y cincuenta segundos.

**GOLF**

## Sergio García firmó 68 golpes en la última jornada de la PGA

EFE  
Minesota

El castellanense Sergio García presentó una tarjeta de 68 golpes -cuatro bajo par- en la cuarta y última jornada del Campeonato de la PGA, un resultado que, no obstante, no le permite luchar por el triunfo final en el cuarto torneo del Grand Slam de golf.

Sergio García, que en las tres primeras vueltas al campo Hazeltine firmó 75 (+3), 73 (+1) y 73 (+1), se despidió del último 'major' de 2002 con una brillante ac-

tuación en la que hizo seis birdies (hoyos 2, 6, 7, 11, 12 y 15), por dos bogeys (hoyos 10 y 18).

En total el jugador de Borriol ha hecho 289 golpes (+1) que, a la espera de lo que haga el resto de golfistas, pueden permitirle acabar entre los diez primeros clasificados, algo que ya consiguió en el Masters (octavo), el Abierto de Estados Unidos (cuarto) y el Abierto Británico (octavo).

El guipuzcoano José María Olazábal terminó su participación en el US PGA con 305 golpes.

**MOTOCROSS**

## Javier García Vico, séptimo en el Gran Premio de Alemania

EFE  
Gaildorf (Alemania)

El español Javier García Vico (KTM) se clasificó séptimo en el Gran Premio de Alemania de motocross, décima prueba del Campeonato del Mundo de 500 cc, disputada ayer en el circuito situado en la localidad de Gaildorf.

El triunfo correspondió al belga Joel Smets, a quien acom en el podio el también belga Stefan Everts, que sigue líder del Mundial y el francés Yves Demaria. Everts lidera la general con 226 puntos.



# Mecoval



Avda. Gregorio Prieto, 18 - VALDEPEÑAS - Telf.: 926 32 30 50 - Fax: 926 31 10 00  
Ctra. Carrión, km. 242 - CIUDAD REAL - Telf.: 926 25 60 25 - Fax: 926 25 60 30

## BALONCESTO • SELECCIÓN ESPAÑOLA

# Raúl López se perderá el mundial de Indianápolis

Se rompió el injerto en la rodilla que se lesionó en noviembre y le mantuvo seis meses de baja

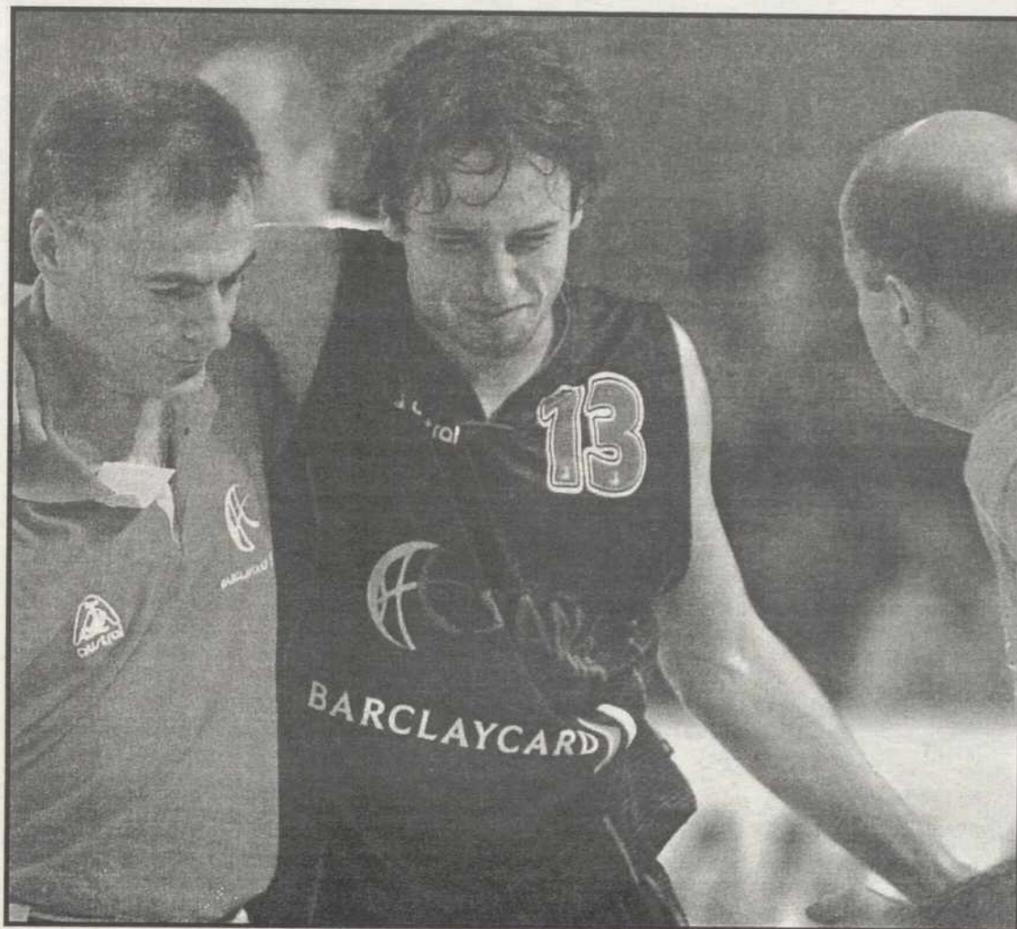
PEDRO VILCHES  
Málaga

Raúl López no podrá disputar con la selección española de baloncesto el Mundial de Indianápolis que comenzará el 29 de agosto, y deberá esperar también para debutar en la NBA este año con su nuevo equipo, Utah Jazz.

La resonancia magnética que se le practicó en la mañana de ayer al base internacional confirmó los pronósticos más pesimistas. Raúl López sufre una rotura parcial del injerto (ligamentoplastia) del ligamento cruzado anterior de su rodilla derecha, la misma que se rompió en el mes de noviembre y le mantuvo seis meses de baja en el Real Madrid la pasada temporada.

La grave lesión que sufrió la noche del sábado Raúl López durante el amistoso contra Rusia obligó hoy al joven jugador catalán a someterse a una resonancia y abandonar la concentración de la selección, en la que será sustituido por el base del Tau José Manuel Calderón. "Dependiendo de la evolución clínica y de los estudios previos de resonancia que tenía el jugador se adoptarán medidas quirúrgicas o conservativas", según el parte médico facilitado por el doctor José Nogales, por lo que no se descarta que Raúl López tenga que ser operado de nuevo de su rodilla derecha.

Raúl López, que se retiró lloviendo de la cancha después de lesionarse al comienzo del segundo cuarto del España-Rusia en Estepona, en una jugada fortuita con Karashev, supo definitivamente en la mañana de hoy que no estará en el Mundobasket. El base de Vic, de 22 años, estaba muy ilusionado por defender la camiseta de la selección española en el país en el que deberá iniciar una nueva etapa en su carrera depor-



El base catalán abandona la pista, desolado, tras lesionarse ante Rusia el pasado sábado

tiva tras su fichaje por los Utah Jazz, una carrera que se ha visto otra vez frenada por la desgracia, que se ha cebado con su rodilla derecha.

**LA VÍCTIMA MÁS PERJUDICADA**  
El ex jugador del Real Madrid se ha convertido en una nueva víctima en la selección española que se prepara para afrontar a finales de mes el Mundial de Indianápolis, y desgraciadamente, en la más

perjudicada, tras las lesiones de Alex Mumbrú (nuevo alero madrídista) y su amigo Pau Gasol, que tendrá que esperar para coincidir con Raúl López en la NBA. Gasol, que todavía no ha podido jugar con la selección como consecuencia de una rotura fibrilar, fue quien acompañó a Raúl López a abandonar la cancha de Estepona, estuvo con él en el vestuario, y posteriormente se marchó con el base hasta el hotel de con-

centración del equipo nacional.

El seleccionador español, Javier Imbroda, se ha encontrado con un nuevo contratiempo a sólo diez días del comienzo del Mundial con la desafortunada lesión de Raúl López. Los tres bases que viajarán a Indianápolis serán Nacho Rodríguez (Barcelona), Carles Marco (Fórum Valladolid) y José Manuel Calderón, el jugador del Tau que la pasada temporada estuvo cedido en el Fuenlabrada.

## CICLISMO

## Frigo se impone en el Gran Premio de Zurich tras una larga fuga

EFE  
Zurich

El italiano Dario Frigo, del equipo Tacconi, ganó ayer el Gran Premio de Zúrich, octava y penúltima prueba de la Copa del Mundo de ciclismo tras culminar una escapada de 18 kilómetros en solitario, y se coloca cuarto en la clasificación de la Copa del Mundo, que ahora lidera su compatriota Paolo Bettini.

Tras una carrera en la que las escapadas infructuosas fueron el denominador común, la clave de la victoria estuvo a 18 kilómetros del final de la carrera, cuando Dario Frigo atacó y nadie pudo seguir su ritmo.

En el grupo perseguidor, formado por once corredores, nadie se puso de acuerdo para dar caza al fugado, lo que le valió a Frigo para ir acumulando diferencias y conseguir coronar la cima de Pfannenstiel con una diferencia de 30 segundos, lo que a falta de 10 kilómetros para la conclusión se antojaba como decisiva.

Tras la cima, Frigo tenía por delante ocho kilómetros planos para aguantar a sus perseguidores. Lance Armstrong, Landis, Bettini, Sastre, Camenzind, Dufaux, Ivanov, Basso, Bartoli, Di Luca, Rebellin, Valoti, Gentili iban por detrás, pero a cuatro kilómetros de la llegada se dieron cuenta de que no podían luchar por el triunfo y decidieron guardar fuerzas para el segundo puesto.

Con Dario Frigo como vencedor de la prueba, en el sprint final por el segundo puesto Laurant Dufaux y Sergei Ivanov lanzaron el primer ataque, pero se hundieron en los últimos metros y fueron superados por Paolo Bettini, que se hizo con el segundo puesto y 70 puntos, mientras que el norteamericano Lance Armstrong acabó tercero.

## ESGRIMA • CAMPEONATO DEL MUNDO

## Medina, campeón del mundo de sable

EFE  
Lisboa

El sevillano Fernando Medina ganó ayer la Copa del Mundo de sable.

De esta manera se convierte en el primer tirador español en la historia que consigue este galardón. Medina sólo pudo ser decimoséptimo en la especialidad de sable en los campeonatos del mundo de Lisboa, pero la suma de todos los puntos a lo largo de la temporada le han hecho acre-

dor del título. Anteriormente, sólo Taymí Chappé consiguió el título de Campeona del Mundo en 1994.

La Copa del Mundo la componen 17 torneos internacionales que se disputan cada temporada y según la clasificación final en cada uno de ellos se suma un número de puntos determinados que van configurando la clasificación mundial. Medina ya fue bronce en Suiza hace cuatro años.

**LOZANO & MINGUILLAN**  
Instalaciones Eléctricas

AIRE ACONDICIONADO  
CALEFACCION ELECTRICA  
BOMBAS SUMERGIDAS  
MATERIAL ELECTRICO, LAMPARAS E  
**ILUMINACION**

Conde de la Cañada, 10 - Esq. Libertad  
Telf.: 926 224 784 - 13004 CIUDAD REAL

**KOMATSU**

RETROPALA

**DISEL S.L.**

Ctra. Carrión, km. 3,4  
CIUDAD REAL

☎ 926 23 11 69

e-mail: disel@diselsl.com  
www.vsdiesel.com

**FÓRMULA UNO • GRAN PREMIO DE HUNGRÍA**

# Ferrari no tiene límites

Barrichello y Schumacher le dieron ayer su cuarto campeonato del mundo de marcas consecutivo

JOSÉ MARÍA RUBIO  
Hungaroring

Ferrari necesitaba que sus dos pilotos se situaran en las dos primeras posiciones para proclamarse campeón del mundo por duodécima vez en Fórmula 1 y por cuarto año consecutivo, y así fue. Rubens Barrichello, que partía desde la pole position en el Gran Premio de Hungría, cruzó el primero la meta y lo hizo por delante de Michael Schumacher. Además, y para terminar de rematar un fin de semana lleno de éxitos para el equipo italiano, Barrichello marcó la vuelta rápida de la carrera. El brasileño consiguió así su tercera victoria en Fórmula 1, después de vencer en Alemania en 2000 y en el G. P. de Europa este mismo año.

En el podio, y junto a los dos de Ferrari, se situó en tercera posición Ralf Schumacher. El de Williams finalizó la carrera por delante de los dos McLaren-Mercedes de Raikkonen y Coulthard y del Jordan de Fisichella. Pedro de la Rosa también finalizó un Gran Premio en que sólo se produjeron cuatro abandonos de los 20 pilotos que tomaron la salida, clasificándose en la 14ª posición.

Con los dos Ferrari paseándose, al resto solo les quedaba aspirar al podio, pero el tercer peldaño fue de Ralf Schumacher durante toda la carrera sin problemas. Por detrás hubo unos destellos del brasileño Massa con el Sauber y de Fisichella con el Jordan, pero al final la estrategia acertada de McLaren les arrebató la cuarta y quinta posición. Fisichella fue sexto, sumando un punto en el campeonato. Renault tuvo a Button en los puntos al inicio, pero un fallo del piloto que será sustituido por Fernando Alonso el año que viene les dejó sin opciones, ya que Trulli en ningún momento dio muestras de poder aspirar a los puntos, a pesar de que salió desde la sexta posición.

La procesión que se vivió en Hungría sirvió para que De la Rosa afirmase que en la Fórmula 1 hay que modificar algo, ya que es imposible adelantar, aunque el piloto que va delante sea más lento. Eso, por supuesto, si no se pilota un Ferrari. Montoya hoy vivió el lado oscuro, e incluso se quiso parar y no le dejaron, porque le dijeron que había que acabar, aunque fuera 11º.

## DOMINIO ABSOLUTO

Sin duda alguna, los únicos protagonistas de la carrera disputada hoy en el circuito de Hungaroring fueron los dos coches rojos de Ferrari. Rubens Barrichello tomó la salida desde la pole position, y así fue hasta el final, perdiendo tan sólo el liderato durante una vuelta a favor de Ralf Schumacher, cuando entró a boxes por primera vez.



Schumacher y Barrichello celebran el triunfo en el podio de Hungría

punto de hacerlo.

"En mi opinión ha sido la carrera más aburrida que he disputado hasta ahora. Aunque era más rápido que algunos coches que me precedían, me ha sido imposible adelantar. El coche iba bien, y tampoco he tenido ningún problema con los neumáticos. Es bueno terminar una carrera, pero tenemos que estar más cerca de los puntos, así que en las cuatro carreras que faltan para terminar la temporada, tenemos que intentarlo", declaró De la Rosa, que perdió varias posiciones en la salida y le fue imposible recuperarlas.

## DUODÉCIMO TÍTULO

Todos los miembros del equipo Ferrari estaban exultantes al finalizar el Gran Premio de Hungría. Las dos semanas de descanso entre el pasado G. P. de Alemania y este último les han servido para reponer fuerzas y llegar a Budapest con más ganas que nunca. Desde el viernes Ferrari dominó los entrenamientos, y no dejó ni una sola de las sesiones a ningún otro equipo, imponiéndose hasta en el 'warm-up' del domingo previo a la carrera.

La escudería italiana consiguió hoy su duodécimo título mundial y el cuarto consecutivo. La primera vez que Ferrari se coronó campeón fue en 1961, con Phil Hill, y más tarde en 1964 con John Surtees. Luego vinieron unos años de sequía, pero de nuevo subieron a lo más alto durante tres temporadas seguidas, de 1975 a 1977, y también en 1979. En 1982 y 1983 Ferrari de nuevo se hizo con el título, pero después tuvieron que esperar hasta la llegada de Michael Schumacher para volver a proclamarse campeones. El alemán llegó a la escudería en 1996, y hasta 1999 no se hicieron con el título de campeones del mundo, aunque a partir de ese año no han parado de cosechar éxitos.

Los cuatro hombres claves del equipo son sin duda el piloto, Michael Schumacher; el director del equipo, Jean Todt; el director deportivo, Ross Brawn; y el diseñador: Rory Byrne. La unión de todos ellos ha hecho de Ferrari una escudería imbatible, y si no que se lo digan a sus rivales. Los cuatro tienen firmado un contrato hasta que finalice la temporada 2004. Luca di Montezemolo, presidente de Ferrari, ha declarado este pasado fin de semana que quiere ampliarlo por dos más. Que se echen a temblar el resto de los equipos, ya que si continúan con esa fuerza lo van a tener muy difícil el resto de escuderías y pilotos.

Y es que la marca italiana ha mostrado un dominio insultante a lo largo de toda la temporada en la persona de Michael Schumacher, que incluso le llegó a estar interesado a la fórmula uno por sus victorias sí y otro también.

En la salida, los dos de Ferrari continuaron ocupando las dos primeras posiciones por delante de Ralf Schumacher, mientras que Montoya, que partía cuarto, se quedó retrasado hasta la séptima posición, superado por Fisichella, Massa y Button.

Raikkonen, que era octavo con el McLaren, quiso recuperar posiciones, y al adelantar a Montoya, éste último se salió de la pista, siendo superado por los dos McLaren-Mercedes. El colombiano tuvo que ir a boxes antes de lo previsto, y ahí se acabaron todas sus posibilidades de puntuar.

La estrategia de carrera fue muy clara para todas las escuderías: dos paradas en boxes para repostar y cambiar neumáticos. Michael Schumacher entró una vuelta antes que Barrichello, y fue ahí donde Ralf Schumacher vivió su único momento de gloria, situándose primero durante tan sólo una vuelta, hasta que también tuvo que ir a repostar. Los dos de McLaren fueron los últimos en ir a boxes.

## DE LA ROSA SE ABURRIÓ

De la Rosa finalizó la carrera en la 14ª posición, pero la definió como una de las más aburridas que había disputado. El español estuvo luchando durante muchas vueltas con el finlandés de Toyota, Mika Salo, pero no pudo adelantarle, aunque en boxes estuvo a

**G.P. de Hungría**  
Fórmula Uno

Longitud: 3.975 m.  
Carrera: 77 vueltas  
306,075 km.

Infografía EFE ©

**Clasificación G.P.**

1	R. Barrichello (BRA)	Ferrari	1h.41:49.001
2	M. Schumacher (GER)	Ferrari	a 0.431
3	R. Schumacher (GER)	Williams-BMW	a 13.355
4	K. Raikkonen (FIN)	McLaren-Mercedes	a 29.479
5	D. Coulthard (GBR)	McLaren-Mercedes	a 37.800

**Campeonato Mundial**

Pilotos	Puntos
1. Michael Schumacher*	112
2. Rubens Barrichello	45
3. Ralf Schumacher	40
4. Juan Pablo Montoya	40
5. David Coulthard	34
6. Kimi Raikkonen	20

Constructores	Puntos
1. Ferrari*	157
2. Williams-BMW	80
3. McLaren-Mercedes	54
4. Renault	15
5. Sauber-Petronas	11

Promedio del vencedor:  
180,364 km/h.

Vuelta rápida: la 72 de M. Schumacher en 1:16.207

Líderes sucesivos:  
Vuelta 1 a 32 y de la 34 a la 77: R. Barrichello  
Vuelta 33: R. Schumacher

Próxima prueba:  
G.P. de Bélgica  
1 de septiembre

(\*) Campeones del Mundo 2002


**FÚTBOL • SUPERCOPA**

# Supercopa casi gallega

El campeón de copa, liderado por Valerón, dió un repaso al campeón de liga en la primera parte

LUNES  
19 de agosto de 2002

ESTADIO DE RIAZOR	
DEPORTIVO	VALENCIA
<b>3</b>	<b>0</b>
Molina	Cañizares
Scaloni	Curro Torres
César	Avala
Makaay	Pellegrino
Naybet	Carboni
Romero	Merchena
Mauro Silva	De los Santos
Sergio	Rufete
Victor	Vicente
Fran	Aimar
Valerón	Angulo
Duscher (67')	Juan Sánchez (75')
Djalminha (78')	Baraja (45')
Andrade (71')	Carew (45')
<b>• GOLES</b> 1-0. Minuto 11. Valerón recibe de Scaloni, se la lleva con la cabeza, y marca desde la frontal del área. 2-0. Minuto 21. Víctor aprovecha el rechace de Cañizares tras un remate de Makaay. 3-0. Minuto 32. Naybet, a puerta vacía, tras driblar Makaay a Cañizares.	
<b>• ÁRBITRO</b> Mejuto González (Asturiano). Muy bien. Tarjetas amarillas a Carboni, Fran, De los Santos, Romero, Baraja, Víctor y Curro Torres.	
<b>• INCIDENCIAS</b> Partido de ida de la Supercopa de España 2002-2003. Estadio de Riazor. Tres cuartos de entrada.	



Santiago Cañizares y Makaay disputan un balón durante el partido de ida de la Supercopa

EFF

**MANUEL SUAREZ**  
A Coruña

El Deportivo acaricia su tercera Supercopa a falta del partido de vuelta que se disputará el próximo domingo en Mestalla. El campeón de la Copa del Rey, liderado por Valerón, dio un repaso al Valencia en la primera parte y dejó prácticamente sentenciado el primer título oficial de la temporada. En poco más de media hora el Deportivo consiguió tres goles y confirmó su condición de mejor equipo del verano, con un fútbol brillante en la primera mitad y muy eficaz defensivamente tras el descanso.

En la segunda parte, el Valencia, que fue otro con la presencia de Baraja, estaba obligado a atacar, y fue superior al Deportivo, pero el campeón de Liga, frente a una sólida defensa, se mostró incapaz de crear ocasiones claras y reducir diferencias para soñar con un trofeo que ya tiene claro color blanquiazul.

El Deportivo dominó casi de principio a fin al Valencia en la primera parte y aprovechó al máximo las oportunidades que se le presentaron, siempre con Valerón como protagonista. Valerón participó en los tres goles del Deportivo y monopolizó todas las jugadas de ataque de su equipo, que desbarboló en ese periodo a un Valencia que se

vio sorprendido en defensa por la velocidad del equipo de Irureta y claridad de ideas y toque de Valerón. Después de que en el primer minuto, Molina, y luego Naybet, salvaran un gol del Valencia, el Deportivo mostró una superioridad insultante, con posesión del balón, jugadas a primer toque y pases en largo, siempre con Valerón como referencia ofensiva, y apertura del juego por las bandas, con Víctor y Fran también destacados.

Muy pronto se le puso en contra el partido al Valencia, que no sólo no estuvo sólido en defensa, sino que en el centro del campo, con Marchena (en la selección será central) y De los Santos, no aportó absolutamente nada, ni en defensa ni en ataque. Aimar, siempre controlado por Mauro Silva, pasó desapercibido hasta el último minuto previo al descanso, y el Deportivo, gracias a una magnífica media hora, destrozó al equipo de Rafa Benítez.

Antes de abrir el marcador, el poste evitó que Makaay lograra el primer gol en el minuto 8 a balón parado, en un saque de falta, y aunque no tardó en llegar el 1-0, fue la jugada del segundo tanto la que entusiasma a la afición de Riazor. Valerón, siempre ofreciéndose y buscado por sus compañeros, inició la jugada, abrió a la izquierda a Fran,

el capitán gallego centró al área y allí Makaay remató para que Cañizares despejase con una mano. El rechace de Cañizares no lo desperdició Víctor, en la boca de gol. Once minutos después Valerón le pondría un balón largo a Makaay, casi en fuera de juego, y llegó el 3-0 protestado por el Valencia, que ya veía venir ese gol cuando el holandés encaró al abandonado Cañizares.

#### AL ATAQUE SIN PREMIO

Tras el varapalo, Benítez se vio obligado a retirar a De los Santos para ganar mucha más presencia en el medio campo con Baraja, y también quitó a Rufete y sacó a otro delantero, Carew, porque no le quedaba otro remedio que arriesgar. Pero el Deportivo, con mucho orden en defensa, además de dar otro susto (Cañizares le hizo un parón a Makaay en el 46), consiguió controlar también el partido en el ecuador de esa segunda mitad, frente a un Valencia al que se pesaba la ansiedad y la precipitación y tardó en encontrar la serenidad y el criterio con el balón, para aspirar al menos a un gol que habría tenido doble valor en caso de empate en la eliminatoria.

El Deportivo, que ya había realizado un gran esfuerzo, fue echándose atrás y dejó manejar al Valen-



Sergio y Pellegrino pelean por el esférico en el centro del campo

EFF

cia, que ganó en proyección ofensiva con la organización de Baraja y las internadas de Vicente por la izquierda, aunque seguía sin tener oportunidades de gol. El Deportivo, a pesar de que también entró Juan Sánchez y fue claramente superado por el rival en ese segundo tiempo, se sintió relativamente cómodo para contener las intenciones del Valencia, y los centrocampis-

tas de Irureta tampoco dejaron de trabajar en la presión y en las ayudas defensivas para impedir que un gol pusiese en peligro la Supercopa. Incluso pudo llegar un cuarto gol para el Deportivo, y poco después la nota negra la pondría un aficionado de Riazor que tras el pitido final lanzó un objeto que impactó en Cañizares, que estaba indignado y no quería abandonar el campo.

LUNES  
19 de agosto de 2002

## FÚTBOL • CD TOLEDO

# Jorge: "El Toledo es el Toledo, y podemos aspirar a lo máximo"

El central no cree que el grupo II sea tan "británico" respecto a los otros como es la opinión generalizada

R. D. J.  
Toledo

El toledano Jorge Martín de San Pablo está llamado a ser uno de los centrales titulares de este CD Toledo. Tiene varias "novias" como posibles acompañantes: Nacho Ramos (el más posible), Pepelu, Martín y, cuando esté recuperado, Magano.

Hace unos días, Antonio Gómez afirmaba que a este Toledo, mucho más modesto que el de anteriores temporadas, no se le puede exigir tanto como antes.

Jorge, a este respecto, opina lo siguiente: "Está claro que la filosofía del Toledo ha cambiado. El año pasado el bloque era el mismo que el del año anterior, pero esta temporada no tiene nada que ver. Lo bueno de los jóvenes es que tenemos mucha ilusión. Con todo, el deseo de todo jugador en esta categoría es militar en un equipo como el Toledo. Si empezamos bien, podemos aspirar a lo máximo, porque el Toledo siempre es el Toledo".

En cuanto a lo que piensa del grupo II, el del norte, en el que le toca jugar al CD Toledo, se nota que Jorge tiene experiencia de jugar en la Segunda División B, lo que lleva a opinar con un gran conocimiento de causa:

"Yo estuve durante tres temporadas en el grupo andaluz, y eso de que es el grupo en el que mejor se juega es una mentira. Si es cierto que pueda haber equipos que traten mejor el balón que en otros grupos, pero yo he visto al Cádiz jugar al pelotazo y a más equipos del sur recurrir al tentetieso. El

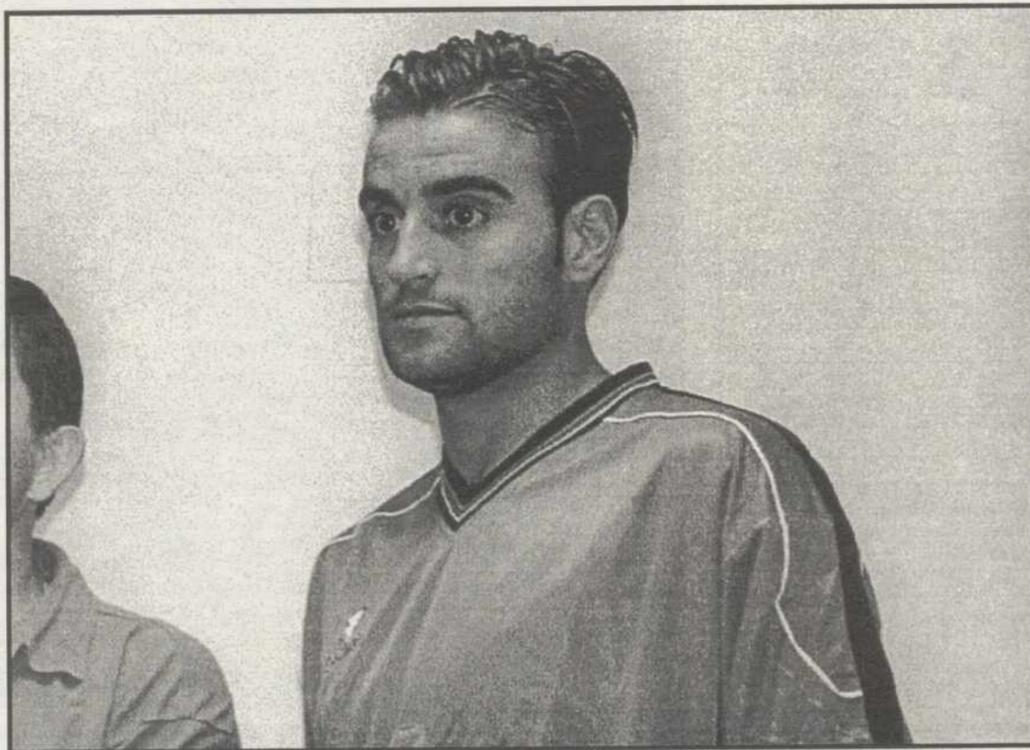
fútbol hoy en día está muy igualado (independientemente de los grupos). No hay que olvidar que estamos en Segunda División B", señala.

Y añade otro argumento para rebatir la opinión generalizada de que competir en el grupo II es tener que adaptarse irremisiblemente al fútbol "británico":

"Me han comentado que los campos del norte ya no son como los de antes, sino mucho mejores, como los del Irún, Barakaldo, Guernika, etc. Además, están los de varios equipos filiales, junto a los del Toledo, Talavera y Conquense, a los que se les supone un buen trato del balón. Habrá algunos equipos a los que les guste jugar en largo, pero no me imagino a un Logroñés, por ejemplo, con ese nuevo campazo que tienen, recurriendo sólo al voleón", comenta.

Jorge, que hizo un notable encuentro contra el Albacete "partitiéndose la pana" con la "torre" Mikel, admite la versatilidad que tiene el equipo para el centro de la defensa (Nacho Ramos, Pepelu, él y Martín, además de Magano cuando esté en buenas condiciones), y no escatima elogios dirigidos a Ernesto:

"Tiene suficiente calidad como para jugar en Primera División. No comprendo cómo está en Segunda B, pero egoístamente me alegro de que juegue con nosotros. No le viene bien el tipo de juego que se hace en esta categoría, pero tendrá que echar el resto para demostrarle al Madrid que se está equivocando con él".



El toledano Jorge es la primera vez que juega en el equipo de su ciudad natal

Sandra Gómez

### AL DETALLE

PIROPO	ARGUMENTO 1	ARGUMENTO 2
Sobre Ernesto: "Tiene calidad para jugar en Primera División. Deberá demostrar al Madrid que ha errado con él"	"No me imagino a un Logroñés, con el campazo que tiene ahora, recurriendo sólo al voleón como forma de jugar"	Estando en el grupo IV, vi al Cádiz jugando al tentetieso. Es mentira que en el grupo andaluz sea donde mejor se juega"

## FÚTBOL SALA - DIVISIÓN DE PLATA

# El Ocaña busca con ocho caras nuevas la consolidación en Plata

R. D. J.  
Toledo

El Ocaña se ha reforzado hasta con ocho futbolistas, ya que el objetivo claro es el de la consolidación en la categoría. Los nuevos son los siguientes, entre los que hay cuatro jugadores con experiencia en la División de Honor:

El portero Luis Loarte (viene del Móstoles, ex División de Honor), el cierre Santi Toledano (también del Móstoles; ha estado cuatro años en División de Honor), el cierre Galván (ex del Majadahonda), el ala Dani Cantero (Ourense, Interviú, ex División de Honor), los alas izquierdas Cacho (ex Olías) y Cholo (Leganés), el pivot Gustavo (de Corral de Almaguer, ex de División de Honor)

y Caco (ex del Frutas Gil, de Ocaña).

Los que siguen son el portero Gus (de Lillo), el ala Toñín, los alas izquierdas Uceda y Jose (lleva seis años en el club) y el pivot Chiqui.

En cuanto a la pretemporada, el Ocaña tiene previstos seis encuentros, incluidos los del Trofeo de la Junta:

1 de septiembre: Triangular en Móstoles, con este equipo y el Tres Cantos; 3 de septiembre: contra el Tarancón, allí (ex Incarlopsa); 4 de septiembre: la presentación del equipo, contra el Atlético Boadilla, de División de Honor; 7 de septiembre: Trofeo de la Junta, en Guadalajara contra el Albacete; 14 de septiembre:

en Ocaña contra el Villacañas; 21 de septiembre: la final del Trofeo de la Junta o un partido contra un rival aún por determinar.

El día 28 empieza la liga. El Ocaña tiene otros compromisos, pero todavía no sabe si puede atenderlos: el Manzanares y el recién creado Toledo FS, por ejemplo.

El técnico, Enrique González, no sabe decir si el grupo que les ha tocado, en el que también están Bargas y Olías, es más difícil que el de la anterior temporada: "Si los equipos están en Plata es por algo. Hoy en día el nivel es muy parejo. El hecho de que haya tres conjuntos ascendidos (Tres Cantos, Collado Villalba y Nazareno) afectará a la calidad del grupo".



Hay un objetivo muy claro D.P.

## FÚTBOL

# El CD Torrijos se presentó ante su afición en el San Francisco

LA TRIBUNA  
Toledo

El CD Torrijos llevó a cabo la presentación oficial de cara a la temporada 2002/03. Tras los actos protocolarios, el equipo toledano se enfrentó al Móstoles. Por otro lado, siguiendo con la actualidad de los equipos toledanos de Tercera, el Toledo B cayó por 3-2 en el amistoso que le enfrentó al San Fernando de Henares, en el campo de este.

El filial del CD Toledo participará, formando un combinado con el equipo juvenil de la División de Honor, en el Trofeo de Ferias de Illescas a partir del próximo jueves hasta el sábado inclusive.

**FÚTBOL****El Toledo juvenil cayó por 3-1 contra el Talavera**LA TRIBUNA  
Toledo

El Toledo juvenil de División de Honor cayó por 3-1 contra el Talavera, de Primera División Autonómica, en un nuevo partido de pretemporada. El entrenador del equipo toledano, Mario Martín, hacía un balance en el que se advertía cierta contrariedad:

"Se nos ha dado mal. Nos ha faltado agresividad, fortaleza física. Ellos se han mostrado duros, y además el campo era pequeño y de tierra, lo que facilitaba su forma de juego".

Con todo, el entrenador cree que la forma en que se produjo la derrota le puede venir bien a su equipo para el futuro: "Aunque en nuestra categoría se hace otro fútbol, más vistoso, también hay conjuntos con garra. Esto nos viene bien para que el grupo coja agresividad, ya que técnicamente somos superiores".

El malestar por la derrota se produce porque el técnico reconoce que el nivel de la División de Honor Juvenil debe ser equiparable al de la Tercera División (el rival del sábado es de Primera Autonómica).

El equipo juvenil tiene su próximo compromiso en la disputa, a partir del próximo jueves y durante tres días, del Trofeo de Ferias de Illescas, en el que va a participar junto a varios futbolistas del Toledo B.

Mario Martín confía en que su equipo, si combina la buena técnica que atesora y la garra que le faltó en Talavera, haga un buen papel en una nueva temporada en la División de Honor Juvenil (como lo hizo el año pasado).

**BALONMANO**

El club toledano pretende estabilizar, al fin, su proyecto

David Pérez

**El BM Toledo baraja 5 altas para la nueva campaña**

Al frente del proyecto hay gente joven, tanto en el banco como en la directiva

R. D. J.  
Toledo

El BM Toledo encara otra temporada incierta con ilusión y, sobre todo, ganas de estabilizar el proyecto. Para hacer frente a las seis bajas que se han producido, los técnicos barajan cinco altas, prácticamente confirmadas, aunque el entrenador (lo es por segundo año consecutivo), Nacho Pérez prefiere ser cauto y no ratificarlas hasta que el plantel empiece el trabajo el próximo 3 de septiembre (o incluso con este ya empezado, ya que al tratarse de un conjunto amateur, pueden producirse cambios hasta última hora).

Las altas son las siguientes: J. Romero, que la pasada tem-

**AL DETALLE****EL TÉCNICO**

El entrenador, Nacho Pérez, espera ser testigo de la estabilización del club

**COMIENZA EL TRABAJO**

Los entrenamientos empezarán el 3 de septiembre, y la liga, a mediados de octubre

porada se la pasó en blanco por una sanción de seis meses; J. Pablo García, quien por motivos de estudios no pudo jugar en la campaña anterior; los juveniles Francisco y Carlos Paredes, que esta temporada ascienden de categoría; y Paco Cabanas, que lleva un tiempo sin jugar y va a entrenar con el primer equipo.

Nacho Pérez, el entrenador, espera ser testigo de la estabilización de un club y un equipo que ahora son dirigidos por gente joven. El presidente es Mario Gómez, un hombre de la casa al que, según sus palabras, sólo le faltaba ese cargo por ocupar en el organigrama de una entidad que se resiste a desaparecer del mapa.

**FÚTBOL SALA****El Bargas comienza la pretemporada el 28 de agosto**R. D. J.  
Toledo

El nuevo Bargas comienza la pretemporada el próximo 28 de los presentes, más tarde que sus grandes rivales provinciales, el Olías y el Ocaña, debido a que el equipo bargueño no debe disputar las semifinales del Trofeo de la Junta, lo contrario que las dos escuadras citadas.

El conjunto entrenado de nuevo por Ramón Mena ya tiene decididos los partidos de pretemporada, todos en septiembre: el día 7 juega en Talavera contra el conjunto titular; el 14, contra el Futur Sal en Toledo; el 18, frente al Boadilla en Bargas; y el 21 el Bargas se medirá al recién creado Toledo FS. El 28 de septiembre empieza la liga en la División de Plata del fútbol sala español.

**CINCO ALTAS**

El equipo bargueño tiene cinco altas, con las que pretende encarar con garantías el asalto a una nueva temporada en la segunda categoría de este deporte.

Se trata del portero Juanjo, los cierres Cholo (procedente del Ocaña) y Dioni, el ala Alberto y el ala-pívot Lolo. Este último también ha sido pretendido por el gran rival provincial, el Olías del Rey, pero ha terminado recalando en el Bargas.

Al ser eliminado en cuartos de final del Trofeo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, el Bargas puede permitirse comenzar el trabajo después que Olías y Ocaña; estos deben ponerse a punto antes si quieren hacer algo en el citado torneo de ámbito castellano-manchego.

**FÚTBOL • PRIMERA DIVISIÓN AUTONÓMICA - ILLESCAS CF****Jerez y Gálvez acudieron a la presentación del Trofeo de Ferias**LA TRIBUNA  
Toledo

Ayer fue presentada en el Hotel Paris de Illescas la presente edición del Trofeo de Ferias de esta localidad toledana. El Ayuntamiento de Illescas aprovechó la ocasión para presentar el Trofeo de baloncesto.

El Trofeo de Ferias illescano cuenta este año con la participación, además del cuadro titular, del Toledo B (que jugará junto a varios futbolistas del Toledo juvenil de la División de Honor) y Torpedo 66.

El calendario de los partidos es el siguiente: día 22 (jueves): Torpedo 66 - Illescas; día 23: Tor-

pedo 66 - Toledo B; día 24: Toledo B - Illescas.

**JEREZ Y GÁLVEZ**

Al acto de presentación de este trofeo acudieron como invitados el consejero del CD Toledo Fernando Jerez, el coordinador de la base de este club Pepe Gálvez y el presidente del Torpedo 66. También estuvo presente, además de varios concejales del consistorio illescano, el alcalde, José Manuel Tociño.

Los componentes de la nueva directiva del CD Illescas también se encontraban en el acto.

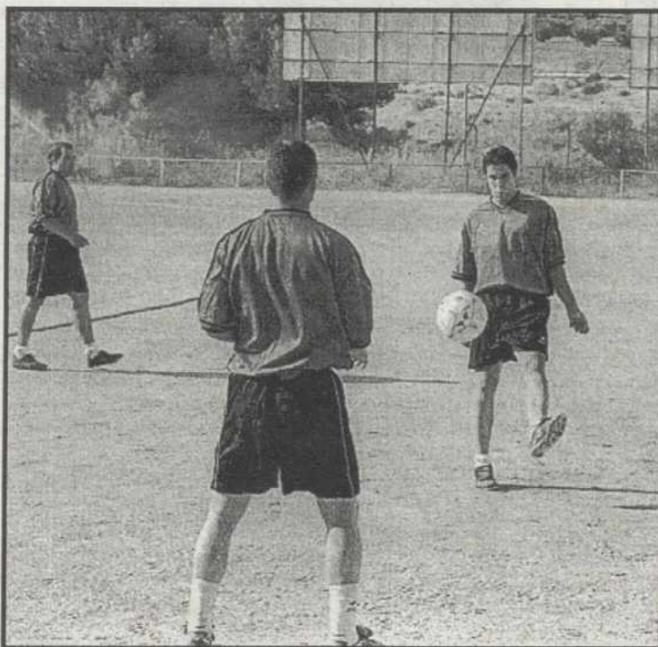
El conjunto blanco ya hace tiempo que ha empezado el tra-

bajo. De momento hay alrededor de 18 jugadores entrenando, pero algunos de ellos están de prueba. Sigue una columna vertebral, compuesta por algo más de 10 jugadores, que pertenece al plantel de la campaña anterior.

**PRUEBAS**

El nuevo entrenador, Patricio Sanromán, se está trayendo a algunos futbolistas que de momento están a prueba.

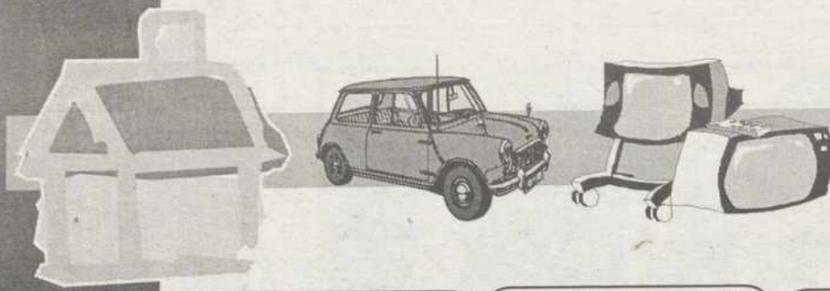
Entre las novedades, ya confirmadas, se encuentran dos jugadores procedentes del Torrijos, Fidel y Caballero, que tanto daño deportivo le han hecho al cuadro entrenado por Abraham Díaz.



El Toledo B disputará el Trofeo de Ferias de Illescas

David Pérez

LUNES  
19 de agosto de 2002



# TOLEDO

# GUIA DE SERVICIOS

### BARES - CAFETERIAS

#### SCORPIONS

C/. Matias Moreno, 10  
Teléf. 925/212556

#### NUEVA ORLEANS

Avda. Barber, 8  
Teléf. 925/216961

#### SABORES II

Trav. Estación de Autobuses, 1  
Teléf. 925/227869

#### LATINA

Plaza de Cuba, 4  
Teléf. 925/227208 -256451

#### BURGUER WELTI

Trav. Maestro Espaderos, s/n  
Teléf. 925 25 41 18

#### MESON CASA TOMAS

C/ Brive, 4 - Toledo  
Teléf. 925 22 32 87

#### CAFÉ-BAR SIRIS

Gran Terraza de Verano  
Cocina Casera  
Pza de Barrio Nuevo, 2  
Tlno: 925.25.44.00

#### CAFE BAR TRIVIÑO

Cardenal Tavera  
Teléf. 925 25 40 33

#### CAFETERIA-PUB LA RONDA

Rda. Buenavista, 23  
Teléf. 925 25 56 48

#### Bar Café TONI

Alberche, 19  
Teléf. 609 03 85 69

#### CAFE BAR ALMENDRO

Tel.: 925 216 135  
SANTA BARBARA  
Toledo

### RESTAURANTES

#### LA ABADIA

Pl. San Nicolás, 3  
Teléf. 925/251140

#### EL CHULETERO

Ctra. Avila, Km. 3,500  
Teléf. 925/210062

#### CASON DE LOS LOPEZ DE TOLEDO

C/. Silleria, 3  
Teléf. 925/254774

#### LA CATEDRAL

C/. Nuncio Vijo, 1  
Teléf. 925/224244

#### EL TROCADERO

Av. Reconquista, 10  
Teléf. 925/220002

#### BAR RTE. BACUS

Trvia. Descalzos, 1  
Teléf. 925/250164

#### Mesón JARA y TOMILLO

C/. Río Estenilla, 19  
Teléf. 925/240824

Restaurante  
**Taberna Gótica**  
C/. Marqués de Albuñuel, 10  
Tel. 925 25 28 20  
45003 TOLEDO

### CLINICAS

#### CLINICA DENTAL DRA. M. AGUILAR

Donantes de Sangre, 1 - 1º B  
Teléf. 925/256790

#### CENTRO DE DIAGNOSTICO RECOLETAS

Av. de Europa, 8  
Teléf. 925/252131

#### CIRUGIA DEL PIE

Huérfanos Cristinos, 1  
Teléf. 925/253945

### RESIDENCIAS 3ª EDAD

#### MONTEALEGRE

C/. Toledo, 4 Urb. Las Nieves  
**NAMBROCA**  
Teléf. 925/278866

#### CENTRO RESIDENCIAL TOLEDO

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 64,400  
Teléf. 925/222230

### La Tribuna

Tu publicidad más rentable

### HOTELES

#### DOMENICO

Cerro del Emperador, s/n  
Teléf. 925/280101

#### HOTEL BEATRIZ

Ctra. Avila, Km. 2,750  
Teléf. 925/222211

#### CIUDAD DE TOLEDO

Ctra. del Valle, 15  
Teléf. 925/285125

### VARIOS

#### GIMNASIO INTEGRAL

Av. Boladiez, 25  
Teléf. 925/234114

#### GRUPO RUIZ UNAUTO

C/. Jarama, s/n  
POLIGONO INDUSTRIAL  
Teléf. 925/232210

#### ARMERIA EL 20, S.L.

Paseo de la Rosa, 32  
45006 TOLEDO  
Telf.: 925 226 660  
Móvil: 667 750 939

#### OPTICA VISION 2000

C/ Méjico, 10  
Telf.: 925 253 128  
TOLEDO



Feria Taurina de Ciudad Real 2002



LUNES  
19 de agosto de 2002

**TOROS** LOS REJONES DE LA TERCERA DE FERIA PASADOS POR AGUA, FUERON SUSPENDIDOS A PARTIR DEL SEGUNDO TORO

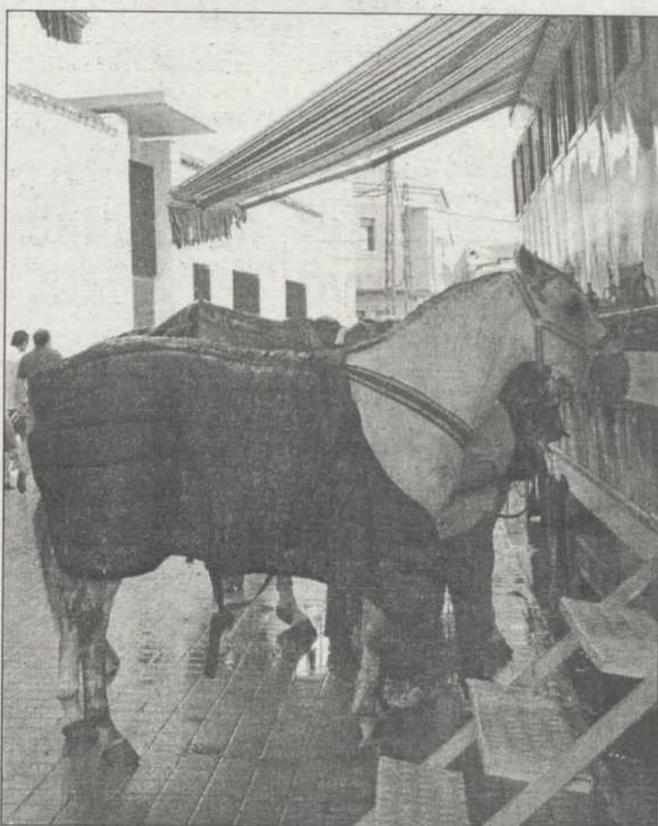
# 'Gotas como panes'

**PLAZA DE CIUDAD REAL**

**TOROS**  
Dos toros para rejones de la Vda. de Flores Tassara. Manosotes, sosos y sin fijeza.

**REJONEADORES**  
Fermín Bohórquez • Oreja  
Pablo H. de Mendoza • Oreja  
Alvaro Montes • Inédito

**PLAZA**  
Tres cuartos de plaza en tarde entoldada con diluvio en el segundo. Se suspendió el festejo a partir de la muerte de éste



Los caballos de Alvaro Montes esperan el embarque Tomás Fernández



Fermín Bohórquez se luce con una banderilla Tomás Fernández

¡Cómo llovía! además cuando mejor lo estaba haciendo Pablo H. de Mendoza. El público, que ocupaba el aforo en sus tres cuartas partes, aguantaba por si acaso; pero ¡quía! aquello era cada vez peor. Caían gotas como "panes" de grandes. Las damas - este tipo de festejos es muy dado a ellas- se guarecían como podían y los caballeros salían disparados tendidos arribas hacia las gradas. En los callejones los ayudas se afanaban en guardar las cajas con los rejones y banderillas; y en los pasillos interiores se preguntaba por la posible suspensión. Al final llegó, y todos a casa.

Hasta entonces se habían lidiado dos toros de Flores Tassara, que fueron poco colaboradores,

más bien paradotes y sosos.

Fermín Bohórquez, que abría cartel, comenzó con dos farpas iniciales y se lució en los pasos de costado. Dos banderillas en lo alto, clavadas al estribo; con "Li-

banés", estuvo medido y con mucha garra. Hábil en un par a dos manos, erró con las cortas. Cambió de caballo y sacó a "Nevado", para matar de un rejón de muerte contrario y caído de efectos rápi-

**LLUVIA**

La corrida de rejones fue suspendida a la muerte del segundo toro, tras la labor de Pablo H. de Mendoza

**DOS OREJAS**

Bohórquez y Hermoso de Mendoza cortaron sendas orejas a sus oponentes

dos. Oreja.

Pablo H. de Mendoza, que comenzó frío y sin acertar con el primer rejón, fue a más al torear al quiebro con "Danubio", que llevó el peso de la lidia. Más encuentros con el astado en el centro del anillo y "el teléfono" en el tercio, como adorno. Sacó a "Mariachi",

para matar de un rejonazo trasero en pleno diluvio. Se le concedió un apéndice.

Luego vendría la suspensión y las cábalas.

Hoy, el cartel estrella: Víctor Puerto, José Tomás y Morante de la Puebla. ¿Habrá lleno? Esperemos que sí

**EFEMÉRIDE OCURRIÓ EL 18 DE AGOSTO DE 1916 EN CIUDAD REAL CAPITAL**

## Un brindis de Curro Posada a su hermano Faustino

**RAFAEL ZALDIVAR**  
Ciudad Real

Fue allá por el año de 1916. Vieron a torear en la feria de agosto, nada menos que Rodolfo Gaona, José Gómez "Gallito" y Francisco Posada. Hicieron "doblete", los días 17 y 18, midiéndose ante toros de Medina Garvey, la primera tarde y de Anastasio Martín, la segunda.

**"GALLITO" TRIUNFÓ**

Según Jeromo Timbales, en "El pueblo Manchego", Gaona, que vestía de rosa y oro, venía con la mano vendada debido a un "paletazo" recibido en San Sebastián. No obstante fue largamente aplaudido en banderillas. Pero el culmen, vino en el quinto de la tarde, donde compitieron los tres espadas en quites. Pero no paró ahí la cosa: "Joselito", electrizó al astado en banderillas; luego en la muleta, tanto de rodillas como al natural, ejecutó una colosal faena.

Tras el pinchazo y la estocada se le concedieron las orejas y el rabo. De Curro Posada, se significó su mala suerte en los lotes de la primera tarde, a pesar de ello se justificó al torear de capa.

**LA SEGUNDA**

Lo anecdótico vino al día siguiente, 18 de agosto, -la plaza estaba llena de "Gallistas" y "Ganonistas"- cuando Francisco en el tercero arrancó una ovación al torear por verónicas.

La faena, tras los quites, fue bonita, sobresaliendo el toreo fundamental y los pases de pecho, afrolados y molinetes, según el crítico manchego. Tras un pinchazo y estocada, entrando bravamente los cogió del pitón y se sentó en el estribo. Se le otorgó mercedemente la oreja. Cuando se dirigió a la barrera, rompió a llorar emocionado. En el brindis, dijo que quería honrar la memoria de su hermano Faustino, muerto un 18 de agosto, por un toro de

Miura.

De tal manera que Curro Posada, quiso inmortalizar en nuestro coso a "Polvaredo", de Anastasio Martín. Asimismo mandó cortar la cabeza y en la placa frontal se anotó lo siguiente:

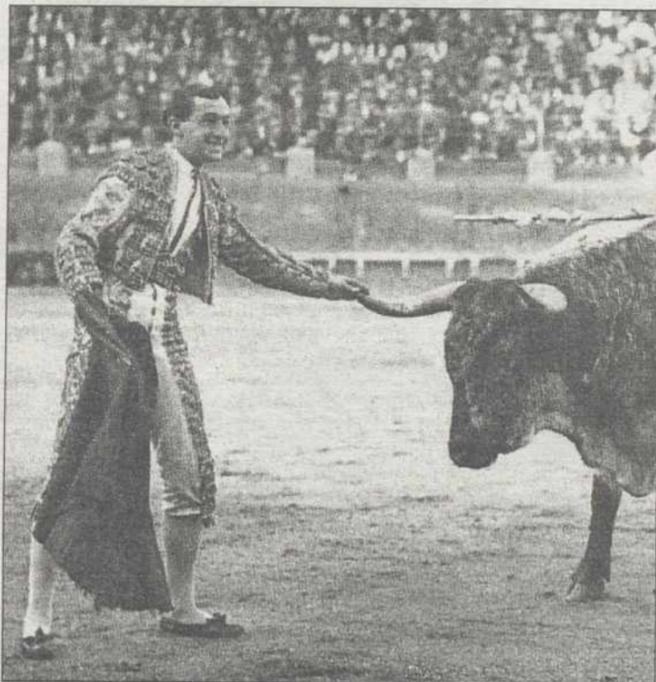
"El 18 de agosto de 1916 en la plaza de Ciudad Real, para honrar la memoria de mi infortunado hermano Faustino, maté bravamente el toro "Polvaredo" de Anastasio Martín, para demostrar la valentía de los Posada".

Este fue el "suceso" ocurrido en nuestra plaza y que recogemos por gentileza del buen amigo Manuel Hervás.

Quede como retazo histórico esta efeméride de uno de los toreros con más pundonor que han pisado la plaza manchega.

Ochenta y seis años después se le recuerda y significa como integrante de una dinastía que tuvo continuadores hasta hace bien poco.

¿Verdad Juanito Posada?



"Gallito" triunfó en la Feria de 1916 Archivo

LUNES  
19 de agosto de 2002

# Colección Planeta

Consigue con

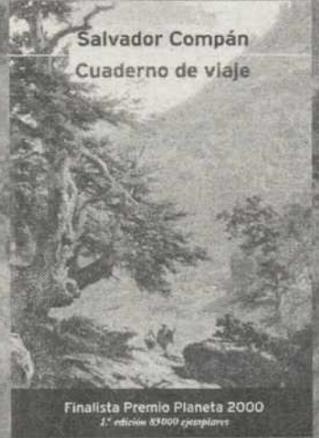
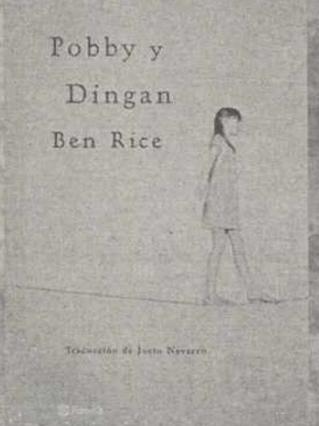
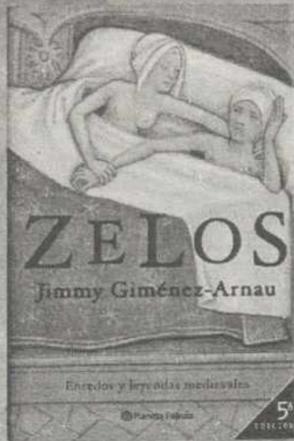
## La Tribuna

DIARIO INDEPENDIENTE

8 grandes novelas  
a un precio excepcional

Próxima entrega, domingo 25 de agosto

### EL PECADO ORIGINAL



Luis Racionero

El pecado original

Por tan sólo  
0,75 € más

Planeta

#### CUPON-RESERVA COLECCION PLANETA

Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, por sólo 5 euros., deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: .....

Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Telf.: .....

**BOLSA DE TRABAJO**

**"Niños de la Calle" de Guatemala, India, Sudán...**



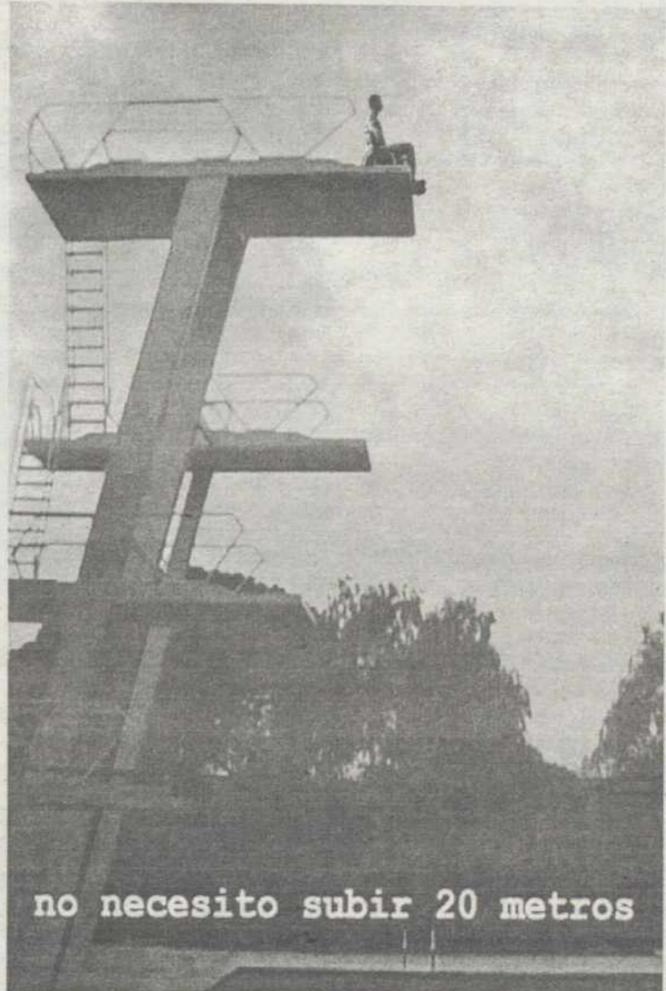
HOY la calle.  
MAÑANA la cárcel  
o un oficio  
con su ayuda

**DONATIVOS** "BBVA" cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836.  
"BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.

MISIONES SALESIANAS

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20 / e-mail: procura@misionessalesianas.org  
Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34.

**BOLSA DE SERVICIOS**

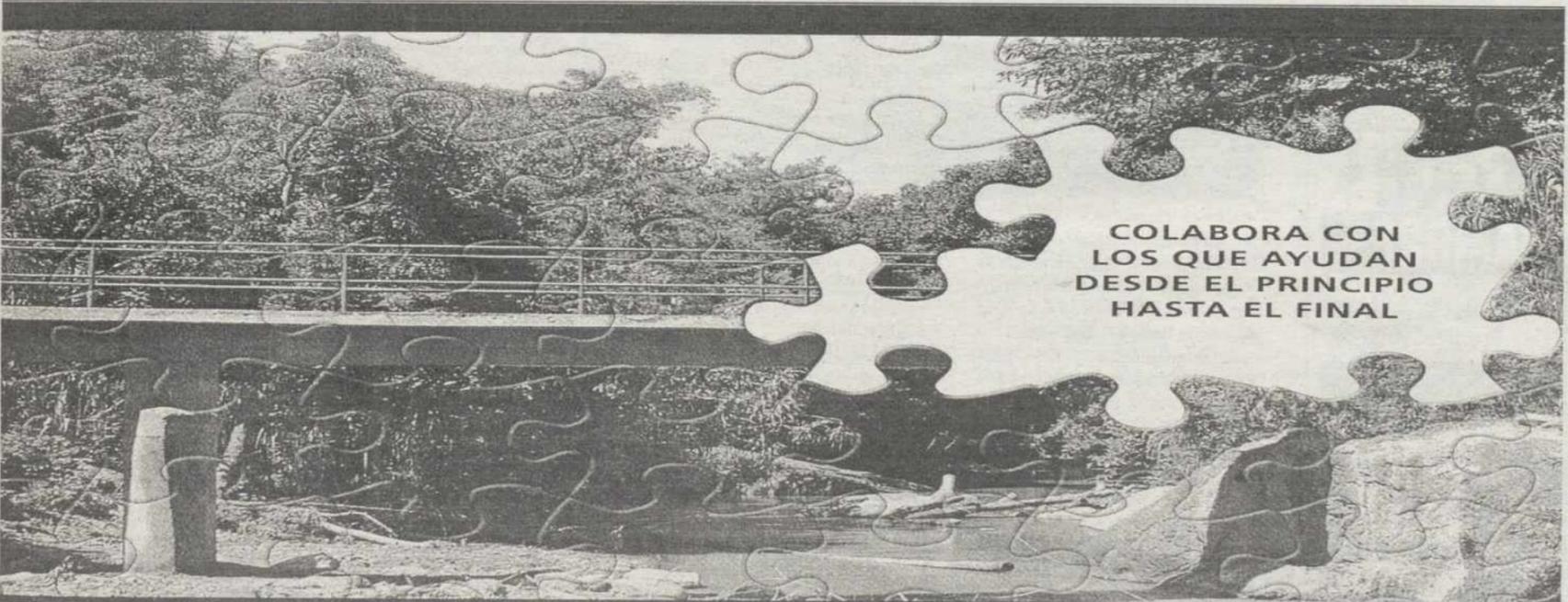


no necesito subir 20 metros

**SE DAN CLASES  
DE MODELADO  
Y TALLA EN  
MADERA**

**HORARIO FLEXIBLE**

**639 22 23 38**



COLABORA CON  
LOS QUE AYUDAN  
DESDE EL PRINCIPIO  
HASTA EL FINAL



20 AÑOS DE ACCIÓN, 20 AÑOS DE RESULTADOS

En Ayuda en Acción contribuimos día a día a través del apadrinamiento a lograr grandes cambios en los países más desfavorecidos. Tú también puedes ayudar.

LLAMA Y APADRINA  
UN NIÑO DEL TERCER MUNDO

**902 402 404**

[www.ayudaenaccion.org](http://www.ayudaenaccion.org)

SÍ, DESEO RECIBIR MÁS INFORMACIÓN SIN COMPROMISO.

NOMBRE \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN \_\_\_\_\_ LOCALIDAD \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
C/ INFANTAS, 38. 28004 MADRID. C/ BALMES, 32, 3º. 08007 BARCELONA. C/ MAESTRO CLAVÉ, 10 - PUERTA 2. 46001 VALENCIA.

"Los datos facilitados serán incorporados a la base de datos de la Fundación Ayuda en Acción para poder informarle sobre la Organización. Puede acceder, modificar, cancelar u oponerse a los mismos dirigiéndose por escrito a Ayuda en Acción, c/Infantas, 38. 28004 Madrid"





■ ENTREVISTA LA ACTRIZ NAJWA NIMRI TERMINA EN ESTOS DÍAS EN MADRID SU ÚLTIMA PELÍCULA 'UTOPIA'

## “No fui al festival de Benicàssim porque no estoy al nivel”

Terminó el rodaje de 'Utopía', su última película como protagonista

LAURA R. VILAMOR/COLPISA  
Madrid

Najwa Nimri cumple con casi todos los estereotipos de una afamada actriz de Hollywood, pero sin ser tan conocida, ni por supuesto pertenecer a la meca del cine. Caprichosa, distante y con un frecuente humor de matices imposibles, esta actriz de padre libanés y madre vasca termina estos días en Madrid el rodaje de su última película como protagonista, 'Utopía', un 'thriller' de la catalana

María Ripoll que se estrenará la próxima primavera. Mientras su vida profesional alcanza la cima, en el ámbito personal vive uno de sus peores momentos por su reciente separación del director Daniel Calparsoro, con el que se dio a conocer en el mundo del cine gracias a la ópera prima del cineasta, 'Salto al vacío'.

Pese a sus ademanes toscos, Najwa Nimri posee una mirada angelical y una voz prodigiosa, con la que se dio a conocer en el mundo de la música a través de los grupos

Respect y Clan Club, soul y jazz a partes iguales. “La música me apasiona. Es lo que más me gusta hacer en el mundo, además de actuar. Ahora estoy grabando un dis-

co en solitario que aún no sé cuando saldrá, pero espero que pronto”, señala.

Tenía previsto tocar en el pasado Festival de Benicàssim pero en el último momento se descolgó del programa. “No tenía las virtuales preparadas. No estoy al nivel de Radiohead, ni lo quiero

estar. Sencillamente me gusta dar un show medianamente trabajado”. Graba todos los días canciones nuevas desde el estudio que se ha instalado en su casa. “Mientras la gente ve la tele-

visión yo compongo música desde el ordenador”. Una tarea que no pretende abandonar nunca. “No quiero desvincularme de la música. Compagino ambas cosas. No tengo porqué dejarlo, ni porqué elegir”.

Sus próximos proyectos son un interrogante. “No hablo de mis futuros rodajes. Por lo menos, hasta

una semana antes de que empiecen”.

### 'UTOPIA'

Asegura estar encantada de haber trabajado con actores de la talla de Leonardo Sbaraglia o Hector Alterio y sabe que ha sido una ocasión perfecta para su proyección internacional. “Siempre es un lujo poder contar con gente tan buena. Pero yo no preparo mis pa-



Najwa Nimri en una de las escenas de 'Utopía'

peles del mismo modo”. Y es que el francés Tcheky Karyo, que encarna a un ciego en el 'thriller', estuvo varias semanas conviviendo con ciegos para poder imitar sus gestos. “Mi personaje toma ayahuaska. Si tengo que ponerme hasta arriba de drogas para hacer

mi papel acabaría un poco tocada. Pero quizás algún día haga lo que le toca al personaje. A mí lo que me gusta es trabajar con la imaginación. Hagas de ciego o de lo que sea, juegas a ser ciego, porque ves. El dominio del juego está en el nivel de imitación, pero nada más. Mi personaje lo he inventado yo”. En 'Utopía' ella crea un mundo

imaginario, que es el que quiere ver. “Es fanática y muy vitalista. Ella crea mundos. No vive lo que está pasando, no hay una conciencia de las cosas. Yo he trabajado este personaje con el cuerpo y con la idealización”.

Ella no tiene nada que ver con la personalidad de Ángela, su personaje. “A veces juego a creerme que soy como ella. Pero yo no he ido a Bolivia a salvar a un montón de niños, ni me he metido en una secta”. Una personalidad excéntrica

y una pose entre seductora y desgana que le ha servido para hacerse un hueco como una de las caras más conocidas del cine español actual. Y tal vez dentro de poco del cine internacional.

### CRÍTICA DE TV

JOSÉ JAVIER ESPARZA

## Reverte

La 'Noche temática' de La 2 emitió este fin de semana una película basada en una novela de Arturo Pérez-Reverte: 'La tabla de Flandes', producción anglo-española (más anglo que española) sobre la novela homónima y dirigida por Jim McBride. La proyección formaba parte de un lote monográfico cuyo tema era 'La investigación criminal'. La verdad es que, a estas alturas, con la tele llena de investigaciones y de crímenes, los asuntos de este género suscitan un interés más bien mitigado.

Me interesaba mucho más estudiar esa película, que lleva a la pantalla una novela con la que muchos miles de lectores hemos disfrutado de horas inolvidables. No encuentro palabras para expresarle a usted mi decepción: la película es tan plana como brillante la novela. Lo más llamativo es que a los textos de Pérez-Reverte les suele pasar eso.

Yo he tenido oportunidad de estudiar tres casos: la mentada 'Tabla de Flandes', 'El maestro de esgrima' y el telefilme 'Camino de Santiago', que no es novela de Arturo, pero sí relato televisual sobre un texto suyo. 'El maestro de esgrima' es una película convincente si uno se olvida del texto original, 'Camino de Santiago' es un telefilme insuficiente que despierta la curiosidad (malsana) de averiguar qué escribió exactamente el autor y 'La tabla de Flandes' de McBride es, sencillamente, una lástima.

Es curioso que a Pérez-Reverte le hayan reprochado que “escribe novelas como guiones para el cine”. Para empezar, el reproche me parece absolutamente injusto: es verdad que en la literatura de Pérez-Reverte hay una evidente influencia del lenguaje audiovisual, pero es que en la cultura contemporánea no hay nada que no reciba esa influencia. Pérez-Reverte ha hecho algo formidable que es reanudar la tradición más pura de la novela, una tradición —la de Dumas y Balzac— que empieza en el siglo XIX y que siempre ha sido permeable a su entorno: en el XIX recibía la influencia del lenguaje del periódico y del folletón, y hoy recibe la del universo audiovisual. El gran mérito de Arturo consiste en haber salvaguardado lo que, a mi juicio, es esencial en la novela, a saber, que el lector perciba una acción con varias dimensiones y unos personajes con mundo interior. Todo eso suele perderse cuando la novela pasa al cine. Y se pierde, sin duda, en el caso de los textos de Pérez-Reverte que se traducen al celuloide. Una razón más para leer sus libros



'Pedro Piqueras'

Los informativos de Antena 3, a los que Piqueras siempre sabe dar un tono particular, abrieron el otro día con uno de los fenómenos del verano: el 'Aserejé'. Lo mejor fue la selección de imágenes donde las masas bailaban el éxito musical.



'Cine Fiesta'

En atención al público infantil, Telecinco programó el fin de semana una reciente versión de 'Heidi': la de Michel Rhodes, filmada en 1993. La película aporta poco a la historia del cine, pero lo que ha aportado 'Heidi' es muchísimo.



'Índico'

En primavera los jardines rompen en floración, y en verano La 2 rompe en reposiciones. Este sábado vimos la segunda tanda de 'Índico', la serie documental de Goytisolo. Está bien, pero, ¿no podrían aprovechar el verano para ofrecer cosas nuevas?



'12 meses...'

Telecinco emitió en la madrugada del domingo (01,30 horas) la versión de Joseph Sargent sobre 'Crimen y castigo', la novela de Dostoievski. Pero es que lo hizo “para el fomento de la lectura”. Vaya horas para fomentar nada.

LUNES  
19 de agosto de 2002

TVE 1 22.00 h.

**Grand Prix**

Esta semana, Valencia de Don Juan (León) y Puertomingalvo (Teruel) concursarán en el 'show' de Ramón García



ANTENA 3 20.00 h.

**'Pasapalabra'**

El concurso que presenta Silvia Jato recibe a Lucía Hoyos, Andrés Caparrós, José María Pou y Esther Toledano

TELE 5 22.00 h.

**C. S. I.**

Un asesino en serie de mujeres y un hombre inocente acusado de doble asesinato serán los casos de esta



**TVE 1**

- 6.00 Canal 24 horas Informativo. (43486906)
- 10.00 Nano Teleserie. (5699677)
- 11.20 Cuando seas mía Serie. (10157884)
- 11.55 Cine **\*\*** 'Enseñar a un sinvergüenza'. 1970. 90'. Rosana es una profesora que no ha disfrutado de su juventud, por estar demasiado pendiente del estudio. De pronto, Lorenzo, un auténtico caradura, aparece en su vida con la presunta pretensión de adquirir cierto barniz cultural. A pesar de tener cada uno ideas muy distantes de la vida, acaban por enamorarse. *Oci: Jóvenes.* (37641451)
- 14.00 Informativo territorial (7432)
- 14.30 Corazón de verano Programa presentado por Anne Igaritururu. (5451)
- 15.00 Telediario 1 Informativo presentado por Letizia Ortiz e Igor Gómez (deportes). (21987)
- 16.00 El tiempo (66971)
- 16.05 Secreto de amor Serie. (348616)
- 17.05 El manantial (2329068)
- 17.50 Cerca de ti Con Oscar Martínez. (7453451)
- 18.50 El rival más débil Concurso presentado por Nuria González. (7335345)
- 20.00 Gente

- Crónica de sucesos y sociedad presentado por Sonia Ferrer y Pepa Bueno. (2971)
- 21.00 Telediario 2 Informativo presentado por Jenaro Castro y Rosana Romero. (17451)
- 21.55 El tiempo (6018838)
- 22.00 Grand Prix 'Valencia de Don Juan (León) y Puertomingalvo (Teruel)'. Clásico concurso veraniego, donde se enfrentan dos municipios de España. Las pruebas se realizarán en tres pistas diferenciadas: 'La plaza de la vaquilla', 'La piscina' y una zona mixta. (76749867)
- 0.45 Urgencias 'Dejad que los niños...'. (21). Un bebé que nació adicto a la metadona es utilizado por su madre drogadicta para conseguir la droga para ella. El niño ingresa en urgencias con síndrome de abstinencia y Dog Ros se niega a entregárselo a su madre a no ser que se someta a una desintoxicación rápida. (3064759)
- 1.45 Telediario 3 Informativo presentado por Diana Arias. (5060117)
- 2.10 La red 'Hazlo como tú sabes'. (1931049)
- 3.00 Canal 24 horas

**TVE 2**

- 6.00 Euronews (5258)
- 6.30 Atlantes (68426)
- 7.30 Los osos del bambú (2365987)
- 7.55 Spiderman y sus increíbles amigos (5794906)
- 8.15 TPH Club (6839703)
  - 8.20 Aventuras en pañales. (5785258)
  - 8.40 El nuevo pájaro loco. (7906819)
  - 9.00 El nuevo show de Popeye. (8257426)
  - 9.35 El joven Hércules. (7228242)
  - 9.55 Una chica explosiva. (1119451)
  - 10.20 Los rompecorazones. (9409513)
  - 11.10 Xena, la princesa guerrera. (9595155)
  - 12.00 Los vigilantes de la playa. (63987)
- 13.00 TPH Club
  - 13.00 Cro. (1258)
  - 13.30 La pajarería de Transylvania. (4345)
  - 14.00 Momias. (5074)
  - 14.30 Sharky y George. (94722)
- 14.55 La cocina de Karlos Arguiñano 'Guiso de vainas con calamar'. (9329161)
- 15.15 Saber y ganar (3891635)
- 15.45 Grandes documentales (4213529)
- 16.45 El tejido de la vida (988068)
- 17.20 Pueblo de Dios (83857)
- 17.50 Este chico es un genio (7451093)
- 18.50 Yo y el mundo (2452838)
- 19.15 Hércules (624797)

- 20.00 Informativo territorial (64345)
- 20.35 Un chapuzas en casa 'Besos, falta de besos'. (148703)
- 21.05 Matrimonio con hijos 'Al busca ayuda'. (158180)
- 21.35 Malibú 'Siguiendo a Stads'. (643242)
- 22.00 La 2. Noticias Informativo presentado por Lorenzo Milá. (548)
- 22.30 El tiempo (89432)
- 22.35 Qué grande es el cine Programa sobre el mundo del cine presentado por José Luis Garcí. -23.00 'Lenny'. 1974. 106'. **\*\*** Lenny Bruce trabaja como humorista en locales nocturnos de poca categoría. En uno de esos, conoce a Honey, una bailarina de striptease, con la que, al de poco tiempo, se casa. Durante algunos años mantienen una relación tumultuosa que incluye drogas y sexo poco convencional. Al final, acaban separándose. Lenny ve incrementar su fama como showman contestatario y escatológico. Las demandas y juicios se sucederán por ello. *Oci: Adultos.* (2596277)
- 1.05 Coloquio. (9015204)
- 1.50 Cine **\*\*** 'En el nombre de Dios'. 1997. 90'. (6517469)
- 3.20 Euronews (50106469)
- 5.30 Teledporte

**ANTENA 3**

- 7.10 Monos del espacio Serie. (6962971)
- 7.30 Megatrix Programa juvenil presentado por Celia, Dani, Tito y Macarrón D.J., que incluye las series de dibujos animados:
  - Power Ranger.
  - Las gemelas de Sweet Valley.
  - Blossom.
  - Ginger.
  - Cedric.
  - Campeones.
  - Monster Rancher.
  - Spiderman.
  - Bola de Dragón Z. (90736432)
- 12.25 Sabrina (9209819)
- 12.50 Martial Law Serie. (6567161)
- 13.55 Nada es para siempre Serie. \* De 13.55 a 14.25 horas, en desconexión para el País Vasco, informativo territorial presentado por Lourdes Maldonado. (1523616)
- 14.30 Los Simpson Serie. (7819)
- 15.00 Antena 3 Noticias 1 Informativo con Olga Viza y Manu Martín. (43155)
- 16.00 Sabor a verano Magacín de variedades presentado por Yolanda Alzola y Antonio Hidalgo. (84161068)
- 18.55 El Diario de Patricia Programa presentado por Silvia Ruiz.

- (6210703)
- 20.00 Pasapalabra Programa concurso presentado por Silvia Jato. (6857)
- 21.00 Antena 3 Noticias 2 Informativo con Susanna Griso y Manu Sánchez. Incluye el sorteo de la ONCE. (90093)
- 22.00 Gran cine **\*\*** 'Diabólicas'. 1999. 103'. Mia y Guy dirigen un internado de chicos en el que trabaja como profesora la bella y sensual Nicole. Mia, una mujer muy religiosa y con la salud muy quebradiza, mantiene una extraña relación de amor-odio con su marido, Guy. Éste mantiene relaciones sexuales con su amante, Nicole. Pero ambas mujeres, conscientes de la relación que les une, deciden acabar con Guy y planean el 'asesinato perfecto'. *Oci: Adultos.* (7897068)
- 0.05 La otra dimensión Programa presentado por Carmen Baños. (7961469)
- 1.50 Antena 3 Noticias 3 Informativo presentado por Felicidad Peláez y Mariano Sancha. (2011778)
- 2.30 Pretender (2094353)
- 3.20 Televenta Espacio promocional. (50127952)
- 5.45 A3N24 (Canal Noticias) (1792579)

**TELE 5**

- 6.30 Acapulco Heat 'La pierna robada'. (35600)
- 7.30 Informativos Telecinco Matinal Presenta Ana Rodríguez. (1666426)
- 9.30 Fenómenos extraños Serie. (7635)
- 10.00 Toon Disney Incluye:
  - '101 dálmatas'.
  - 'Pepper Ann'.
  - 'La banda del patio'. (713426)
- 11.30 Art Attack Programa infantil sobre el mundo de las manualidades, presentado por Jordi Cruz. (4971)
- 12.00 Popstars Resumen. (5600)
- 12.30 Tierras altas Serie. 'La encrucijada'. (31890)
- 13.30 Walker Serie. 'Mente suspicaz'. (57838)
- 14.30 Informativos Telecinco 14.30 Informativo presentado por Maxim Huerta y Carme Chaparro. \* De 15.15 a 15.25 horas, en desconexión para el País Vasco, Informativos Telecinco País Vasco, presentado por Óscar Arnaiz. (55426)
- 15.30 Embrujadas 'Mordiscos de moralidad'. 'La música del diablo'. (447451)
- 17.30 A tu lado Talk-show presentado por Emma García. (75448161)

- 20.30 Informativos Telecinco 20.30 Informativo presentado por Marieta Frías y Agustín Hernández. Este informativo incluye la información del tiempo. (64180)
- 21.30 Popstars Resumen presentado por Elia Galeira. (1155)
- 22.00 C.S.I. Doble capítulo 'Los asesinatos de la 1-15'. Grissom tiene que enfrentarse a la desaparición de Margaret Shorey. El último lugar en el que vieron con vida a la mujer fue en un supermercado. '500 grados centígrados'. Grissom, Sara y Warrick trabajan para probar la inocencia de Leo Damon, un hombre acusado de asesinar a su mujer y a su hijo en un incendio provocado. (93703)
- 0.00 Expediente X 'Terms of endearment'. 'Rain king'. \* Incluye Avance Informativo presentado por Sol Villanueva. (267594)
- 2.00 Patrulla de asfalto 'Nadie habla en el camino'. (2179391)
- 2.45 Infocomerciales (92771020)
- 5.00 La línea de la vida (5801440)
- 5.30 Infocomerciales (8074597)
- 5.45 Juega 5 (2810681)
- 6.00 Nocturnos

**CANAL PLUS**

- 7.55 CNN+. Noticias (7149513)
- 8.20 Los 40 Principales (6446971)
- 9.15 Pim, Pam, Plus -9.15 El show animal. (3697345) -9.35 El guerrero samurai. (6741600)
- 10.00 Cine (cod.) 'A cualquier otro lugar'. 1999. 109'. (3238797)
- 11.50 Cine (cod.) 'The Impostors'. 1998. 96'. (9898677)
- 13.30 Los 40 Principales Espacio musical. (517695)
- 14.25 CNN+. Noticias Informativo. (8077529)
- 14.30 Edición anterior Teleserie. (46722)
- 15.30 Lo + Plus Programa de entrevistas de actualidad presentado por Ramón Arangüena, Ana García Sñieriz y Fernando Schwartz. (15838)
- 16.30 Cine (cod.) **\*\*** 'Único testigo'. 1985. 108. (8224242)
- 18.20 Cine (cod.) 'Miss Julie'. 1999. 103'. Una calurosa víspera de San Juan, un viejo conde abandona su finca para ir a celebrar el solsticio de verano. En la casa se queda sólo su hija, Miss Julie, quien está abatida tras su rup-

- tura matrimonial. Baila y bebe con los sirvientes, pero éstos no la aceptan como una de las suyas. *Oci: Jóvenes.* (6455109)
- 20.00 + Te Vale (6600)
- 20.30 Buffy, cazavampiros Serie. (66548)
- 21.30 CNN+. Noticias Informativo. (29451)
- 21.45 Frasier Teleserie. (710068)
- 22.30 Estreno Canal + (cod.) **\*\*** 'El diablo viste de negro'. 1998. 91'. Debido a la prematura muerte de su padre, Jack Lyne regresa a Los Angeles. Todavía es un hombre inmaduro y se abandona a sí mismo con facilidad. Su tesis deberá esperar otros seis meses para finalizarla, no se ha comprometido con su novia y sigue sin encontrar un camino a su vida. En este mar de indecisiones, sospecha que su padre ha sido asesinado y se propone investigarlo. *Oci: Adultos.* (9751548)
- 0.05 Cine (cod.) 'La celda'. 2000. 104'. (8502952)
- 1.50 Cine (cod.) **\*\*** 'Rumores que matan 3.17Cine (cod.) 'Misión suicida'. 1999. 97'.

Marque en el mando del vídeo el número show view que aparece en los programas para que éstos se graben automáticamente. Sintonice canales: TVE-1: 1; La 2: 2; Antena 3: 3; Tele 5: 5; Canal+ © 1998 Gemstar Dev. Corp.

**"Niños de la Calle" de Guatemala, India, Sudán...**

HOY la calle. MAÑANA la cárcel o un oficio con su ayuda

**MISIONES SALESIANAS**

Madrid: 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 455 17 20. Barcelona: 08028, G.V. Carlos III, 53, 3º, 2º, Tel. 93 491 49 34. e-mail: procura@misionessalesianas.org

**"BBVA" cta. cte. nº 0182/7594/37/0209612836. DONATIVOS "BSCH" cta. cte. nº 0049/2710/77/2814107477.**

AMTENA 3 14,30h.

**'The Simpson'**

Maude, la mujer de Ned Flanders, se muere tras recibir un golpe con una camiseta. Ned se encontrará solo.



CMT 10.00 h.

**Infantil**

Serie de dibujos animados para los más pequeños, "Mi pequeño pony", "La pantera Rosa" y el "Príncipe Valiente"

TELE 5 21.30h

**Popstarts**

El concurso presentado por Jesús Vázquez continúa mostrando los resúmenes diarios de todo el trabajo realizado por las chicas



**CANAL SATELITE**

**CINE**

- CINEMAÑA (10).** 8.45 Los caraconos. 10.10 La chica de rosa. 12.10 La ley de Murphy. 14.10 Los valientes andan solos.
- CINEMAÑA AZUL (11).** 12.00 Buenos días tristeza (SUB). 13.30 The Paper (Detrás de la noticia) (SUB). 15.30 La jungla humana (SUB).
- CINEMAÑA ROJO (12).** 18.30 La sombra del actor (SUB). 20.30 Historia de un soldado (SUB). 22.30 Los caballeros de Hollywood. 24.00 La jungla humana (SUB).

**INFANTILES**

- DISNEY CHANNEL (20).** 12.35 Fenómenos extraños. 13.00 Historias de medianoche. 13.25 Este Perro es un Crack. 13.50 Findemania 14.05 La banda del patio.
- CARTOON (25).** 16.50 Ed, Edd + Eddy. 17.15 Ángela Anaconda. 17.40 Los Terribles Gemelos Cramp. 18.05 La Máscara. 18.30 Scooby-Doo.

**DOCUMENTALES**

- DOCUMANÍA (30).** 17.30 Documanía Actualidad: Los niños de la calle en India. 18.30 La lupa: Mar Negro, mar muerto. 19.00 Los últimos paraísos: Etoha. África desconocida.
- DISCOVERY (32).** 12.00 La Guerra del Siglo. 13.00 Matar o morir. 14.00 Desde adentro: El banco más poderoso del mundo. 15.00 Hora salvaje: Mangosta: guerreros de la selva.

**DEPORTES**

- SPORTMANÍA (8).** 14.00 Torneo 3 Naciones: Sudáfrica - Nueva Zelanda. 15.45 Fútbol español 2ª División. 17.30 Liga ACB. 19.15 NCAA. 21.00 Sportwoman. 21.30 Béisbol Max.
- EUROSPORT (52).** 11.30 Copa del Mundo de Ciclismo: Cto. de Zürich. 14.00 Tenis: WTA Tour: Montreal. 17.00 All Sports: WATTS.

**OTROS CANALES**

- CANAL FOX (17).** 19.30 Expediente X: El fantasma de la máquina. 20.20 Lou Grant: Ola de calor en noviembre. 21.10 Picket Fences: Lejos del pesebre.
- ESTILO (35).** 16.05 En primera persona. 16.50 Propuestas. 17.20 La vida, el amor y todo lo demás: Episodio 11. 18.20 Misterios y escándalos.
- 40 TV (40).** 15.00 Fanclub. 15.30 Fórmula 40. 19.30 Rock-Ola. 20.30 Fanclub.

**VIA DIGITAL**

**CINE**

- HALLMARK (44).** 18.00 C - La nueva familia (D). 20.00 C - Chispa en la radio (D). 22.00 C - Asesinato entre amigos (D) (E).
- SHOWTIME (47).** 11.00 C - Robocop 2 (D). 13.00 C - Muerte en Brunswick (D). 15.00 C - Rabia salvaje (D).
- CINE 600 (41).** 12.05 C - El padre Manolo. 13.35 C - El momento de la verdad. 15.20 C - El abominable hombre de la Costa del Sol.
- GRAN VÍA (31).** 12.35 C - Chato, el apache (D). 14.15 C - La gran rueda del poder. 16.00 C - Cómo ser John Malkovich (D).
- CANAL HOLLYWOOD (42).** 11.01 C - Más que perfecto. 11.30 C - La vida privada de Sherlock Holmes. 14.00 C - El señor de las ilusiones.
- CINEMATK (45).** 17.50 C - Un domingo en el campo (V.O.S.). 19.25 C - Fugitivos en la noche (V.O.S.). 22.00 C - Oro en barras (V.O.S.).
- CANAL 18 (48).** 21.00 C - Bad Girls Dormitory. 22.30 C - Los pjaros asesinos (D). 0.00 C - Cine X: Buttman, la venganza (D).

**INFANTILES**

- BUZZ (93).** 22.00 S - Trigon: Siempre el desierto y el cielo. 22.30 S - Dai-Guard: Unión de pensamientos. 23.00 N - Octavo clip: Intros conducción.
- LOCOMOTION (94).** 20.30 S - Locotomía. 21.00 - Bob & Margaret. 21.30 S - South Park. 22.00 S - Adventures of the Mini Goddess.

**DOCUMENTALES**

- ODISEA (82).** 15.00 DO - 24 horas en la vida de una ciudad. 16.00 DO - Hiena: la gran oportunista. 17.00 DO - El cuerpo humano.
- NATURA (83).** 19.31 DO - Un código en la nariz (D). 20.21 DO - Babel 2015. 20.52 DO - Retorno al paraíso (D). Mantas, rayas y cocodrilos marinos.

**OTROS CANALES**

**LAS PELÍCULAS**

**ENSEÑAR A UN SINVERGÜENZA**  11.55 TVE 1

Comedia. Director: Agustín Navarro. Intérpretes: Carmen Sevilla y José Rubio. Duración: 91 m. E-1970.

El éxito en los escenarios teatrales de la popular comedia 'Enseñar a un sinvergüenza', interpretada por el actor José Rubio a lo largo y ancho de los años, fue llevada a la pantalla grande por el máximo responsable de 'Quince bajo la lona', con los resultados que cabía esperar.

**LA CARGA DE LOS JINETES INDIOS** 15.35 CMT

Título original: The charge at feather river Año: 1953, Género: Oeste, Director: Gordon Douglas, Actores: Guy Madison, Vera Miles

Una expedición de rescate formada por hombres poco expertos es organizada con el fin de liberar a dos mujeres que han sido secuestradas por los indios. La última opción para una tarde muy aburrida

**ÚNICO TESTIGO**  16.30 Canal +

Witness. Policiaca. Director: Peter Weir. Intérpretes: Harrison Ford, Kelly McGillis, Alexander Godunov. Duración: 112 m. EE.UU.-1985.

Primera película americana del australiano Peter Weir, 'Único testigo' supuso un notable cambio de imagen para su protagonista Harrison Ford -hasta entonces muy popular por sus intervenciones en las sagas de la Galaxias y de Indiana Jones- y una renovación en el género policiaco. Ford interpreta a un policía de Filadelfia que se ve envuelto en un tortuoso asesinato del que ha sido testigo un niño de 8 años que pertenece a la secta 'amish', cuyos fieles, herederos de los anabaptistas suizos, viven como hace dos siglos, sin coches, electricidad ni tipo alguno de invento moderno. El enamoramiento entre el agente y la madre del niño -una viuda joven, púdica y atractiva- y el descubrimiento de que uno de los propios miembros de la policía se halla implicado en el caso, proporcionan a la historia un interés extra. Recomendable de todas, todas.

**DIABÓLICAS**  22.00 Antena 3

Diabolique. Intriga. Director: Jeremiah



**VIDA AGITADA**

**A**guda recreación de la vida del cómico americano Lenny Bruce durante los años 50, que supo mezclar un humor judío con una actitud provocadora que le valió múltiples disgustos y algunos admiradores. Por su parte, el coreógrafo Bob Fosse adaptó a la gran pantalla la obra teatral homónima de Julian Barry, logrando un filme (en blanco y negro) tan inusual como interesante. La distribuidora contrató los servicios de Camilo José Cela como subtitulador.

**LENNY**  23.00 La 2

Lenny. Biográfica. Director: Bob Fosse. Intérpretes: Dustin Hoffman y Valerie Perrine. Duración: 107 m. EE.UU.-1974.

Chechick. Intérpretes: Sharon Stone, Isabelle Adjani, Chazz Palminteri, Kathy Bates. Duración: 103 m. EE.UU.-1995.

'Remake' de la película francesa del mismo título dirigida por Clouzot en 1954 y que ahora protagoniza Chazz Palminteri, un egoísta director de escuela que engaña a su mujer (Isabelle Adjani) con Sharon Stone. Para librarse de su carácter despótico, mujer y amante planean asesinarlo... Por su parte, la oscarizada Kathy Bates ('Misery') es la detective encargada de resolver el caso. Pero la cinta no tiene ni chicha ni limoná

**MAD MAX**  22.00 CMT

Título original: Mad Max, Año: 1979, Géne-

ro: Ciencia ficción, Director: George Miller Actores: Mel Gibson, Joanne Samuel

En un futuro cercano, un policía encargado de la vigilancia de una autopista ha de vérselas con un grupo de criminales que actúan en la misma. Víctima de su propia barbarie, su mujer y sus hijos son asesinados, emprende una feroz lucha por alcanzar a los salvajes, en busca de la venganza. Todo aficionado al cine de ciencia ficción que se precie no puede ser considerado tal sin haber visto esta saga Gibson

**EL DIABLO VISTE DE NEGRO**  22.30 Canal +

Let the Devil Wear Black. Intriga. Director: Stacy Title. Intérpretes: James Pen-



ANTÓN MERIKAETXE BARRIA

**TODAS LAS PELÍCULAS**

<b>DIVERTIMENTO</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	6.20
<b>A CUALQUIER OTRO LUGAR</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	10.00
<b>THE IMPOSTORS</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	11.50
<b>ENSEÑAR A UN SINVERGÜENZA</b>	<input type="checkbox"/>
TVE 1	11.55
<b>ÚNICO TESTIGO</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	16.30
<b>MISS JULIE</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	18.20
<b>DIABÓLICAS</b>	<input type="checkbox"/>
Antena 3	22.00
<b>EL DIABLO VISTE DE NEGRO</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	22.30
<b>LENNY</b>	<input type="checkbox"/>
La 2	23.00
<b>LA CELDA</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	0.05
<b>EN EL NOMBRE DE DIOS</b>	<input type="checkbox"/>
La 2	1.50
<b>RUMORES QUE MATAN</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	1.50
<b>MISIÓN SUICIDA</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	3.17
<b>UN REGALO MUY ESPECIAL</b>	<input type="checkbox"/>
Canal +	4.55

ner, Jacqueline Bisset, Mary Louise Parker. Duración: 83 m. EE.UU.-1999. No tiene ni pies ni cabeza este lloso 'thriller' televisivo, en el que se pueden comprobar las huellas del paso del tiempo por la belleza de Jacqueline Bisset. El mismo suspense final es de pacotilla.

**EN EL NOMBRE DE DIOS**  1.50 La 2

Path to Paradise. Drama. Directores: Leslie Libman y Larry William. Intérpretes: Peter Gallagher, Art Malik, Marcia Gay Harden. Duración: 91 m. EE.UU.-1997.

Guarda ciertas semejanzas con los atentados terroristas del 11 de septiembre este enrevesado telefilme, protagonizado por la oscarizada Marcia Gay Harden, a quien los buenos aficionados seguro que recuerdan en la inolvidable 'Muerte entre las flores', de los hermanos Coen. En fin, mucho ruido y pocas nueces.

<b>08:15 Infantil:</b> "Mi pequeño Pony"	<b>17:50 Infantil:</b> "Pequeños monstruos"
<b>09:00 Infantil:</b> La Pantera rosa	<b>17:55 Infantil:</b> "Doraemon" (3 capítulos)
<b>09:20 Infantil:</b> "Conan" (2 capítulos)	<b>19:00 Telenovela:</b> "El amor no es como lo pintan"
<b>10:05 Infantil:</b> "Gi Joe" (2 capítulos)	<b>20:30 CMT Noticias 2</b>
<b>10:55 Serie:</b> "Los Cinco"	<b>21:20 Concurso musical:</b> "Arrasando" presentado por María Abradelo
<b>11:45 Serie:</b> "Canguros" (2 capítulos)	<b>22:00 Cine de noche 1:</b> "Mad Max"
<b>12:55 Serie:</b> "La casa de los lios"	<b>23:30 Cine de noche 2:</b> "Una mujer, sus ambiciones y sus hombres"
<b>14:00 CMT Noticias 1</b>	<b>01:00 Cine de noche 3:</b> "Ambición sin escrúpulos"
<b>15:00 Documental:</b> "Pobladores del planeta-Terranova: El Capelán"	
<b>15:30 Cine del oeste:</b> "La carga de los jinetes indios"	
<b>17:05 Infantil:</b>	

Ciudad de la Pintura

LA INTEGRACIÓN @ TRAVÉS DEL ARTE

http://www.ciudadpintura.com

Ciudad de la PINTURA

La mayor pinacoteca virtual, ideada para dar trabajo a personas minusválidas. Una respuesta a la integración. Conócenos. Te necesitamos.

+ de 80.000 obras pictóricas.

Asociación Ayúdale Caminar

Tel.: 91 213 01 01

www.ciudadpintura.com

### La cooperativa 'Perdicón' criará cerca de dos mil faisanes para la temporada de caza

EFE  
Ciudad Real

La cooperativa ciudadrealeña "Perdicón" producirá cerca de 2.000 ejemplares de faisán común para la próxima temporada cinegética, según explicó Silvestre del Río Ormeño, socio y uno de los responsables de esta sociedad.

Del Río Ormeño comentó que en la actualidad la granja de la cooperativa está en pleno proceso de cría, en una etapa en la que se debe cuidar mucho la alimentación de los faisanes, al ser ésta una de las principales bases para conseguir buenos ejemplares.

En este sentido, recordó que uno de los grandes objetivos de "Perdicón" es mantener la calidad de los ejemplares, por la que se caracterizan dentro del mercado, "al ser considerados de gran pureza", resaltó.

Durante este período de tiempo los faisanes se alimentarán únicamente con cereales como el trigo, cebada y maíz, que componen la base fundamental de su alimentación.

### Heridos graves tres jóvenes al colisionar una moto y un ciclomotor en Argamasilla de Alba

EFE  
Ciudad Real

Tres jóvenes de 24, 16 y 15 años han resultado heridos de gravedad en un accidente de circulación ocurrido a primera hora de la tarde de ayer en la población ciudadrealeña de Argamasilla de Alba, al colisionar una motocicleta y un ciclomotor.

Según informaron fuentes de la Guardia Civil de Tráfico, el accidente se produjo sobre las 13,45 horas en el kilómetro 20 de la carretera CM-3115 (Argamasilla-Ruidera), en un tramo ligeramente curvo, al colisionar "por raspado" -roce ligero- los dos vehículos, que, debido al impacto, se salieron de la carretera.

El conductor de la motocicleta, de 24 años y cuya identidad responde a las iniciales de I.H.T., fue trasladado al hospital de Alcázar de San Juan y los ocupantes del ciclomotor -L.C.C., de 15 años, y G.M.G., de 16 años- al de Manzanares.

### • LA IMAGEN DEL DÍA •



### Melodías por las calles de Toledo

Refrescantes soplos de música en las calles para amenizar el período estival y dibrarle al calor fugaces brisas que pudieran transportar con melodías a un sinfín de relajantes ambientes, donde al sol le mermara protagonismo desde el vaivén de un palmera peinada por el viento al ba-

lanceo de una góndola acariciada por el agua. La ciudad de Toledo se llena de música por las noches con los actos programados para sus fiestas, pero por el día las partituras también cobran vida con artistas como los de la imagen que dibujan melodías por las calles.

David Pérez

### • PICOTAZOS •

▼ Toledo, a través de su alcalde, como ciudad que preside la OCPM, ha expresado su solidaridad con la ciudades que están sufriendo tremendas inundaciones

▼ Se da la circunstancia de que Budapest ostenta la secretaria norte de la OCPM

▼ Molina ha expresado al alcalde de la ciudad húngara su solidaridad y la disposición para ponerse a trabajar en busca de recursos

▼ Las imágenes que nos ofrecido todas las televisiones han mostrado el drama humano que viven sus habitantes. Una forma de ayudar es recuperar un Patrimonio que además es fuente de riqueza

## Crean en Cuenca la primera asociación regional de víctimas de acoso laboral

LA TRIBUNA  
Cuenca

Un grupo de conqueses ha creado la Asociación Creativa Anti-Mobbing (ACAM), la primera de sus características que se constituye en Castilla-La Mancha, con el fin de prestar asesoramiento a las víctimas del acoso laboral y luchar contra el maltrato laboral en todas sus formas.

La asociación, que se dio de alta la pasada semana en el Registro de Asociaciones de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, fue creada el pasado mes de julio como consecuencia del elevado índice de "mobbing" (el nombre inglés con el que se define el acoso laboral) que se ha detectado en Cuenca, explicó a Efe su presidente en funciones, Julio Sanz.

Su finalidad "es crear una especie de vacunas anti-mobbing, vacunas an-

ti-acoso laboral, ya que este es el virus del siglo XXI que está creciendo de forma increíble en Europa, mientras que en España se está notando que tiene una gran incidencia", afirmó el presidente en funciones de ACAM.

Sanz explicó que lo que se pretende, en especial, es encontrar soluciones creativas, de tal manera que no sea necesario llegar a la vía judicial para resolver este tipo de situaciones, sino evitar que los problemas lleguen a producirse, "es decir prevenir antes de que ocurra el acoso laboral o lo que es lo mismo vacunar".

Para ello, la nueva asociación ha abierto un foro en Internet, en el que los usuarios cuentan sus problemas, proponen soluciones, dialogan e incluso hay abogados y psicólogos que también entran para responder a las cuestiones que se plantean.

El foro se abrió el pasado 8 de agosto y ya se han registrado bastantes entradas de personas que solicitan información, lo que, a juicio de Sanz, demuestra la gran incidencia que está teniendo el acoso laboral.

### UNA IDEA CON BASE MUSICAL

Por otra parte, indicó que la idea de crear esta asociación surgió tras la celebración de un maratón sonoro que se organizó en la Plaza Mayor de Cuenca los días 21, 22 y 23 de junio, en cuyo transcurso se interpretó una obra titulada "Andante expresivo de como vacunarse contra el mobbing, ma non troppo".

Esta obra tenía textos del psicólogo y profesor de la Universidad de Alcalá de Henares Iñaki Piñuel, quien, según el presidente en funciones de Acam, es el autor más reconocido en España ac-

tualmente en relación al mobbing, y música del propio Julio Sanz.

Tras escuchar la obra, muchos de los asistentes al maratón sonoro llamaron a Sanz por teléfono para pedirle información al darse cuenta de que padecían síntomas similares a los descritos en la obra, lo que lo animó a intentar constituir una plataforma para difundir el concepto de acoso laboral.

Sanz advirtió que es un asunto grave, "mucho más grave de lo que puede parecer en un principio, ya que las personas que padecen acoso laboral pueden llegar a sufrir infartos o incluso a suicidarse, pero esto solo lo sabe realmente el que lo sufre".

El problema puede trascender también a la propia familia de la persona que lo sufre, que a veces no entiende su comportamiento "hasta que se dan cuenta que padece una enfermedad".

## Colección Destino

Consigue con **La Tribuna**

9 grandes novelas a un precio excepcional

## Entrega todos los domingos

por tan sólo  
0,75 € más